

# PAVORAMA

LOS CAMBIOS  
EN EL GABINETE

Año IX - Nº 255 - 14 al 20 de marzo de 1972 - m\$n 300.— \$ 3.—



PRESIDENTE  
GARRASTAZU MEDICI

PRESIDENTE  
LANUSSE

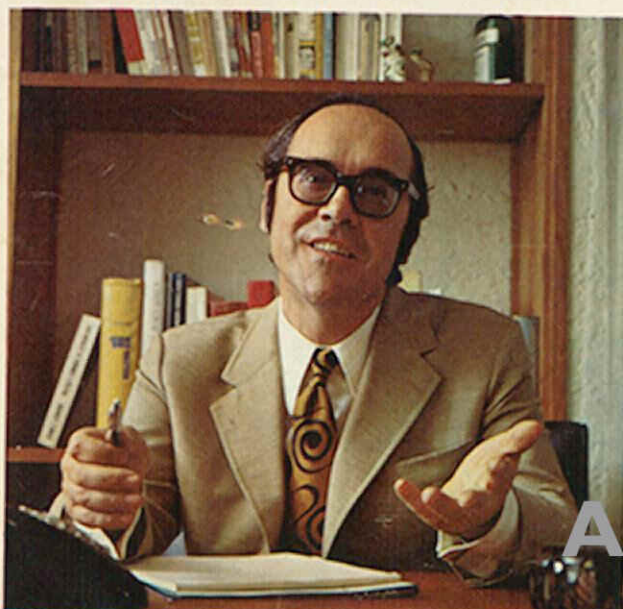
ARGENTINA - BRASIL:  
EL PODER LATINOAMERICANO





os los Fairlane vienen equipados con dirección de potencia y frenos de potencia a discos turboventilados. Usted puede optar entre un motor V8 ó 6 cilindros.

**"Casi no me lo compro,  
porque algunos  
decían que era muy grande  
para la ciudad"**



Necesité sólo 10 minutos de tránsito intenso, tres cuadras de calles en reparación y una playa de estacionamiento atestada, para darme cuenta de que estaban totalmente equivocados.

Fairlane es el auto más fácil de maniobrar que he tenido. Básicamente, se debe a la dirección de potencia. Si usted no la probó nunca, no puede darse cuenta de cuál es la diferencia. Sobre todo al estacionar. Puedo hacer toda la maniobra con un solo dedo. Y sólo necesito un espacio de 50 centímetros más largo que el Fairlane.

La primera vez me sorprendió. De veras: un auto tan espacioso, tan amplio, y tan fácil de estacionar como meter una moneda en una ranura. Bárbaro. A mí me gusta mi Fairlane. Me gusta su andar silencioso. El lujo del espacio.

Lo hubiese comprado, aunque el Fairlane fuera muy grande para la ciudad. Cuando comprobé que no es así, fue como recibir el mejor opcional de regalo.

**FAIRLANE**

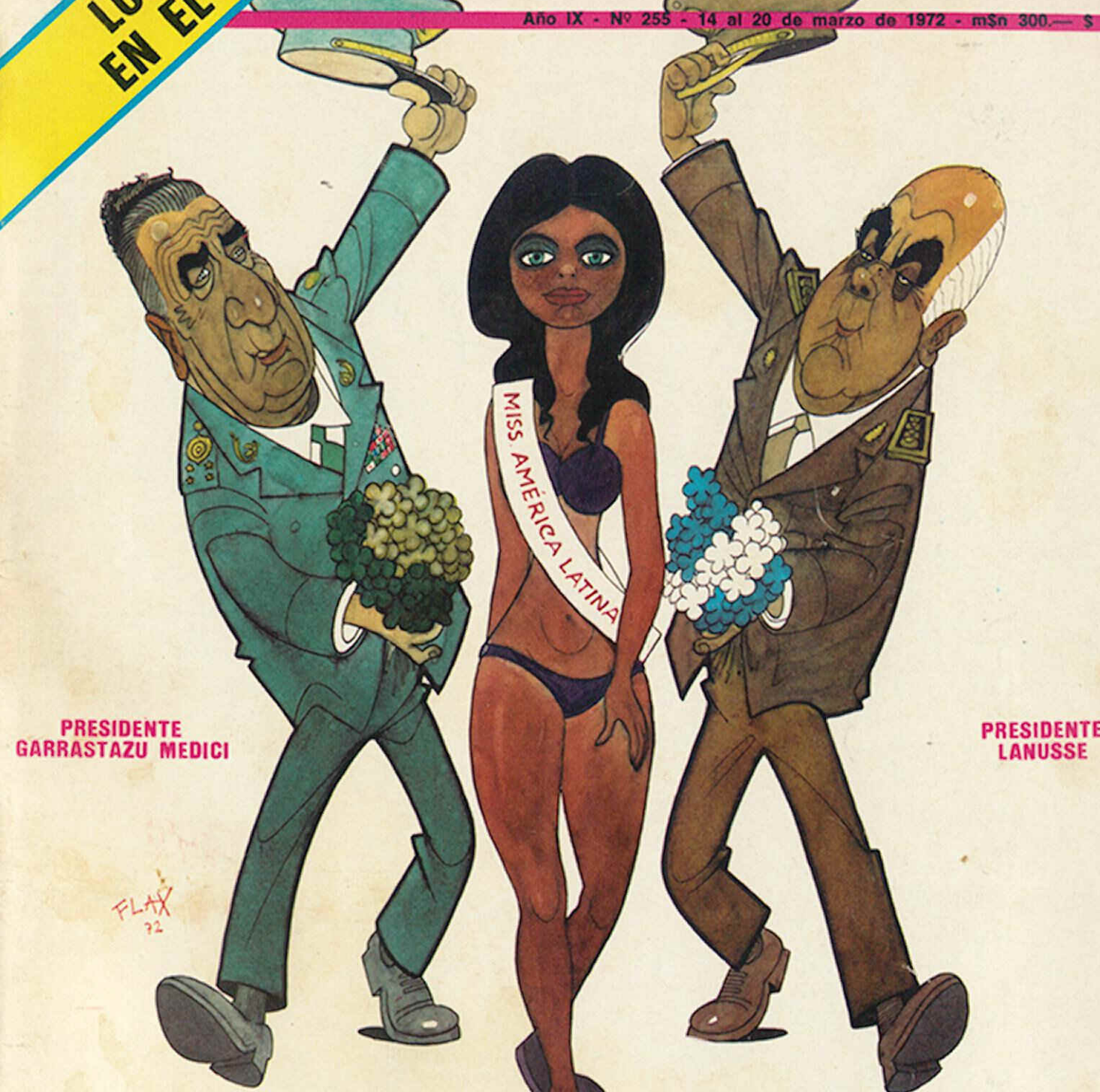


La gran manera de llegar.

# PLANORAMA

**LOS CAMBIOS  
EN EL GABINETE**

Año IX - Nº 255 - 14 al 20 de marzo de 1972 - m\$n 300.— \$ 3.—



**PRESIDENTE  
GARRASTAZU MEDICI**

**PRESIDENTE  
LANUSSE**

**ARGENTINA - BRASIL:  
EL PODER LATINOAMERICANO**



# PREMIO A LA MEJOR PAREJA.

**Campo e Industria.**

¿Dónde termina uno, dónde comienza la otra?  
Durante 18 años recibimos del campo el aliento y la fuerza,  
la vida que nos permitió crecer y entregarle nuestros  
primeros esfuerzos.

Todo lo que hacemos: tractores, camiones, material  
ferroviario, grupos electrógenos, automotores, integran campo  
e industria en el desarrollo armónico de la economía nacional.



Gran Premio de Honor "al mérito industrial en favor del  
agro argentino," en la Fiesta Nacional del Trigo.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

## AGENDA DE PANORAMA

### CINE



MARTIRES SACCO Y VANZETTI  
El cine como testimonio

• *Cinemateca Argentina.* En un extenso panorama del cine francés en el período de pre y posguerra, interesan sobremedida dos obras culminantes de Jean Renoir: *Los bajos fondos* (1936), con Jean Gabin y Louis Jouvet, según el drama de Gorki, el jueves 16, y la alucinante alegoría de la Francia desfalleciente, *La regla del juego* (1938), con Dalio, Nora Gregor y el propio Jean Renoir en una de sus más notorias experiencias como actor, el sábado 18 y domingo 19 (San Martín, Sala Lugones).

La misma Cinemateca rescata expresiones más recientes del cine sueco, especialmente el de la directora y ex actriz Mai Zetterling: *Las chicas* (1968), el martes 14; *Parejas amantes* (1964), el miércoles 15, y *Juegos nocturnos* (1966), el jueves 16 (Columbia, Corrientes 4636).

• *If...* Bajo la crónica minuciosa de la disciplina, el sadismo y la rebelión en una universidad inglesa, corre una metáfora más amplia: para esos estudiantes, descubrir la vida es objetarla. Esmerada realización de Lindsay Anderson, premiada en Cannes (1969) y estrenada en Buenos Aires tras larga prohibición (Luxor, Lorange, ver página 56).

• *Piel de asno.* Una fábula bastante menos inocente de lo que pretende, cuyo motor es el incesto y cuya belleza visual es arrasadora —lo mismo que Delphine Seyrig como hada—, pese a la copia proyectada (Capitol, ver página 57).

• *El rostro de un villano.* Richard Burton elabora una compleja composición en su criminal, al frente de una anécdota que tira golpes y sangre desde la pantalla. Los personajes muestran más relieve que el asunto (Atlas, ver pág. 57).

• *Sacco y Vanzetti.* Uno de los más grandes pecados de la justicia burguesa en el siglo XX, a través de una reconstrucción minuciosa y fiel que tiene la estremecedora fuerza del documento, aunque en su realización no aliente la trágica grandeza a que pudo aspirar (Gran Rex).

### TEATRO

• *Crónica de un secuestro.* de Mario Diamant. Reposición de una obra que en 1971 rescató algunos esplendores para la dramaturgia argentina; de las tensiones que rodean a un secuestrado que se reconoce culpable, brotan no pocas claves nacionales (Olimpia).

• *Che... Argentina, ¿sos o te hacés?*, de Aguilar y Rondi. No niega el esquema de "Hair", pero lo excede en sus proposiciones de rebeldía frente al *statu quo* argentino; la puesta tiene primores coreográficos y canciones que van del ingenio a la protesta (ABC).

• *Historia tendenciosa de la clase media argentina.* de Ricardo Monti. Un Hipólito Yrigoyen que canta tangos, una dama desarrollista y la voz agonizante de Eva Perón se integran en un contexto brechtiano, en la elipsis de medio siglo doloroso de política nacional (Payró).



HISTORIA TENDENCIOSA  
La dura crítica de Monti

### MUSIC HALL

• *Orgullosamente humilde.* de Peter Gilbert. El delirio absoluto de Edda Díaz supera, con creces, la mediocridad de sus libretos (La Gallina Embarazada).

• *Decires y cantares.* María Luisa Robledo, espléndida, hace flamear su gracia española en una cuidada antología (El Pollito Erótico).

• *Edmundo Rivero.* Ese mayúsculo intérprete del tango preside un show de la música porteña, pródigo en excelencias; entre ellas, la de la orquesta de Carlos García, que reúne al tango de hoy, ayer y anteayer con una riqueza rítmica de escasos parangones (Viejo Almacén, Balcarce e Independencia, lunes a sábado, de 24 a 4).

### MUSICA

• *La cautiva.* basada en fragmentos musicales de la "Pampeana N° 3", de Ginastera y sobre el poema de Echeverría, cobra expresión plástica a través del ballet del Colón. El programa se completa con "Suite en blanc" y "El corsario" (Coliseo, miércoles 15 y viernes 17, a las 21).

• *Albert Herring.* la ópera en tres actos que Benjamin Britten estrenó en 1947 en Glyndebourne, basándose en una historia de Maupassant, se incorpora al repertorio de la Ópera de Cámara del teatro Colón. Protagonista: José Nair.



BENJAMIN BRITTEN  
Una ópera de cámara

Dirigen Sivieri (orquesta) y Eisler (escena) (Coliseo, sábado 18, a las 21).

• *Música popular contemporánea de la Ciudad de Buenos Aires.* Conciertos por el nuevo conjunto de Astor Piazzolla, integrado por Antonio Agri y Hugo Baralis (violín), José Bragato (violoncelo), José Corriale (percusión), Kicho Díaz (contrabajo), Oscar López Ruiz (guitarra electrónica), Osvaldo Tarantino (piano), Néstor Panik (viola). Todos los lunes, a las 21,30, con entrada gratuita (Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 1er piso).

### DISCOS

• *Ritmo loco.* Oscar Alemán reeditado y retrotraído en casi veinte años, en mayoría de interpretaciones con su casi legendario quinteto; acaso —si es posible— hoy superaría su versión de "El rag de la calle 12" o sus Gershwin, Carmichael, Porter o Azevedo, u obviaría ciertas modas de los años 40; pero todo ello importa poco si sus excelencias jazzísticas siguen incólumes y tornan inexplicable la ausencia circunstancialmente interrumpida escasos meses atrás (L.P. Odeón, mono).

• *No todo va mejor.* Jorge Schussheim, con todas las ganas de que es capaz, con



JAZZMAN OSCAR ALEMÁN  
Vigentes versiones de ayer



toda la ironía que se le conoce, canta una seguidilla de canciones que en su mayoría integran su antología por ahora posible, y que en la totalidad jalonan el primer tramo de la carrera de un jugador con todavía largo camino (LP, Tonodisc-Prodisa).

• **Delta Jazz Band.** Otra de las agrupaciones —pocas— de músicos argentinos que cultivan el jazz en el estilo repentinista e incontaminado de la década del 20; en este caso, pueden escucharse con deleite "Saint Louis Blues" y otras páginas de entonces, con la ingenuidad de entonces (LP, Tonodisc-Prodisa, estéreo).

## LIBROS



JOÃO GUIMARÃES ROSA  
Un brasileño de antología

• **Antología del joven relato latinoamericano.** Cuentos de Carlos Begue, Antonio di Benedetto, João Guimarães Rosa, Gustavo Álvarez Gardeazábal, Miguel Artache y Manuel del Cabral, entre otros, urden un fresco de la narrativa latinoamericana, parcial pero imprescindible (Fabril).

• **El Hombre de los Lobos por el Hombre de los Lobos.** Uno de los más célebres pacientes de Freud, cuyo historial clínico sirvió para gestar uno de los textos fundamentales del creador del psicoanálisis, relata su vida minuciosamente, y gesta también un notable retrato del Maestro (Nueva Visión).

• **Antología,** por Eugenio Montale. En excelente versión de Horacio Armani, aparecen en castellano los poemas del gran poeta italiano, en un recorrido que abarca desde "Huesos de Jibia" (1925) hasta "Sátura", publicado en 1971 (Fabril).

• **Ajuste de cuentas,** por Andrés Rivera. Ocho relatos de uno de los escritores argentinos más nítidamente comprometidos con los acontecimientos políticos del país, revelan que ahora Rivera no descarta una literatura más experimental para narrar sus obsesiones (Centro Editor).

• **Cuentos de la revolución cubana,** por Ambrosio Fornet. Esta antología —una de las mejores que se hayan construido en castellano— otorga una múltiple gratificación: acceder a un grupo de 14 narradores escasamente conocidos en la

Argentina, y a un fresco inédito de la historia de la isla (Universitaria de Chile).

• **Interacción familiar,** por Gregory Bateson y otros. Buena parte de este volumen, indispensable para los especialistas, se ocupa de la relación entre el esquizofrénico y su familia, pero también incursiona —aportando material teórico y clínico— en los mitos domésticos y las distintas formas que puede adquirir la terapia familiar (Tiempo Contemporáneo).

• **Mercenarios y monopolios,** por Rogelio García Lupo. Saqueo despiadado de la realidad oculta, velada, de la política argentina en los últimos años, esta compilación de artículos del notable periodista implica una osadía infrecuente (Achával Solo).

• **El fuego de la especie,** por Noé Jitrik. Al vasto trabajo crítico del ensayista (y poeta y narrador) argentino, se incorpora este libro, donde se encuentran relaciones entre la literatura nacional y su sociedad, aunque siempre fluye el respeto por el texto (Siglo XXI Argentina).

## MUSEOS

• **De Arte Moderno.** Ahora exhibe una muestra de afiches japoneses que, a través de 60 piezas de variadas épocas y estilos, recorre las exquisiteces niponas en el arte del grabado, el dibujo y la pintura, e inclusive bien asimiladas influencias del surrealismo y otras escuelas occidentales (Corrientes 1530, 8º piso, martes a domingo, de 16 a 22).

• **De Botánica y Farmacología "Juan A. Dominguez".** Desde el preciado archivo "Aimée Bonpland" hasta múltiple material de herbario, drogas de origen vegetal, colección de maderas, modelos plásticos y un archivo documental-científico, dependiente de la Facultad de Farmacia y Bioquímica (Junín 956, 1er. piso, lunes a viernes, de 9 a 12).

• **De la Basílica del Rosario de la Reconquista y Defensa de Buenos Aires.** Los trofeos tomados a los derrotados invasores ingleses en 1806 y a los españoles, por el general Manuel Belgrano, en la campaña del Norte, más cuadros, imágenes, tallas y objetos del culto de esa época (Convento de Santo Domingo, Defensa 422, diariamente, de 9 a 13 y de 16,30 a 20,30).

• **Judio de la Congregación Israelita de la Argentina.** Valiosas colecciones de objetos religiosos y de otra índole, todo un testimonio de la cultura hebrea (Libertad 773, domingos de 10,30 a 12,30, martes y jueves de 9,30 a 12 y de 15 a 17,30, miércoles de 15 a 17).

• **Mitre.** En torno al prócer de la organización nacional —estadista, militar y polígrafo cuya personalidad sigue enriqueciendo la polémica histórica—, uno de los museos más nutridos, curiosos y heterogéneos en el centro de Buenos Aires (San Martín 336, martes a viernes y domingos, de 15 a 19).

• **Pueyrredón.** Últimas donaciones pictóricas, mobiliarias y documentales han enriquecido un reducto del siglo XIX que no sólo preserva el entorno histó-



DON BARTOLO MITRE  
El museo en la que fue su casa

rico del general Juan Martín de Pueyrredón y buena parte de la pinacoteca de su hijo Prilidiano, sino que conserva no pocos tesoros de esa época (Rivera Indarte 48, San Isidro, sábados, domingos y feriados, de 15 a 19).

## TELEVISION

• **PERIODISMO.** *Mirtha Legrand.* Verla tras su veraneo marplatense es indagar si la dueña del comedor palermitano se esfuerza en cambiar de estilo —adaptándose al de su ex reemplazante Bonardo— o por recomponer la pretérita tónica del programa (Canal 9, de lunes a viernes, a las 13,30).

• **RISAS.** *Humor redondo.* Garaycochea, Basurto, Cammarota y otros profesionales del gag oral procuran rivalizar en una incesante mesa redonda donde los temas se renuevan, mientras persiste la alusión sobre la actualidad desde distintos ángulos; a veces, resultan muy graciosos (Canal 13, sábados, a las 21,30).

• **TEATRO.** *Ese largo regreso en una noche de verano,* de Jorge Grasso. Un texto para descubrir en la interpretación



DIVA AMELIA BENICE  
Regresa en noche de verano

de un elenco interesante: Amelia Benice, Carlos Muñoz, Alberto Argibay, Soledad Silveyra, Virginia Lago, Alfredo Duarte (Canal 7, lunes 20, a las 21).

## PARA CHICOS

**CINE.** • *Había una vez un tren.* Fábula y realidad se entremezclan a una graciosa descripción costumbrista en un film interpretado por pequeños y que la familia puede gustar en pleno (América). • *Melody.* No es tan sólo un film de y para chicos, sino también un espectáculo gratisimo, con una banda sonora realmente excelente y una sana rebeldía que es ejemplo para todos (Ideal).

**TEATRO.** • *No Sé Qué tiene la lechuga.* Una divertidísima revista para los pequeños, con altos picos en las entradoras canciones de Albe Pavese (Teatro de Verano, Las Heras y Coronel Díaz).

• *Pipo Pescador 72.* Enrique Fischer, su voz y su envolvente sentido del ritmo, presiden una comunicación colectiva a través de la canción: nadie puede dejar de trinar (Auditorio Río de la Plata, Figueroa Alcorta y Pueyrredón).



MELODY  
Para niños: música y rebeldía

## FERIAS

• **Artesanal.** Los hippies también trabajan y éstos lo hacen a la vista de un público que no puede ser indiferente y asume el diálogo; los objetos son útiles,



FERIA SAN TELMO  
Recuento de rarezas varias

para comprar, o lo necesariamente curiosos para ver o también comprar (Plaza Intendente Alvear, domingos y feriados, de 11 a 18).

• **De las Artes.** Es otra de las iniciativas del ubicuo Museo de la Ciudad: grabadores, pintores y fotógrafos tienden sobre la calzada sus obras, dispuestos a venderlas a precios razonables; los muros del convento de Santo Domingo son testigos (Cortada 5 de Julio, al 300 de avenida Belgrano, sábados, de 15 a 20).

• **De San Pedro Telmo,** según la nomenclatura comunal; "de las pulgas", en la propaganda de boca en boca que este curioso emporio viene suscitando, con un acopio curiosísimo de cuantas cosas viejas o raras pueden interesar (Plaza Dorrego, Humberto I y Defensa, domingos, de 8 a 11).

## PLANETARIO



ALLA EN PALERMO  
Los misterios del Zodiaco

• *El sol por la senda zodiacal.* Ciencia con las constelaciones, leyenda y acaso ficción con los misterios que eternamente sugiere el movimiento de los astros en el zodiaco (Planetario "Galileo Galilei", avenida Sarmiento y Belisario Roldán, en Palermo; viernes a las 10 y a las 20,30; sábados y domingos a las 19, a las 20,30 y a las 22. Las entradas también pueden adquirirse en el teatro San Martín).

## DEPORTES

• **BOXEO.** El estadio Luna Park continúa su temporada 1972. El miércoles 15 de marzo se enfrentarán Benicio Sosa e Ibrahim Alvarez. El combate será a 10 rounds y por la categoría gallo; en Avenida Corrientes y Bouchard, a las 22,30.

• **CAZA SUBMARINA.** En las cristalinas aguas de Puerto Madryn y la península de Valdez, los representantes de varios países darán realce al Campeonato Sudamericano de la especialidad. También los boliches del puerto tienen atractivos para cautivar a los turistas. La cita es del 19 al 27 de marzo.

• **FUTBOL.** El jueves 15 de marzo se realizará la cuarta fecha del Campeonato Metropolitano. A pesar de ser día laborable, se prevé que muchos aficionados faltarán a sus trabajos. El motivo: se destacan los clásicos Independiente-River Plate y Boca Juniors-Racing.

• **GOLF.** Para apoderarse de los suculentos premios del Torneo Nicholson, los mejores golfistas argentinos trajinarán en los links del Ranelagh Golf Club, los días 17, 18 y 19 de marzo.

• **REMO.** El domingo 19 de marzo, en la costa de Melilla (Uruguay), los remeros argentinos defenderán su título de monarcas sudamericanos. La atracción, por supuesto, será Alberto Demiddi, el campeón mundial de singles.



REMOS ARGENTINOS  
En rivalidad sudamericana

• **YACHTING.** Para seleccionar a la tripulación que representará al país en los Juegos Olímpicos de Munich la Agrupación Argentina de Dragones organizó una serie de 7 regatas. La primera se disputará el sábado 18 de marzo, a través de 11 millas, en el Canal Norte de acceso al puerto de Buenos Aires.

## RESTAURANTES

• **Pobre Mariposa.** Lo mejor que tiene es la decoración, de Jorge Lacarra, entonada en blanco y negro y colorado, con grandes himenópteros por todas partes. Al principio tenía camareras pintorescamente vestidas y ahora tiene camareros, con atuendos bastante parecidos a los de sus colegas de La Jamería de Vieytes, a la vuelta. La comida de Mariposa no es nada del otro mundo, aunque cuesta un dineral: hay pizzas variadas, fondues —tal vez el plato preparado con más cariño—, sopas, pero nada que justifique semejantes precios, seguramente debidos al barrio ("el Village porteño", como aseguran los cursis), al turismo norteamericano y al esnobismo que, por ejemplo, encumbró y sepultó al extinto Catriel, en la vereda de enfrente.

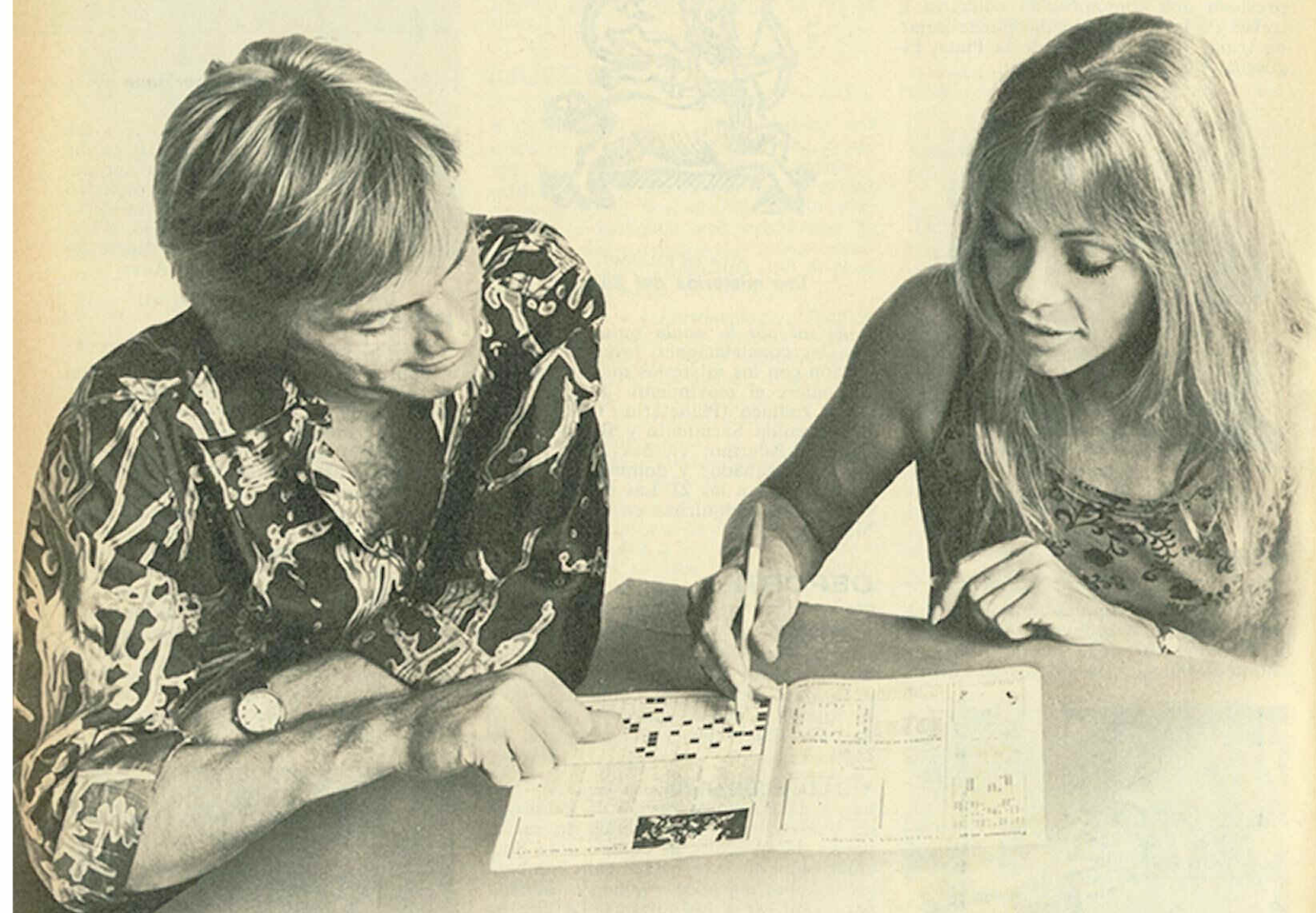


"POBRE MARIPOSA"  
Para comer "en el Village"



# Diviértase con revista Joker

Porque JOKER tiene un mundo de diversión en cada página. Y las 52 páginas de Joker son un apasionante entretenimiento, un constante desafío a su ingenio.



**VIVAMOS UN  
TIEMPO NUEVO CON**

- Palabras cruzadas
- Ajedrez
- Crucigramas
- Telegrillas
- Criptogramas
- Curso de Go
- Anagramas
- Logogrifos
- Juegos visuales
- Tests
- Enigmas policiales
- Cuestionarios
- Humor
- Cuentos breves
- Correo de Lectores
- Bridge

**PIDALA  
CADA JUEVES  
POR MEDIO**



**Y DE  
REGALO UN  
CRUCIGRAMA  
GIGANTE-  
POSTER**

# joker

**\$1.50**

**YA APARECIO!**



## CORRESPONDENCIA

**DENOMINACIONES.** En la Carta del número 252 afirman que el avión Boeing que condujo a Nixon en su viaje a China fue bautizado Spirit Of '76 en homenaje al Spirit Of St. Louis de Lindbergh. Es erróneo. Fue en homenaje a los colonos que el 4 de julio de 1776 declararon a las trece colonias libres de la dominación británica. A esa gesta que dio origen a nuestro país, los norteamericanos solemos llamarla Spirit Of '76. Un famoso cuadro alegórico que lleva ese nombre alude al hecho histórico.

Salvado el error, los felicito por tan buena revista, aunque personalmente me gustaría ver en *Panorama* menos traducciones de revistas de mi país y más trabajo propio.

Dagmar Fanning  
Nueva York  
(Estados Unidos)

**DISCOS.** Preguntarse si el disco es cultura (252) no sería lógico en 1972 si contra la cultura no mediaran los torpes intereses conocidos. Las cosas raras que ocurren con el disco, sobre todo con el disco clásico, no eran ignoradas por los aficionados. No obstante, diarios y revistas no se ocuparon durante mucho tiempo del tema, tal vez por no lastimar la susceptibilidad de los sellos editores. *Panorama* rompe el fuego, es un mérito que debe reconocerse. Sin duda es una vergüenza que esas empresas se acojan a beneficios de un proteccionismo que no retribuyen debidamente. La culpa oficial no es menor o podría decirse que es mayor, ya que el Estado no debe guiarse por intereses comerciales y debe custodiar el patrimonio espiritual de la comunidad. Y queda un capítulo que pronto habrá que aclarar: cómo esos mismos sellos boicotean a la verdadera música popular argentina. O si no todos, al menos la mayoría, que no son empresas nacionales.

Elena Fuentes  
Capital Federal

**APUESTAS (I).** He leído el comentario político de Jorge Raventos en el número 251 (*La triple apuesta del gran acuerdo*). El análisis de las negociaciones actuales entre el gobierno y Juan Perón, a partir de la hipótesis del equilibrio de fuerzas entre el movimiento nacional y los sectores liberales que están encaramados en el poder desde 1955, me pareció muy bien. Además creo haber notado un dejo de ironía en la descripción del candidato del acuerdo al dibujarlo como "ni ra-

dical, ni peronista; ni antirradical ni antiperonista, pero con un poquito de cada uno de esos ingredientes". Es muy probable que se den así las cosas, en efecto. Dios guarde a nuestra Argentina.

Angel Villalba Marín  
Capital Federal

**APUESTAS (II).** Si el candidato presidencial del acuerdo (251) no será radical pero tampoco peronista, aunque tendrá algo de Perón y pizcas de Frondizi e Illia, lo más probable es que resulte un maligno producto de laboratorio que prolongue la indefinición que de tantos años acá sigue motivando el desgobernio nacional. Bajo cualquier módulo político, de izquierda o de derecha, sólo se puede gobernar con claridad de objetivos. ¿Cuándo lo aprenderemos los argentinos?

Rubén M. Cayo  
Capital Federal

**ACUERDOS.** Después del paro general de 48 horas el esquema *Gobierno-CGT: Un acuerdo sin paritarias* (250) se evapora. No del todo, sin embargo. Queda en pie la dualidad cegetista, y aunque la entrevista con Lanusse, por un lado, y la huelga general, por otro, simulan mostrar dos actitudes tácticas, la probabilidad de que así sea es vidriosa. El paro fue necesario y fue un éxito, todo lo cual no resulta un síntoma del vigor y la pureza de la central obrera, minada por dirigentes burócratas; tales virtudes se las dio la masa trabajadora. Subsiste, por el contrario, la fragilidad directiva de la CGT en cuanto conducta estrictamente obrera, que brilla por ausencia en la medida que juega a la beatífica oposición de circunstancias que el gobierno necesita. Asutamente, el presidente Lanusse se apoya en ella; de ahí que hable de la colaboración —"como hasta ahora"— de los Rucci y compañía.

Federico L. Zavala  
Avellaneda (Buenos Aires)

**PERONISMO.** Sería colosal ingenuidad creer a Héctor Cámpora cuando declaró a *Panorama* (250) que las discusiones no existen dentro del peronismo en el cual, a lo sumo, sólo existirían opiniones dispares. Esas fantasías fueron antes enunciadas por Jorge Paladino, que ahora lidera una evidente oposición al "viejo". Puede no estar lejano el día que otro tanto ocurra con Cámpora, cuya solidez es la misma de que se

jactó su antecesor en el correo vía aérea a Madrid. Mientras se siguen barajando las pavaditas de siempre (nada hay superior al peronismo, el líder es todo, etcétera) soslayan la verdad de fondo: el peronismo involucra posiciones reaccionarias de derecha, pasatis-mos de centro, audacias de izquierda. En el fondo sigue con el defecto de 1945: la ausencia de una doctrina, la falta de un pensamiento coherente, las contradicciones de una autoridad monárquica que se perpetúa. Si es cierto que el peronismo es la mayor fuerza política del país, también resulta evidente que necesita lo mismo que las fuerzas minoritarias: planes e ideas sólidas, y abrirse a la juventud que no participó en sus errores de gobierno, que tiene la capacidad y el empuje necesarios para rescatar sus mejores banderas.

María L. Pérez de Franca  
Capital Federal

**RADICALES.** Dejando a un lado la ráfaga de chimentitos de *La casa está...* (250), de esta nota surgen algunas pistas: 1) Frondizi pactaría con Alende pero no con los radicales del pueblo; 2) Mor Roig favorece cuanto puede a los radicales del pueblo; 3) Hay sectores radicales y no radicales, dentro y fuera del gobierno, empeñados en lavar viejas culpas de los unionistas.

De todo eso cabe deducir que Frondizi-Frigerio buscan a Perón y desechan a los viejos partidos, procurándose amistades militares que los refuercen, y que los gorilas desean acercar a los radicales la suma de grupitos que giran en la órbita liberal. Poco más o menos ése es el cuadro de 1958 ó 1963, destinado a un tercer fracaso. El primero estaría viciado por el acuerdo a espaldas del pueblo y el segundo utilizaría al pueblo en una loca aventura; en ambos casos otro golpe de estado sería inevitable. Ojalá el camino se clarifique hacia una solución que no descarte a las bases obreras y a los sectores más progresistas del ejército.

Arturo Russo Castro  
Capital Federal

**IGUALDAD.** Para la lectora Pena (253), no por casualidad residente en Olivos, algunos hombres son "más iguales que otros". Entiende que en *Clubes exclusivos* (248) la crítica era lanzada hacia "las más distinguidas familias de

nuestra sociedad" (entre las que seguramente se encuentra la suya), y, defensora de "la libertad y los derechos humanos" (para quienes "sepan" ejercerlos, claro), alzó omnipotente su voz para protestar contra la injusticia del autor de la nota, en un esfuerzo digno de mejor causa. ¿Por qué olvida mencionar las injusticias que padece la mayoría "menos distinguida" de nuestra sociedad?... Porque con "esa clase de gente" las "buenas familias" no tienen nada que ver, explica diligentemente. Y no se equivoca, ya que "esa clase de gente" es el pueblo argentino que jamás tuvo que ver con las distinguidas familias vendepatrias.

José María Swaya  
Valcheta (Río Negro)

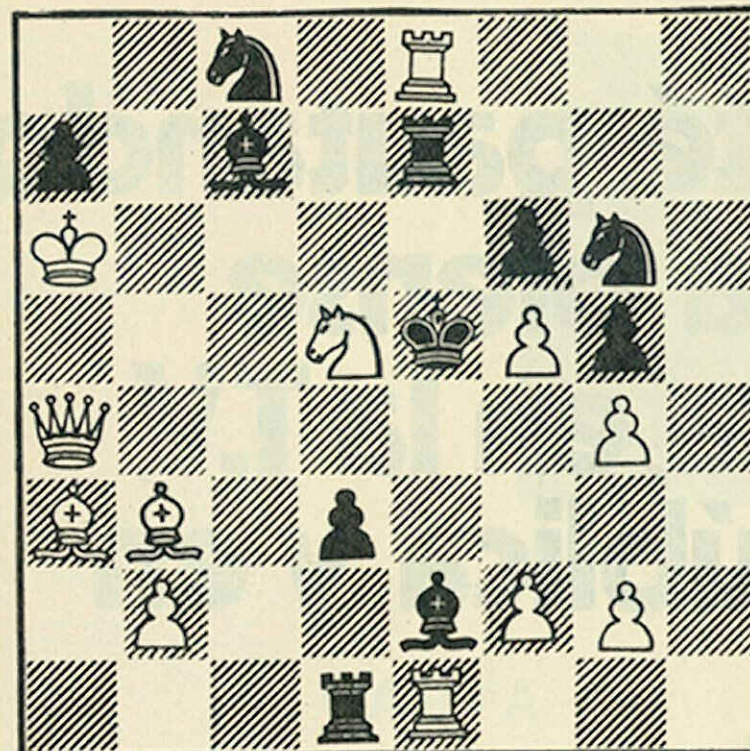
**AGENDA.** Desde hace varios números vengo comprobando la ampliación de la *Agenda* de 1 a 3 páginas. Es una excelente iniciativa, porque permite al lector orientarse en la actualidad literaria, artística, deportiva, etcétera, en un cuadro breve y conciso. Personalmente me resulta utilísima, aunque no la consulte en cuanto a restaurantes porque la mayoría de los que han recomendado son muy caros.

Nelly Susana Quelrolo  
Capital Federal

**IZQUIERDAS.** No voy a decir ninguna novedad, pero me quiero sacar el gusto de subrayar que, como toda la prensa burguesa, *Panorama* sólo se anima a tocar el tema de los movimientos de izquierda en las pastillitas diminutas que ha bautizado (¿cómo no iba a ser así?) con el exquisito nombre de *Off the record*, como si no les alcanzara el idioma castellano para escribir la revista. Si ustedes piensan que la política argentina se termina en los viejos capitoses próximos a la senectud, que hace años fatigan a los argentinos, se equivocan. En el país se está gestando un nuevo movimiento de izquierda popular, que existe aunque no esté en la prensa ni se le conceda la respetabilidad de los partidos complacientes. Sería bueno que ustedes hicieran algún reportaje grande a hombres como Rodolfo Puiggrós, Jorge Abelardo Ramos o Jorge Enea Spilimbergo, artífices intelectuales de esa izquierda nacional. Pero, claro está, no lo harán porque eso va en contra de los intereses que ustedes defienden.

Juan Pablo Ochoa  
Bahujó (Buenos Aires)

## LOS JUEGOS



Problema (O. Nagy). MATE EN DOS

Blancas: T1R, P2CD, P2AR, P2CR, A3TD, A3CD, D4TD, P4CR, C5D, P5AR, R6TD, T8R. Negras: C1AD, P2TD, A2AD, T2R, P3AR, C3CR, R4R, P4CR, P6D, A7R, T8D.

SOLUCIONES DEL  
NUMERO ANTERIOR

• ¿Cuál es cuál?  
La número 1

• Ajedrez.  
1. D3TD.

Si le interesa este tipo  
de entretenimientos, podrá encontrarlos  
pronto en la revista

Joker

LAS SOLUCIONES EN EL PROXIMO NUMERO

UNIVERSIDAD  
DE BELGRANO



FACULTAD DE HUMANIDADES  
DOCTORADO EN SOCIOLOGIA

DURACION: 2 años

Título a otorgarse: DOCTOR EN SOCIOLOGIA

DISCIPLINAS:

- 1º AÑO: Epistemología (teoría de la ciencia)  
Teoría de la comunicación social  
Metodología de la investigación social  
(análisis especial I)  
Problemas demográficos argentinos
- 2º AÑO: Metodología de la investigación social  
(análisis especial II)  
Planificación social  
Economía del desarrollo  
Seminario de integración y aplicación

TESIS: Como culminación del Curso de Doctorado  
se exigirá la formulación de Tesis Doctoral.

Los cursos se dictarán a partir del 3 de abril próximo

Informes e inscripción:  
SECRETARIA GENERAL  
8 a 21 hs.

Federico Lacroze 1959-Buenos Aires

**EUROPA**  
no tiene fronteras  
para sus viajes  
al mejor precio

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA, DINAMARCA,  
ESPAÑA, FRANCIA, HOLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO,  
NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA.

Amplia libertad de circulación en primera clase  
de modernos trenes con un solo billete.

**EURAILPASS**

Consulte a su Agencia de Viajes.  
Solicite Folletos:  
Comisión América del Sur,  
Casilla de Correo 183,  
Suc. N° 1 (B)  
Buenos Aires





# Cuando esté pautando su campaña piense en la gráfica, en la T.V., en la vía pública y en



## La radio



Marca registrada como la de mejor resultado.

RADIO BELGRANO

## La radio



## PANORAMA

Director

Tomás Eloy Martínez

Secretarios de Redacción

Francisco N. Juárez,  
Jorge M. Lozano, Juan Merino,  
Pablo Piacentini, Ernesto Schóo.

Prosecretarios

Edgardo Cozarinsky,  
Jorge Raventos,  
Ovidio Lagos Rueda.

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Bague, Jorge Luis Bernetti, Aldo Bortnik, Andrés A. Bufail, Giselle Casares, Conrado Ceretti, Jorge Miguel Couselo, Ernesto Ekeler, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Riviere, Rodolfo Rabanal, Juan José Rossi, Carlos Russo, Martín Yriart.

Secretaria

Olga Escudero de Cónco.

Colaboradores

Silvia Andujar, Miguel Brascó, Miguel Angel Bustos, Alberto Calvo, Carlos Camen, Juan María Coria, Gabriela Courreges, Olga Costa Viva, Jorge Di Paola, Marcos Diskin, Eleonora Gosman, Irene Hirsch, Susana Itzcovich, Kado Kostzer, Diego Lapsche, Raúl Eduardo Lotitto, Piri Lugones, Luis Mazzino, Quino, Pola Suárez Urbey, Oscar A. Troncoso, Rodolfo Walsh, Víctor H. Xarrier.

Fotógrafos

Hugo Pérez Campos (jefe), David Cureses (coordinador), Bernardo Acuña, Carlos Bosch, Meriolino Castellazzo, Eduardo Comesaña, Osvaldo Dubini, Carlos Dultsky, Daniel León, Rodolfo Lo Blanco, Ricardo Merkel, Jorge Moreau, Eduardo Nuñez, Mario Paganelli, Osvaldo Varone.

Diagramadores

Roberto Mergosa (jefe),  
Héctor Nesi Lavisse.

Corresponsales

Mario Barnich (Resistencia), Eduardo Castellán (Viedma), Néstor García Moya (Mendoza), Santiago Pérez Gaudío (Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario), Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero).

Servicios Exteriores

Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Stratorini (Milán), Surmaría Noticias (María E. Cervetti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, InterPress, Europa Press, Keystone, InterPress, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Reporters Asociados, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld, Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial

Jorge Alberto Quercia (director), Reynaldo Marcó (supervisor), Juan Carlos Beuille, Cristina Sánchez (promotores), Mabel P. de Sánchez (tráfico).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E. Leandro N. Alem 898, Buenos Aires. Acreditada a la protección de las convenciones internacionales y panamericanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 555, Capital Federal; Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A. Bartolomé Mitre 853, 5º piso, Buenos Aires. Adherida al IVC.



## CARTA

El viernes 10, en vísperas de su viaje al Brasil, el presidente Lanusse afirmó que mantendría la línea económica trazada el 30 de diciembre de 1971. Ponderó, a la vez, el encuentro que la mayoría de los grandes dirigentes políticos y sindicales habían mantenido quince horas antes, en respuesta a una invitación de la Confederación General Económica. Durante ese conclave, Arturo Frondizi señaló que coincidía con Perón en su llamamiento a una alianza de clases y subrayó que las soluciones económicas pueden alcanzarse aun con independencia de las soluciones políticas.

Esa marea de acontecimientos desbarató la rutina de *Panorama* desde la mañana del viernes. Para ese día estaba prevista la recepción del extenso informe que envió Pablo Piacentini desde Río de Janeiro, y que se publica a partir de la página 20: allí se describen con minucia los temas que debatirán Lanusse y Emilio Garrastazú-Méjici, a la vez que se adelantan los resultados probables de las conversaciones. Se había cubierto también toda la información sobre el proceso que condujo a los cambios en el gabinete económico y a la jura de los nuevos ministros (ver foto): el informe sobre esos temas está incluido en las páginas 12, 13 y 24.

Pero las afirmaciones del presidente Lanusse en su conferencia de prensa del viernes, y las que Frondizi había emitido la noche anterior, obligaron a colocar la lupa sobre los sutiles cambios políticos que empiezan a advertirse en el país y que culminan con la constitución del Frente de Liberación Nacional: a esa tarea se aplicó Jorge Lozano (ver páginas 12 y 13). Mientras tanto, *Panorama* reforzó a su corresponsal en Madrid con un enviado especial para observar los avatares del diálogo entre Frondizi y Perón.

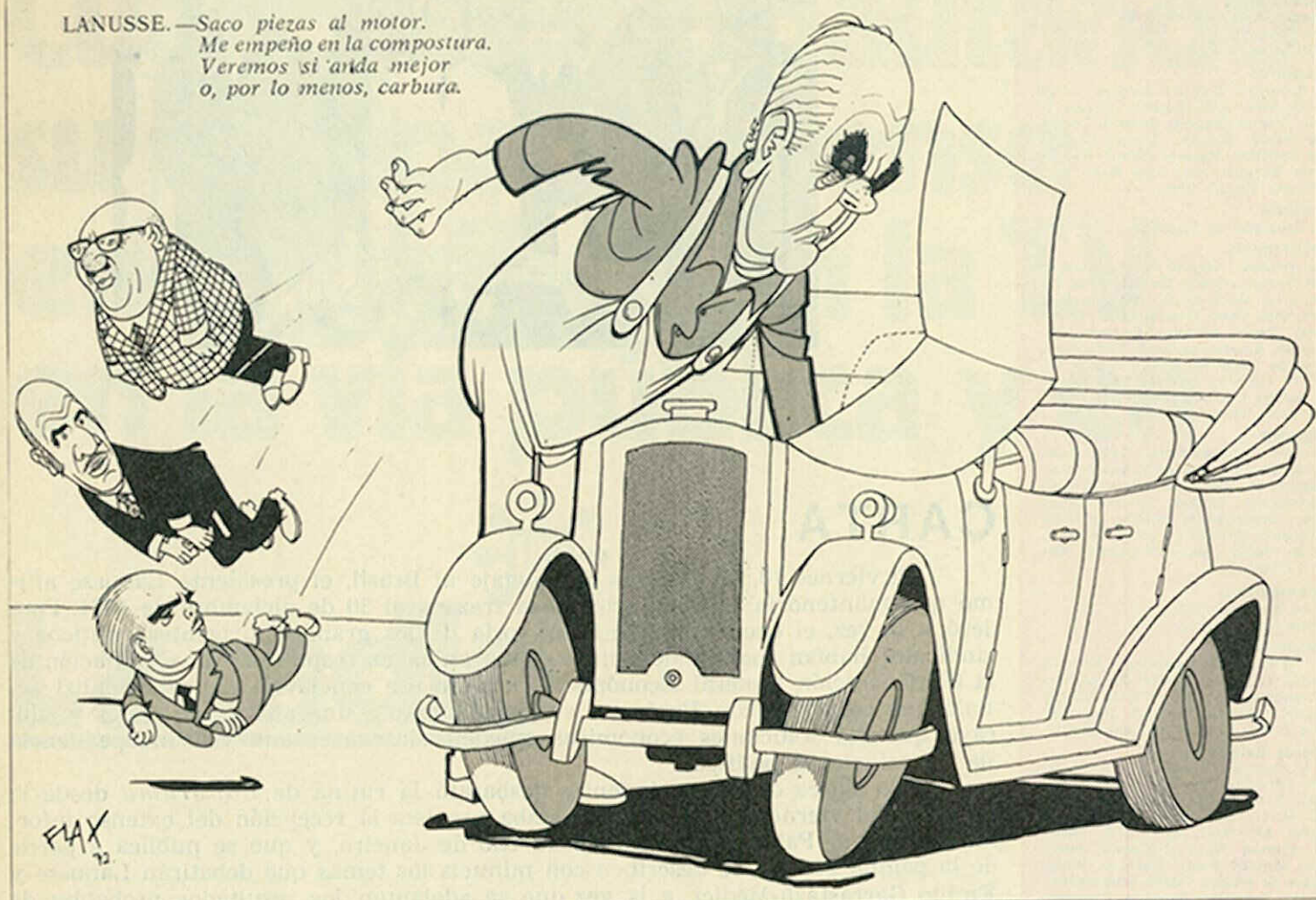
**SUMARIO:** Notas de tapa. Argentina-Brasil: El poder latinoamericano (20/23). Los cambios en el gabinete (12/13 y 24). • Agenda de Panorama (3/5). • Correspondencia (8). • La Argentina. Reportaje a Jorge Paladino (14/15). La reaparición de Marcelo Levingston (15). Manrique en Tucumán: La Aldea que quería vivir (16/17). • La Economía. Periodismo: La buena noticia (25). Publicidad: Las inversiones en televisión (26). • Vida Cotidiana. Barrio del Pilar: El nuevo ímán de Buenos Aires (28/29). Autopistas: Los brazos de Goliat (32/33). • Las Ciencias. Persecución y captura del metro lineal (36/37). Atucha: El éxodo de los científicos (37). • La Salud. Cirugía: La muerte del bisoñé (40). • Guía de Panorama (42/43). • Deportes. Fútbol: La duración de los resultados (44). La derrota de Locche (45). • Personajes (46/47). • Carnet (47). • El Mundo. Japón: Independencia, ma non troppo (48/49). Ondas (50). España: La boda con la que soñó Franco (51). Nazis: Klaus Barbie no está solo (52). • Las Artes. Jean Seberg: A la espera del gran papel (54). Films: II... La rebelión que estaba prohibida (56). Henri Matisse: Reivindicación de un escultor (59). • Libros. Carlos Fuentes: En busca del tiempo mexicano (62/63). • Humor, por Quino (66).



## LA ARGENTINA

### Gobierno y Frente: Las dos puntas del camino

LANUSSE.—Saco piezas al motor.  
Me empeño en la compostura.  
Veremos si anda mejor  
o, por lo menos, carbura.



La ansiedad por la reestructuración ministerial que había anunciado el presidente de la Nación en la mañana del jueves 24 de febrero se esfumó la semana pasada en medio de la protesta de los que aguardaban un moderado giro hacia el populismo.

Sería necesario apelar a las anécdotas y a las versiones controvertidas para explicar la aceptación de las renuncias de Carlos Casale, Alfredo Girelli, Antonio Di Rocco y José Rafael Cáceres Monié, ex ministros de Industria, Comercio, Agricultura y Ganadería y Defensa. Habría que emplear el mismo método para justificar la confirmación de los restantes titulares del gabinete y el nombramiento de Enrique Parellada, Daniel García y Eduardo Lanusse en las carteras de Industria, Comercio, y Agricultura y Ganadería. Pero lo que importa gira en torno a una evidencia: el gobierno no modificará el programa económico-financiero que esbozó el 3 de diciembre del año pasado.

En lo básico, ese programa tendía a contener el torrente inflacionario, a evitar la recesión y a mantener el salario

real, objetivos aún lejanos que, para un número considerable de expertos no podrán alcanzarse a breve plazo por la maraña de contradicciones políticas que traban la gestión del gobierno.

Más de una vez se dijo que Alejandro Lanusse, guiándose por los consejos de sus primeras espadas, había procurado integrar un gabinete homogéneo, que tuviese la silueta del GAN. Pero esa presunta intención —que alcanzó visos de probabilidad a fines de septiembre del año pasado, cuando el presidente se reunió en Olivos con los economistas de La Hora del Pueblo— fue transformándose en una quimera. Hoy se ve con claridad que son pocos los voluntarios a viajar en el tren oficial, sea porque no quieren llegar a las elecciones, porque no desean comprometerse en una etapa crítica o, sencillamente, porque no tienen soluciones genuinas que ofrecer.

Quizá por eso no tenga importancia saber si los amigos de Lanusse le ofrecieron la organización del "equipo coherente" a José Alfredo Martínez de Hoz, a Raúl Prebisch o al sempiterno candi-

dato Alfredo Gómez Morales, quienes —según las especies más consistentes— se habrían negado a realizar esa tarea. Es que, a pocas semanas de las definiciones de fondo —que convalidarán o rectificaran la marcha del proceso político—, se advierte que el gobierno no parece dispuesto a rever los compromisos establecidos con los banqueros norteamericanos y europeos acerca del rumbo económico-financiero del país y, de manera especial, sobre las personas que orientarán esa ruta. Se sabe que la banca internacional no hace beneficencia y que no todos los gestores que llegan a las oficinas del Fondo Monetario son bien recibidos. En esas certezas podrían fundarse las confirmaciones de Cayetano Licciardo y Carlos Brignone en el Ministerio de Hacienda y Finanzas y en el Banco Central.

**DEMAGOGIA AL REYES.** El viernes pasado, en la conferencia de prensa previa al juramento de los flamantes ministros, Lanusse reafirmó los lineamientos del esquema proyectado en diciembre pasado. Es decir: que los aumentos salariales, acordados para mantener el

salario real, no serán otros que los previstos para julio venidero y fines de diciembre; que no se convocarán a las paritarias y que se evitará la demagogia para obtener dividendos políticos.

Es lógico conjeturar que el presidente habrá medido los riesgos de semejante decisión o, tal vez, que haya elegido enfrentar al adversario más débil desde la perspectiva que ofrece el poder. En otros términos: ante la posibilidad de un nuevo paro —fuese activo o pasivo—, emergente de la negativa de convocar a las paritarias, o de tener problemas con la banca por incumplimiento del plan económico-financiero, Lanusse optó por enfrentar la amenaza de la CGT.

Por más que el riesgo ya hubiera sido calculado, la situación puede tornarse delicada. Primero: un paro de 72 horas llegaría a deteriorar aún más la imagen del gobierno ante la mayoría de la población que soporta la crisis, y además facilitaría las críticas de los predicadores del orden que buscan las grietas para instaurar la dictadura represora. Segundo: si la huelga fuese activa —de 14 horas, con movilización callejera— el gobierno se vería obligado a recurrir a las Fuerzas Armadas para mantener el orden y reprimir a los rebeldes; entonces Lanusse vería desmoronarse al GAN y los militares "duros" podrían avanzar hacia el poder. Tercero: desaparecerían las coincidencias sobre la necesidad de llegar a los comicios, acentuándose el mar de antinomias que traban la vida del país desde la caída de Juan Perón.

El viernes pasado, en la misma conferencia de prensa, el jefe del Estado celebró que Ricardo Balbín y Arturo Frondizi, Oscar Alende y Vicente Solano Lima, José Gelbard y José Rucci hubieran coincidido, por encima de viejas reyertas, en un punto clave: la salida electoral sin restricciones. En esa reunión que convocó la CGE en el salón dorado del Plaza Hotel, el jueves 9, se dijeron cosas sensatas pero también al-



CAMPORA Y FRONDIZI  
Aquellas tiempos negros



GELBARD Y RUCCI  
Entre el paro y la pared



JOSE GELBARD, RICARDO BALBIN Y HECTOR CAMPORA, EL JUEVES 9  
Las leves sonrisas de una coincidencia heterogénea

gunas no del todo cuerasas; en fin, pudo advertirse una catarata de lugares comunes y de propuestas reformistas que, desde varias décadas a esta parte, postergan las soluciones y facilitan los fracasos.

Ahora bien: resultaría insensato no aplaudir las coincidencias de los caudillos veteranos, pero un hombre sagaz como el presidente no puede olvidar que hay posiciones inconciliables, que en la vida política hay amigos y enemigos, por más que ahora se procure reverdecir la categoría de adversario. Pensar lo opuesto llevaría a la falsa imagen del iceberg, esto es: las puras y blancas coincidencias a la vista, sin darse cuenta que las tres cuartas partes de la masa oculta están repletas de riesgos y amenazas.

Quizá Frondizi fue el expositor más cauto. Mientras los demás invitados coincidieron en líneas generales en que el gobierno está incapacitado de dar soluciones económicas estables, y que por lo tanto sólo resta esperar la solución política, el jefe del MID insinuó que la sa-

lida institucional no excluía llevar adelante las obras básicas del desarrollo, pues se trataba de concretar la promesa inicial del sistema inaugurado en junio de 1966.

El argumento desarrollista, por ahora compartido por Perón, es esencialmente pragmático y parte de un axioma: si los militares ostentan el poder y no tienen que rendir cuentas a ningún Parlamento, no puede justificarse que dejen para el próximo gobierno la responsabilidad de concretar las obras y los planes ya estudiados. Los desarrollistas no intentan revertir el concepto; es decir, "si no hay solución económica no hay salida política". En pocas palabras, desechan la postergación de los proyectos para instalar la planta de soda solvay, extraer materias primas, mejorar las comunicaciones, entre otros, y sancionar la ley de pesca.

**LAS DEFINICIONES.** En la mañana del viernes pasado, un colaborador de Perón distribuyó en las agencias noticiosas de Madrid una declaración atribuida al Líder en la que se instaba a "transformar al Frente Cívico de Liberación Nacional en miles de mesas de trabajo para alcanzar la pacificación nacional". Ese viernes, el abogado Jesús Porto, representante del ENA, analizaba íntimamente el ofrecimiento de Perón para hacerse cargo del proyectado Consejo Nacional de Coordinación, llave del posible frente.

Pero un día antes, el jueves 9, Porto declaró en Madrid que "ese frente no podía integrarse con Frondizi". La frase del emisario del ENA compromete seriamente a Perón, quien desde el lunes tendrá a Frondizi en Puerta de Hierro. El Líder le habría pedido a Porto que se quede una semana más en Madrid, quizá para concretar una conversación conjunta con el caudillo desarrollista. Hay indicios suficientes como para pensar que Frondizi no recibirá un desaire de Perón. Con todo, también hay antecedentes como para afirmar que la hora de la verdad se acerca. O por lo menos la hora de las batallas decisivas. ♦

Jorge Lozano



## Jorge Paladino: Los mejores hombres para un peronismo moderado

Desde cuatro meses atrás su nombre se ha convertido en paradigma de la "traición" para los sectores más radicalizados del Movimiento Peronista, al tiempo que los moderados del Justicialismo lo defienden y algunos viejos adversarios de Perón le profesan afecto. Jorge Daniel Paladino, durante 44 meses delegado personal de Perón en la Argentina y secretario general del Justicialismo —un record en ambos cargos—, ha permanecido relativamente silencioso. Por cierto que no a la defensiva: el ala izquierda del peronismo teme la acción del armador de *La Hora del Pueblo* en los anunciados comicios internos del 9 de mayo venidero. Y es allí, quizá, donde este hábil esgrimista de la conciliación pueda tomarse la revancha.

Sereno, atildado, impecable en su traje azul, Paladino conversó durante dos horas con *Panorama*, en la noche del miércoles 8. Ocurrió en el décimo piso de Suipacha 268, donde atiende una agencia de publicidad. Muy cerca de esa puerta, algunas paredes ostentaban car-

en el accionar y en la personalidad del general Perón.

—En el peronismo se ha criticado que su acción política en *La Hora del Pueblo* convertía una táctica en una estrategia e impedía estos hechos que ahora se comentan.

—En alguna medida puede ser que esto sea cierto. De cualquier modo, usted debe comprender que hay hechos que se deben producir en determinado momento y no antes. Pero le advierto que no creo que el viaje de Frondizi a Madrid fortalezca al peronismo. Creo todo lo contrario, todo lo contrario. Los peronistas tenemos un amargo recuerdo del gobierno desarrollista. En cuanto al Encuentro, yo siento mucho respeto por el mismo, pero sus integrantes se ubican en él a título personal y no son representantes de partidos, salvo el Comunista. De manera que no creo que el peronismo esté más fortalecido que durante mi gestión.

—¿Qué significa concretamente la confusión a que usted alude?

sectores ubicados en el Consejo Superior del peronismo, dirigido a la salida comicial, apoyen a las organizaciones guerrilleras peronistas?

—Esta es otra de las contradicciones que tienden a confundir al peronista. Porque fíjese que la actual posición del general Perón es totalmente opuesta a esa línea. Es evidente que el general —en esto no cabe ninguna duda— ha volcado al Movimiento en la línea de institucionalización del país.

—¿Al gobierno lo ve tan confuso como al peronismo?

—Es evidente que el gobierno no ha acertado, no habrá podido hacerlo, con la política adecuada. No ha andado bien en ese sentido y no creo decir nada nuevo al respecto. El fuerte del gobierno, y especialmente del presidente de la República, es la decisión de convocar a comicios. A mí no me toman de sorpresa los desaciertos del gobierno. Creo que no está en condiciones de producir cambios económicos, en primer término, por-



teles proclamándolo "asesino". Sin embargo, ninguna custodia ni precaución especial protegía a Paladino. En el ámbito estilizado y confortable de su despacho transcurrió la conversación, cuyos tramos fundamentales se reproducen a continuación.

—¿Cómo encuentra al peronismo después de cuatro meses de haber dejado el timón?

—No quiero convertirme en fiscal de nadie, pero a través de la situación que se puede palpar a través de los amigos y los compañeros, se advierte un cierto estado de confusión; no se sabe claramente en lo que se está.

—¿No está, sin embargo, fortalecido el peronismo a partir del nivel de afiliaciones logradas, la unidad de las 62 Organizaciones, el viaje de Frondizi a Madrid y el acercamiento del Encuentro de los Argentinos a la conducción de Cúmpora?

—Todo ese cuadro de fortaleza que usted señala se basa fundamentalmente

—Me refiero a los enfrentamientos suscitados en el Consejo Superior del Movimiento. Usted habló antes del presunto desfasaje entre mi táctica y la estrategia del general Perón, pero yo le diría que estos enfrentamientos no responden a ninguna táctica ni a ninguna estrategia. Tienden simplemente a crear un vacío entre el general Perón y la masa, señalando a los dirigentes en actitudes equivocadas y en supuestas traiciones —al final vamos a tener más traidores que militantes— para en un momento con el cuento del trasvasamiento generacional, realizar un trasvasamiento ideológico en el peronismo.

—¿Lo dice por Rodolfo Galimberti y el Consejo Provisorio de la Juventud?

—Vea, yo no quiero hacer maccarthysmo. Pero no hay grupo de la juventud peronista que pueda arrogarse la representación de la misma. Conozco muchos sectores de la juventud que no tienen nada que ver con este grupo.

—¿Cómo interpreta que los grupos o

que carece de hombres adecuados. Lo único que hay que pedirle a Lanusse es que entregue el poder a quien resulte electo por el pueblo argentino.

—¿Le parece que la política económica conduce al fortalecimiento de la convocatoria comicial?

—Vea, hay quien dice que existe gente dentro del gobierno que sabotea el plan político. A mí no me consta. Pero de lo que estoy seguro es que Lanusse quiere llegar a la democracia; no estoy tan seguro que el resto del gabinete nacional esté en lo mismo. Yo me hice a la idea desde mucho tiempo atrás que la situación económica iba a empeorar y que no estaba al alcance de este gobierno solucionarla. Yo creo que en este año excepcional para el destino político nacional, el pueblo argentino, de una u otra manera, va a aguantar el temporal y va a llegar a comicios sea cual sea la situación económica.

—En las últimas semanas han vuelto

a reverdecen los rumores sobre golpe a la brasileña. ¿Cree en su viabilidad?

—Habría que tener muy poco sentido de la realidad argentina para auspiciar un pronunciamiento militar dirigido a anular la posibilidad democrática argentina. De ninguna manera el pueblo argentino va a aceptar un gobierno como el de Brasil, que podrá funcionar allá, pero que aquí no tiene el menor sentido.

—Hay quien relaciona el golpe derechista, el escepticismo electoral con la gran acción publicitaria desplegada por la Nueva Fuerza de Alsogaray.

—Con la NF se está tratando de vender un producto, pero todavía se ignora en qué consiste y para qué va a servir. No estoy, seriamente, en condiciones de decir en qué está la NF. Lo único cierto es que hay un despliegue propagandístico muy costoso, alguna gente que puede ser nueva y otra que no es tan flamante.

—Usted ha señalado que la contradicción peronismo-anti-peronismo ha sido superada. ¿Cuál sería entonces el enemigo?



—Yo prefiero hablar de adversarios. El próximo gobierno constitucional tendrá un gran apoyo cívico. Deberá integrar a todos los sectores para impedir que los intereses internacionales medren a costa de los argentinos.

—Perón ha pedido la lista única en los comicios internos. ¿Se cumplirá esa directiva?

—Perón es, sobre todas las cosas, un hombre práctico en política. El ha señalado una aspiración: lista única, con los mejores hombres. ¿Pero quien los elige? Si no hay acuerdo se va a ir a la lucha interna. Quiero ser muy honesto sobre este punto: no van a ser muchos los distritos donde se va a dar la boleta unitaria. Pero le aclaro que Paladino no tiene sector. Puede ser que algunos que tratan de presentar una imagen más agresiva, más revolucionaria —confundiendo revolución con bochínche— del peronismo, se enfrenten a nosotros, que hemos trabajado para que el peronismo deje de ser el cuco de este país. ♦



ROBERTO LEVINGSTON  
La reconquista difícil

## REAPARICIONES

### Frecilina Je t'aime

Vestido con un convencional traje oscuro, Roberto Marcelo Levingston irrumpió el martes pasado en un quinto piso de la avenida del Libertador al cien. El recinto, como él lo presentía, estaba atestado de periodistas a la espera de una inesperada conferencia de prensa. Sin inmutarse, apenas saludó, demostrando todavía algún arresto de aquella gravedad que lo hizo célebre durante su breve mandato, y leyó un documento de ocho carillas y media. La mayoría se sorprendió ante la primera confesión de recato: "Desde el 23 de marzo de 1971 he limitado mis declaraciones al mínimo que las circunstancias exigían", dijo.

Después desgranó durante media hora todos los puntos del escrito, con el que intentaba identificarse con un supuesto Movimiento Nacional. Su voz no trataba como otras veces, ni siquiera asomó esa erre afrancesada que lo identificara en tantos discursos. "Qué raro, el general está muy tranquilo", acertó a murmurar un puntilloso periodista. Con todo, se ocupó muy bien de dar un nuevo nombre a la actual etapa revolucionaria —endilgándole el título de "Contrarrevolución Argentina"— y no vaciló en comprometer sus "modestos esfuerzos" para enfrentarla.

Hizo su descargo a las supuestas acusaciones que le hiciera el presidente Lanusse en el mensaje de fin de año, e insistió con una muletilla tan repetida como olvidada: "Lo importante es que el movimiento se cristalice en torno a banderas, programas y hombres de inequívoca trayectoria patriótica y revolucionaria". Del mismo modo, arriesgó un ideal: "Que todos los protagonistas de esa conjunción política estuvieran en el país". Esta clara alusión a Juan Perón, fue justificada cuando explicó que el Justicialismo y su jefe desempeñarían un decisivo rol en la pacificación nacio-

nal, por la que él juró abogar; sin embargo, después optó por neutralizarse, ya que se definió como "ni peronista, ni antiperonista". Tantas contradicciones provocaron las iras del cacique de la CGT, José Rucci, quien gritó el miércoles 8 a los que quisieron oírlo: "De arrepentidos está lleno el camino al reino de los cielos y yo no soy Jesucristo para perdonar". Quizá el representante obrero exageraba sus atribuciones dentro del Movimiento Peronista.

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS.** Después de la lectura, Levingston soportó más de cuarenta minutos de interrogatorio exhaustivo. De pie frente a una diezmada biblioteca y flanqueado por dos desconocidos adustos, respondió con alguna firmeza y se permitió —entre enarcamientos de cejas— sus acostumbradas agresiones al periodismo. "¿Usted de dónde es?", inquiría despectivamente a cada cronista. Al salir, uno de los interpellados calificó esa curiosidad con otra pregunta: "¿Y él, Levingston, de dónde salió?".

El expresidente eludió hablar de la posibilidad de su candidatura ("No tiene sentido que me pregunte eso ahora"), enjuició severa y directamente al gobierno y a su política económica y rebatió los cargos que se le hicieron a sus nueve meses de mandato. También dudó de la realización del encuentro Lanusse-Perón, "una entrevista muy publicitada pero poco factible", y rió irónicamente cuando —en el colmo del inoportunismo— un periodista le preguntó sus opiniones sobre el GAN.

Más serio que nunca, admitió que su máxima aspiración era "evitar un enfrentamiento cívico militar", que casi preanunció cuando quiso enfatizar sobre las trágicas consecuencias que acarrearía. De inmediato creyó convertirse en un táctico perspicaz: "Cuidado, que no estoy anunciando ningún golpe de Estado", se cubrió.

Para finalizar, dijo que Giraldo Novaro será su representante ante Perón, cuando ambos se encuentren en Madrid en fecha próxima, pero no admitió que ese sector, el Movimiento Nacional, ingresara en ese otro frente patrocinado por Perón, el ya popular Frente Cívico de Liberación Nacional (Frecilina). "Yo no tengo partido político", arguyó de inmediato en la cima del confusionismo. De todos modos se desprende de su prolongada y despaciosa exposición que afila sus armas. Seguro de sus fuerzas, recaló la absolución de que lo hizo objeto el Tribunal Militar reunido para juzgar sus actos de marzo de 1971; no meditó, con seguridad, sobre la benevolencia con que sus pares lo trataron. Ahora puede sobrevenir una instancia diferente: un cable de United Press, fechado el miércoles 8, adelantaba que el Comando en Jefe del Ejército analiza las declaraciones de Levingston para determinar "si cabe o no aplicar al citado oficial superior una sanción disciplinaria". Lanusse, de vez en cuando, perdona a sus adversarios. ♦



# MANRIQUE EN TUCUMAN

## La aldea que quería vivir

En Tucumán, las tierras azucareras tienen la forma de una serpiente. El hocio descansa sobre la capital de la provincia, donde se bifurca la lengua del animal: una punta de la lengua llega hasta Vicos, cerca del límite con Salta; la otra hasta Los Ralos, en el este. Sobre el espino se despliegan las concentraciones fabriles de Lules, Famaillá, Monteros, Concepción y Aguilar, flanqueadas por la sierra del Aconquija y por las planicies yermas que desembocan en Santiago.

A la vera de ese lomo sinuoso prosperaron, hasta hace un par de décadas, las grandes plantaciones de caña y la mayoría de los ingenios. El pan que producían no estaba bien repartido, pero alcanzaba a veces para todos. También la vida tenía un sabor desparejo y a menudo injusto; sigue teniéndolo, pero ahora se han sumado la desocupación, el éxodo y el aumento de muertes infantiles.

A veinte kilómetros de San Miguel de Tucumán, la villa de Los Ralos es una de las señales más claras de esa decadencia. El asfalto no está lejos (a poco menos de media legua), y los ómnibus van y vienen de la capital unas diez veces por día. Sin embargo, la sensación de aislamiento es inmediata: se huele en el aire. La aldea consta de dos centenares de casas viejas, separadas entre sí por baldíos infectados de tártagos. Hace una década, los habitantes de la región eran 15 mil; ahora hay 5 mil menos. Los síntomas de agonía asoman por todas partes: en diciembre de 1971, los desocupados eran mil quinientos, la deserción escolar llegaba al 60 por ciento, y el índice de analfabetos era superior entre los menores de 25 años que entre los mayores de 40. En el dispensario informan que cuatro de cada diez chicos de un año padecen desnutrición y raquitismo.

En julio de 1971 el ministro de Bienestar Social Francisco Manrique visitó los focos de la crisis tucumana y se quedó sin tiempo para llegar a Los Ralos. "Le hicimos prometer que la próxima vez vendría", cuenta Luis Santiago Gallardo, el delegado comunal. La próxima vez fue el 3 de marzo pasado, y toda la aldea estaba allí, en la capilla del Sagrado Corazón o frente a la escuela Brígido Terán, para que el ministro pudiera verla y oír la. Según Justino L. Díaz, secretario general del Sindicato de Obreros de Textil Escalada, los problemas de Los Ralos son claros y, por eso mismo, fáciles de resolver. Cuando el ingenio azucarero quedó clausurado, hace un lustro, una fábrica de tejidos fue montada para suplirlo. Su propietario,

José Lamuraglia, tuvo conflictos laborales casi de entrada: "Los obreros éramos explotados hasta la humillación —cuenta Díaz—. Se nos medían los minutos para ir al baño y se nos obligaba a beber en una acequia vecina, a falta de agua corriente". Cuando Textil Escalada cerró, Los Ralos quedó convertido en un pueblo fantasma. "No creemos que las visitas de Manrique puedan resolver la raíz de los problemas —dice Hugo Cabrera, otro dirigente sindical—, pero al menos los mitigan." Díaz lo corrige: "Reabrir Textil Escalada, sin Lamuraglia, equivale a una resurrección para Los Ralos. Y eso está en las manos del ministro".

**FUENTEOVEJUNA EN MARCHA.** El pueblo comenzó a prepararse para recibir a Manrique diez días antes que llegara. Los obreros y los vecinos se reunían todas las tardes en la galería de la casa parroquial para acordar un plan de batalla. Iban a disponer de un par de horas, y no querían perderlas.

Al cabo del primer día, decidieron confiar en las dotes oratorias del párroco Ricardo Rodríguez, quien prepararía todos los memoriales y los explicaría en voz alta. Después, fijaron el lugar de la recepción —la capilla— y el orden en que se expondrían los temas. Primero pedirían fuentes de trabajo; luego aludirían al agua, al analfabetismo y a la desnutrición. El 1º de marzo se organizaron para pintar carteles de bienvenida y de protesta y para recibir las cartas de los vecinos a Manrique.

Durante las 40 horas que estuvo en Tucumán, el ministro visitó diez pueblos parecidos a Los Ralos y las tres ciudades más grandes de la provincia (San Miguel de Tucumán, Concepción y Tafi Viejo); durmió menos de cuatro horas y dialogó personalmente con medio millar de personas, excluyendo la conferencia de prensa televisada en la noche del viernes 3. En ese lapso conjuró un incidente grave entre el gobernador Oscar Emilio Sarrulle y los dirigentes sindicales de Villa Quinteros, resolvió o prometió resolver la mayoría de los conflictos que le pusieron por delante, y acabó por convencer a los tucumanos de que querer es poder. La visita a Los Ralos, que duró dos horas y veinte minutos, fue apenas un episodio de la travesía ministerial; pero resume de manera cabal la atmósfera con que tropieza Manrique cada vez que se lanza al encuentro de la gente.

La entrada en la capilla del Sagrado Corazón estaba prevista para las 4 de la tarde; ya media hora antes los bancos y los sillas del coro estaban ya



PADRE RODRIGUEZ



HUGO CABRERA



RODRIGUEZ ANIDO



JUSTINO DIAZ

A las 6 y media de la tarde, el viernes 3, Manrique sale de la parroquia de Los Ralos (foto 1), tras un día agotador. Dos horas antes, en la capilla, había escuchado a los voceros del pueblo (3) y les había ofrecido soluciones a corto plazo (2). El final está en suspenso todavía.



pados por las delegaciones obreras, y empezaban a desplegarse los carteles. Uno, del Movimiento Peronista, decía textualmente: "Ni beso ni caricia. Que remo solución. Exejimo la reapertura de Textil Escalada sin Lamuraglia". La ortografía copiaba, mejor que cualquier símbolo fonético, la tonada tucumana.

Detrás, en la galería de la parroquia, el delegado Gallardo amontonaba sobre una mesa de cocina las pilas de cartas que traían las mujeres de la comarca. Una de esas cartas basta como ejemplo. Fue escrita por algún comedido en nombre de Vicenta Germana Vargas de Frías, vecina de Campo La Flor, Ranchillos (la firma es una huella digital), y dice así: "En casa somos yo, mi marido y 7 hijos, el menor de

años de edad, otro de 10 y chica de 11, los demás están entre los 17 y 22 años, ninguno trabaja ni tampoco mi marido, que al cierre del ingenio Ranchillos no pudo conseguir entrar al Operativo Tucumán y solamente vivimos de changas que de vez en cuando nos consiguen y alguna que otra ayuda que en igual forma hacen los chicos. Mi problema es que debo mandar los chicos a la escuela y no tengo qué ponerles ni con qué comprarles algunas cosas que les hacen falta y es así que molesto su atención a fin de que me ayude en algún modo".

Manrique llegó con quince minutos de retraso, se acomodó con sus asesores bajo el altar de la capilla y observó en silencio las leyendas desplegadas. "Ya las he leído —dijo—. Ahora pueden bajarlas". Hugo Cabrera, sentado en uno de los bancos del fondo, se irguió para gritar: "No las arriaremos, señor ministro, hasta que no se resuelvan nuestros problemas". El padre Rodríguez se adelantó, se acomodó los anteojos sobre la nariz de boxeador, y habló del drama de Los Ralos durante quince minutos seguidos, sin ser interrumpido más que por aplausos. El ministro parecía conocer los conflictos a fondo, y haberlos resuelto de antemano. Tomó el micrófono, entrecerró los ojos ante los reflectores de la televisión, y dijo que Textil Escalada sería reabierta antes de 30 días. "Sin Lamuraglia", clamaron los obreros. El abogado sindical Julio Rodríguez Anido, desde la primera fila de bancos, advirtió entonces que se le tomaba la palabra al ministro. "Si en 30 días no hay soluciones —dijo—, los obreros ocuparán sus puestos en la fábrica".

Manrique no se detuvo allí: comprometió al padre Rodríguez a trabajar con él en Buenos Aires para disipar juntos los conflictos de Los Ralos, y le cedió una butaca en el avión de vuelta. El viernes 10, Rodríguez llamó por teléfono a Tucumán y supo que la sequía estaba quemando los sembrados y que en la casa de Justino Díaz los chicos cuentan, sobre un almanaque, cuánto falta para llegar al 3 de abril, la fecha en que —según Manrique— despertarán las máquinas de Textil Escalada.

La historia de Los Ralos ha de haber envejecido ya en la memoria del ministro: en los 8 días siguientes viajó a Miramar, a Guernica, a San Vicente, a Santiago del Estero, y estrechó las manos de otro millar de personas, escuchó otro millar de problemas. Pero en Los Ralos la vida está en latencia, como si todo hubiera sucedido hace un minuto. Cabrera y Díaz, en las cartas que escriben, suelen incluir esta frase invariable: "Cuando entró en la parroquia, el ministro dijo que no dejaría morir la esperanza en el corazón de la gente. Recuérdense esa frase. No dejen de recordársela".

Tomás Eloy Martínez

## DESMENTIDA

**De los diarios:** "El rector de la Universidad de Buenos Aires, doctor Bernabé Quartino, emitió en la fecha el siguiente comunicado: «Ante la publicación en el número 254 del semanario *Panorama*, correspondiente al 6 del presente mes, del texto de una entrevista que se le acordó, desmiente su contenido y especialmente las expresiones de intención agravante para con el ministro de Cultura y Educación que se le atribuyen en dicha publicación. El lenguaje de la mencionada nota periodística contradice el estilo y las normas que son propias de este rectorado»".

Con este comunicado, que se distribuyó apresuradamente la noche del lunes 6 en las redacciones de los diarios porteños, el doctor Quartino —a cargo del rectorado de la UNBA— intentó la semana pasada desmentir la buena fe periodística de *Panorama*. Seguramente inquieto al verificar en letras de molde algunas de las expresiones que dedicó al proyecto de ley universitaria ("Disparate [...] ridiculez [...] proyectito") y al releer su afirmación ontológica acerca del ministro de Educación ("Malek no existe"), el rector Quartino sólo atinó a desmentir.

Sin embargo, el colaborador Raúl Lotitto se limitó el viernes 3 a tomar nota puntualmente, y al dictado, de las expresiones del más alto directivo de la Universidad. Por cierto, los enfrentamientos entre Gustavo Malek y Quartino ya eran notorios antes de esa fecha. Quizás esta vez el rector Quartino confundió el periodismo con las relaciones públicas o, como estimó el matutino *La Opinión*: "El rector intentó con su nueva ofensiva obtener un cambio en el equipo educativo oficial y fracasó".



GUSTAVO MALEK - BERNABE QUARTINO  
¿Quién es el que existe?





LORENZO MIGUEL  
En la UOM no hay sorpresas

## METALURGICOS

### Lista única para todos

Juan Domingo Perón suele decir a sus visitantes madrileños: "Vean, en los sindicatos no tengo problemas con la lista única. Allí casi siempre hay una sola lista para las elecciones". Por supuesto, suele sonreír luego de la ironía. Una verdad, por otra parte, que se aplica rigurosamente a la mayor parte de las situaciones gremiales argentinas.

Así, la semana pasada presenció la rutina de otros comicios con un solo competidor en la Unión Obrera Metalúrgica, el más poderoso de los gremios argentinos. Columna vertebral del movimiento obrero, tanto por el número de sus afiliados —más de 200 mil— como por su concentración en fábricas, la UOM no ha conseguido restablecer la coherencia de su conducción desde la muerte violenta de Augusto Timoteo Vandor, el 30 de junio de 1969. Dos años atrás, el actual secretario general Lorenzo Miguel quebró a su rival Avelino Fernández en la puja por el sillón de Vandor. Esta vez también Avelino quiso derrotar a Miguel. Su lista —la Azul y Blanca, encabezada por Edgardo Woerfert— fue impugnada por la junta electoral. La lista Rosa, que patrocinó el MUCS, también se retiró aduciendo irregularidades en el congreso de delegados que designara la junta electoral.

Empero, los simpatizantes del PC no apostaron a favor del combativo Avelino. Allegados a la conducción de la UOM señalaron a *Panorama*: "Si Avelino hubiera corrido, nos hubieran apoyado por la línea electoralista de Miguel que no quiere entrar en ningún golpe". Salvo en Rosario y San Martín, donde compiten dos listas peronistas, todos los grandes caciques conservarán sus sillones junto a Miguel: Victorio Calabró (Vicente López), Luis Guerrero (Avellaneda) y Alejo Simo (Córdoba) seguirán al frente del aparato. Las complicaciones democráticas quedarán para otra oportunidad. ♦

## CGT

### La margarita del paro activo

Los grandes bonetes del movimiento sindical cavilaron largas horas durante la pasada semana para resolver la contradicción que ellos mismos habían generado al lanzar un paro nacional de 48 horas y al prometer otras medidas de fuerza para más tarde.

La espada de Damocles que pesa sobre todos los jerarcas sindicales no es otra que el pase a cuarto intermedio del Comité Central Confederado de la CGT. Como José Rucci y la CGT han pedido queso y el gobierno por el momento ha entregado hueso, la incertidumbre de la conducción gremial es cómo continuar la lucha sin incrementar el incendio.

La decisión está en manos de las 62 Organizaciones. El ala participacionista liderada por Rogelio Coria es reacia a apoyar el paro activo. En cambio, sugiere propiciar medidas por 72 horas. Este temperamento, que también seduce a la Unión Obrera Metalúrgica y a los gremios que la siguen, es diametralmente opuesto al sector *combativo* que conduce el telefónico Julio Guillán. Ellos patrocinan un paro de 36 horas con salida de fábricas y oficinas, actos y manifestaciones. El tercer sector en discordia es el constituido por los "8" dirigidos por Maximiano Castillo (vidrio) y Fernando Donaire (papeleros). Los "8" apoyaron la moción de los combativos en la anterior sesión del CCC. Luego amagaron un acercamiento con la UOM —verificado en un acto de desagravio a Vandor— y ahora sostienen una posición independiente. Las dudas de la conducción de las 62 los llevaron a enviar una embajada a Juan Domingo Perón. Representantes de todos los sectores, menos los *combativos*, que se autoexcluyeron, viajaron a Madrid para que sea Perón quien tome la decisión final. Una encrucijada que, seguramente será evitada por el Líder. ♦

Que resuelva Juan Perón  
ROGELIO CORIA



CANTORES ENTUSIASTAS  
Con bombos y platillos

## JUGLARES

### La musa peronista

Los cánticos y marchas políticas fueron siempre parte fundamental de las simbologías partidarias. Pero, quizás, ningún partido ha tenido una vida poética y musical de la magnitud del peronismo. Por cierto los socialistas de todo pelaje continuaban entonando las viejas estrofas de La Internacional, y los radicales popularizaron tanto su canción partidaria que en los estadios de fútbol su melodía compete con la de Los Muchachos Peronistas. Pero en el Justicialismo existe una complicada, frondosa musa que alude a los fastos comunes y refleja también las pugnas internas que dividen al movimiento.

Desde el rotundo y dramático grito de "La vida por Perón" —quizás el estribillo más sencillo y significativo— la imaginación asciende a formas más intencionadas: "Yo te daré / te daré niña hermosa / te daré una cosa / una cosa que empieza con P / Perón". El verso final tiene un influjo casi mágico sobre la concurrencia de las reuniones *descamisadas* y suele derivar en un torneo de repeticiones en el que el nombre de *El Líder* restalla como si hubiese sido inventado para competir con el repiqueo de los inefables bombos.

En el mismo marco festivo, los justicialistas se apropiaron de la música de "La mar estaba serena" y le aplican la siguiente letra: "La madre quiere a sus hijos / el gaucho quiere al facón / los oligarcas la gaita / y el pueblo quiere a Perón".

Ya entrando al terreno de la confrontación con otros sectores, la juventud justicialista suele hostilizar al presidente de la República con el estribillo: "Lanuse, Lanuse / salite del sillón / porque viene un argentino / que se llama Juan Perón". La métrica, por supuesto, no respeta exquisiteces. La rima, en cam-

bio, es rigurosa y casi necesariamente incluye en el último verso el apellido paterno del General. En este caso, el anónimo juglar ni siquiera ha respetado la investidura del primer magistrado.

**LA LUCHA INTERNA.** Los antagonismos que surcan a la Juventud Peronista suelen deflagrar una intensa pugna poética. "Aquí están / éstos son / los fusiles de Perón", cantan los sectores *duros*, que también hicieron suyo un refrán que fuera del pulverizado socialismo de Vanguardia: "Fusil / machete (ésta es una reminiscencia cubana) / por otro 17" (de octubre). Los algo más intelectualizados militantes del sector *Demetrios* —una esotérica y ahora fragmentada secta interna de la Juventud Justicialista— prefieren subrayar su fidelidad al Líder y obviar la apología de las armas, escandiendo: "Aquí están / éstos son / los leales a Perón". También suelen optar por el slogan "Evita compañera / Evita compañera" para oponerle al "Si Evita viviera / sería montonera" que es una de las frases favoritas de los grupos que ensalzan la vía insurreccional. Otros versos de este sector peronista: "Lucha, lucha armada / Perón en la Rosada" (los insurreccionalistas de matiz pro cubano reemplazan la segunda línea por "Viva el Che Guevara"), o "FAP, Montoneros / son nuestros compañeros". En un tono más luctuoso están las canciones que solicitan "Perón, Mazorca / traidores a la horea" o "Duro, duro, duro / vivan los montoneros / que mataron a Aramburo". En estos casos, la apología del delito es orgullosamente asumida como una virtud. Tanto es así que la conducción justicialista trata de evitar que estribillos de este cariz perturben los actos de un partido que hace todo lo posible por ganar la respetabilidad de una estructura seria y cuidadosa de las libertades ajenas.

**POLITICA INTERNACIONAL.** Cuando el general Charles De Gaulle visitó Buenos Aires, se encontró con una manifestación de jóvenes que ululaba "De Gaulle / Perón / Tercera Posición". Era una muestra de que las musas pueden ir de la mano con la geopolítica. Ocho años después, aquella letrilla ha variado muy levemente: el difunto mandatario francés cedió su lugar a una invocación latinoamericana que cantan los Demetrios: "América, Perón / tercera posición". Más radicalizados, los grupos del justicialismo combativo tienen también su línea geopolítica: "Tercer mundo / Perón / Revolución", una manera de orillar el antimarxismo implícito en la primera consigna y vincularse con las revoluciones socialistas del mundo subdesarrollado. Como los cantares de gesta, y las coplas y cielitos de las guerras civiles argentinas del siglo XIX, estos estribillos probablemente sobrevivan como testimonios de toda una época de la política criolla signada por la figura de Juan Perón. ♦

## OFF THE RECORD

**JUVENTUD.** A medida que se acerca la fecha de las elecciones internas en el justicialismo, parecen agudizarse las contradicciones internas del partido que lidera en la Argentina Héctor Cámpora. En la juventud, por ejemplo, la otrora potente formación conocida como Demetrios ha sufrido sucesivas fragmentaciones en San Martín y Quilmes. Este grupo, que fuera paladín, parece sentir ahora la influencia del Consejo Provisorio de la Juventud Peronista que acaudilla el últimamente silencioso Rodolfo Galimberti.

Por lo demás, el grupo de Galimberti pelea actualmente —en nombre de la ortodoxia— por un lugar bajo el techo de la sede oficial del Partido Justicialista. Al parecer, los consejeros más cercanos al vanguardismo —como el coronel Osinde— no ven con buenos ojos que el Consejo Provisorio ocupe la misma casa que el delegado personal de Perón: una cuestión de imagen. Galimberti habría recibido, inclusive, la oferta de una casa propia para el Consejo, pero no la aceptó. No quiere quedar aislado.

**RADICALES (I).** También los radicales afilan sus estoques ante la proximidad de la Convención que deberá decidir quién empuje el timón partidario en el próximo período. El mensual *En Lucha* —órgano de la militancia radical— publica en su número de marzo el siguiente artículo dirigido contra Mario Monteverde, director de *Inédito*, un quincenario también radical (vinculado a Raúl Alfonsín): "Una de las publicaciones que mejor contribuyó a crear el clima propicio para el cuartelazo de 1966 tiene un nuevo colaborador permanente, que con fotografía y firma facsimilar escribe en la redacción capitaneada por el frondifrigerista Rodolfo Pandolfi. En el número 343 de dicho semanario nos encontramos con la novedad de que el director de *Inédito* había escalado este peldaño en su carrera de periodista profesional. El hecho es comprometedor para los radicales que han contribuido a sostener ese órgano para-partidario...". El ataque contra Monteverde parece formar parte de una ofensiva de los radicales yrigoyenistas por encauzar la orien-

tación de la UCR en un sentido revolucionario y antiimperialista. Esa actividad los enfrentaría con Ricardo Balbín y sus aliados internos.

**RADICALES (II).** Otro ataque contra la dirección balbinista se consumó en el santuario radical del Hotel Savoy el miércoles último. Allí Miguel Zavala Ortiz (sobrino del ex canciller de Arturo Illia), en nombre del Movimiento de Afiliación Popular de la UCR estigmatizó a "la burocracia dirigente, usufructuaria del aparato partidario concebido sólo como trampolín para acceder al gobierno". El MAP postula una síntesis de sectores del peronismo, el radicalismo, la izquierda, con grupos gremiales, empresarios y militares en un amplio movimiento nacional revolucionario.

**BOMBAS.** En la madrugada del miércoles 8, un potente explosivo deflagró en las oficinas del Centro Editor de América Latina. La empresa, que publica libros y fascículos semanales, ha recibido ya tres regalos de idéntica naturaleza en menos de nueve meses. "Es curioso —señaló su director ejecutivo, Boris Spivak— que mientras no se toman medidas para impedir la repetición de estos atentados, la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE) se empeña en seguir contra el Centro Editor una acción arbitraria que se prolonga ya a lo largo de varios años."

**AVIONES.** A pesar del interés demostrado por la Armada Argentina en el avión de origen soviético YAK-40, la compra de tres aparatos para la Marina no se concretaría por razones políticas y financieras (el avión bolchevique cuesta 1.300.000 dólares). Sin embargo, Aeroflot, la empresa soviética fabricante, habría colocado varios aparatos en la compañía Aerochaco: reemplazarán a los agotados Twin Otter que aún vuelan. Austral se encargará del mantenimiento.

**MILITARES.** Un periódico peronista editado en la localidad de Morón publica en su último número —bajo el título *Retorno a las fuentes*— un memorándum secreto atribuido a "la oficialidad joven de las guarniciones de Capital Federal y Gran Buenos Aires". El tono general del documento es nacionalista, democrático. En sus párrafos finales exige elecciones libres, sin trampas ni exclusiones arbitrarias y entrega del poder a quien gane. ¿Será verdad que existe el peruanismo?

**AVANCES.** Tras el fracaso de las conversaciones entre Nahuel Moreno (Partido Revolucionario de los Trabajadores) y Jorge Selser (Socialismo Argentino), el PRT ha concretado la unidad con la fracción del PSA que acaudilla el piloso Juan Carlos Coral. El hijo de ese matrimonio es el periódico *Avanzada Socialista* que promete ser semanal. En sus páginas parece descubrirse que Coral puso el sello del PSA y Moreno la ideología: los ataques a la política de Mao Tse-tung y Juan Domingo Perón y el vocabulario característico de los grupos trotskistas así parece demostrarlo.



JUAN CARLOS CORAL



# Argentina-Brasil: El poder latinoamericano



Desde el ascenso al poder de Alejandro Lanusse, la tesis contra las fronteras ideológicas marcó una diferencia clave en el plano internacional con las posiciones anticomunistas de Brasília. El hecho de que Lanusse se lanzara a visitar los países que rodean al Brasil (y además a Chile) y a firmar con ellos declaraciones exaltando el pluralismo (excepto Bolivia y Paraguay) pudo ser visto por los desconfiados como la búsqueda de una alianza contra Brasil. Para todos ellos rige la teoría del cerco, que precisamente sostiene la posibilidad de un entendimiento para aislar a esta potencia.

**DESCONFIANZA.** Una parrufada del general Couto e Silva, en su libro "Geopolítica del Brasil", describe lo que se podría llamar el complejo del cerco: "Vemos circundándonos un cinturón de naciones unidas sobre cualquier divergencia, por el mismo origen hispánico, tradiciones históricas semejantes y entrelazadas y —sobre todo— la unidad lingüística (...). Viejas desconfianzas y antiguos litigios sin duda las separan, pero no parecen el molde que impida una composición de intereses y una conjugación de esfuerzos, cuando se trate de satisfacer todas las ambiciones y todos los resentimientos a costa del vecino exótico".

Al giro político de Buenos Aires se suman los ya pronunciados por el nacionalismo militar —contrario al liberalismo compulsivo de Castelo Branco, Costa e Silva y Garrastazú Medici— que practican Perú; Bolivia hasta 1971; que asoma ya en Ecuador, y, por cierto, el gobierno de las izquierdas chilenas. Ante ese cambio de horizonte no sólo reaccionan los geopolíticos militares; también el más brillante tecnócrata del liberalismo, ex ministro de Economía y precursor del desarrollo brasileño, aporta su alarma. Roberto Campos escribió el 8 de marzo en *O Globo*: "Tenemos hoy un continente fragmentado. Fragmentado ideológicamente por la presencia del totalitarismo marxista en Cuba y por las amenazas simultáneas del socialismo radicalizante en Chile y el nacionalismo estatizante en Perú. Fragmentado económicamente por la escisión del bloque

andino dentro de la ALALC, por las diferencias de doctrina económica que van desde la aceptación por Brasil de una economía abierta de tipo neocapitalista hasta el socialismo estatizante de Chile. El resurgimiento del hispanismo como reacción a una posible (aunque no planificada) hegemonía brasileña —derivada menos de nuestra masa territorial y demográfica que de nuestra reciente cohesión política y avance económico— crea para nosotros la desagradable perspectiva del aislamiento".

**INCLINACIONES.** Esa manera de ver las cosas ha hecho que Itamaraty, luego de lograr su mayor éxito diplomático cuando Nixon recibió a Garrastazú Medici y proclamó que "Hacia donde se inclina Brasil se inclinará América latina", comenzara a padecer algunos inconvenientes.

La protesta del presidente venezolano Rafael Caldera contra una supuesta hegemonía brasileña fue la más vehemente. Aunque con diferentes tonos, otros vecinos expresaron —o pensaron— lo mismo. Se daba, a ojos de quienes lo sospechaban, la plataforma para edificar un bloque antibrasileño.

A partir de entonces los esfuerzos de la diplomacia carioca tienden a desdibujar los efectos negativos de la relación especial que ha alcanzado con USA, y, en ese sentido, la llegada de Lanusse y el próximo encuentro Garrastazú Medici-Caldera convienen a los propósitos de Itamaraty.

**LAS AGUAS.** Desde la orilla argentina, la desconfianza no parece tan nítida. Al menos no existe un complejo del cerco, con su variada carga de subjetivismo. La mayor preocupación consiste en que los vecinos mutuos —Uruguay, Paraguay y Bolivia—, que ven como fundamento de su interés nacional un juego pendular entre ambas potencias, no lo desequilibren en perjuicio de una Argentina que, en tal caso, quedaría aislada.

Pero la obsesión geopolítica es equivalente y se combina con dos ingredientes de actualidad: el sostenido y alto crecimiento económico de su gran vecino mientras la Argentina está contenida y

**EL PAÍS QUE VERA LANUSSE.** Bajo la hegemonía castrense (foto 1), Brasil se desarrolla a su modo (4), cultiva su café (2) y admite las distancias sociales (3).



los complejos hidroeléctricos que levanta en las nacientes del Paraná.

La cuenca del Plata, que abarca territorios de Brasil, Paraguay, Bolivia, Uruguay y Argentina, está regada por tres ríos: Paraná, Uruguay y Paraguay. Proporcionará la natural vía de intercambio de esas naciones, dos de las cuales son mediterráneas. Aunque Brasil comparte otras áreas geográficas, tiene allí el 44 por ciento de su población y sus mayores polos de desarrollo. También la Argentina asienta en el área más de dos tercios de sus habitantes.

Estos datos hacen comprender por qué, cuando se trata de poner en marcha proyectos de desarrollo zonales, los dos grandes pugnen por tomar la delantera y en cierto modo se entran. En este caso, Brasil desea conseguir financiamiento internacional para construir junto con Paraguay la central hidroeléctrica de Sete Quedas, que podrá generar 10 millones de kilowatts; la Argentina busca a la vez capitales para su proyecto, también junto a Paraguay, de erigir una central de menor potencia (2,4 millones de kilowatts) y menor costo,

3 en los saltos de Yaciretá-Apipé. Se trata de una carrera internacional, pues los organismos internacionales no estarían dispuestos a costear ambas iniciativas. Se estima que una sola central será suficiente para el área: pero el país que prevalezca proporcionará al otro energía, de modo que si se erige Sete Quedas la Argentina se convertiría en importador de Brasil.

El vecino, además, tiene planificadas una serie de obras en los altos del Paraná. El complejo de Urubupunga, en construcción, comprende las centrales de Jupia e Ilha Solteira, que producirán 5 millones de kilowatts. Estas obras son necesarias para que Brasil encare su desenvolvimiento y por ello se trata de aspiraciones legítimas, sobre aguas que discurren por su territorio.

Pero la Argentina teme que el consiguiente desvío del caudal haga bajar el nivel de los tramos inferiores (que surcan su suelo) y origine perjuicios ecológicos. En el puerto de Rosario el nivel —se dice— podría bajar dos metros. A escala geopolítica, la desconfianza cubra que, ante un conflicto, Brasil podría abrir repentinamente los diques y provocar catastróficos desbordes en el litoral argentino. El asunto es que Brasil, como país de aguas arriba, tiene las llaves del sistema fluvial que desemboca en el río de la Plata, y comienza a utilizarlas.

**MOVIMIENTOS.** Ante ese hecho, la Argentina se moviliza para obtener garantías: pide un sistema jurídico que asegure que el aprovechamiento de las aguas no derive en su perjuicio, aunque esa aspiración viene de antaño, en este período la diplomacia nacional se lanza activamente a conseguir precedentes que refuercen su posición, con la esperanza de que Brasil, presionado por el contorno internacional, se avenga a ofrecer garantías.

El operativo que toca a las aguas es paralelo al del pluralismo ideológico. Así, como parte del entendimiento que alcanzan Lanusse y Salvador Allende en Salta y Antofagasta, los cancilleres Luis María de Pablo Pardo y Clodomiro Almeida redactan previamente la declara-

ción de Santiago, que si bien se refiere a la utilización consultada de los ríos andinos sienta un precedente favorable a la tesis del Palacio San Martín. Otro tanto sucede con el canciller boliviano Huáscar Taborga. Pero luego que el gobierno nacionalista del general Juan José Torres es desplazado por el del coronel Hugo Banzer, alineado con Brasília, el canciller Mario Gutiérrez da una voltereta y se aproxima a la doctrina de Itamaraty.

Sin embargo, el precedente más importante se logra en Asunción, en junio de 1971, cuando se reúnen los cancilleres de la Cuenca del Plata y el instrumento que firman interpreta en lo fundamental la pretensión argentina: 1) En los ríos contiguos, donde la soberanía es compartida, el aprovechamiento de las aguas deberá ser precedido por un acuerdo entre las naciones directamente interesadas; 2) En los ríos internacionales de curso sucesivo, cada Estado podrá aprovechar las aguas de acuerdo con sus necesidades, pero sin causar perjuicios al otro Estado. En cualquier caso deberán ser salvaguardadas las condiciones de navegabilidad de los ríos. Lo mismo en cuanto a preservación de la contaminación de flora y fauna.

Se llega ahora a un tramo clave de esta discusión. Se trata de saber si la paciente labor persuasoria de Buenos Aires ha logrado ablandar la intransigencia de Brasil y si tal mudanza se reflejará en el comunicado conjunto de Lanusse y Garrastazú Medici o en los convenios reservados. Probablemente se lleve a un punto intermedio. La dureza de Itamaraty, que seguramente se ha mantenido más allá de sus intereses, podría llegar a concesiones que no la aparten de sus posiciones básicas y, a cambio de ellas, obtener de la Argentina otros puntos que le convienen.

**PREGUNTAS.** Si las delegaciones y las comisiones técnicas que tratarán en Brasília confirman lo que negoció el mes anterior el subsecretario de Relaciones Exteriores, José María Ruda, habrá un avance. Sería firmado un convenio formal entre la Secretaría de Agua y Energía y su organismo homólogo, Electrobras, en relación a las obras que se

empresan sobre el Uruguay. Pero éste es un río contiguo, es decir, con márgenes en fronteras de ambas naciones, y los grandes proyectos brasileños no miran —por ahora— hacia sus aguas.

En cuanto al Paraná, es una vía de curso sucesivo que nace en Brasil y sigue en la Argentina, de manera que los precedentes sentados con el Uruguay no valen necesariamente para él. No obstante, la Casa Rosada espera que ese antecedente acerque a una solución en los altos del Paraná. En ese sentido es improbable que Brasília acceda a una concesión explícita, pero ya hay indicios, recogidos por la prensa de Río de Janeiro y de San Pablo, de que en un terreno informal el gobierno brasileño pondría a disposición de su vecino los datos que lo tranquilicen respecto de los complejos hidroeléctricos y sus efectos en el flujo que riega el litoral argentino.

¿Qué sucederá si, contrariando las expectativas de Lanusse y de su equipo, Garrastazú Medici se niega a ceder? Su cederá que en los discursos —así está previsto— Lanusse levantará el tono de su voz para subrayar el rechazo de las hegemonías y de los liderazgos, de suerte que, más allá de las fronteras, se entienda que la Argentina está disponible también para asumir la primacía contra el subimperialismo verde y amarillo.

De ser así, todos comprenderían que el encuentro ha sido un fracaso. La Argentina saldría con las manos vacías en el punto que más le importa, pero Brasil volvería a palpar el aislamiento regional y a revolotear en su imaginación el fantasma del cerco. Respecto de estas encrucijadas se espera que la luz verde surja en las conversaciones a solas entre los dos mandatarios. Llama la atención que en la agenda apenas estén previstos 50 minutos de diálogo directo para tratar los temas controvertidos y las generalidades de rigor. Acaso si surgen tropiezos esa instancia deba ampliarse, pero hasta ahora Brasília prefirió conversaciones cortas, confiando en la labor de las comisiones.

Estas llegarán a convenios formales que —sobre todo— se refieran a intercomunicación y expresen la voluntad de: 1) Levantar un puente sobre el río Iguazú para vincular misiones con Foz de



PRESIDENTE GARRASTAZU MEDICI (DER.) Liberalismo compulsivo, como el de sus antecesores militares



## Divisiones de Ejército

Si de la formulación geopolítica se desciende al campo blindado, hay que evocar un fresco decreto del régimen. El más mentado y el menos conocido: el "decreto secreto", jamás difundido. Como es secreto, sólo se conoce por sus causas, reordenadoras del potente esqueleto del ejército. Sus articulaciones consisten en divisiones de infantería asentadas en el nordeste, Río de Janeiro, Juiz de Fora, Paraná, San Pablo y Río Grande. El mayor potencial, pues, enfoca hacia el sur.

El decreto creó divisiones de ejército, una de las cuales fue emplazada en Santa María, casi sobre la frontera con la Argentina. Se estima que el equipamiento de ese contingente es óptimo. Una disposición intrigante se refiere al desmantelamiento de la villa militar de Río, que contaba con una división blindada, una aeroterrestre y un regimiento escuela de infantería.

Disueltas aquellas divisiones, fueron sustituidas por brigadas de las mismas armas. Cada división tiene tres brigadas: ¿dónde están ahora las 6 que salieron de Río? Nadie lo sabe, aunque son muchos los que sospechan que fueron a reforzar las guarniciones australes (al menos en parte). Si así fuere, es probable que la tensión con la Argentina no resulte responsable del traslado. El eventual triunfo del Frente Amplio en Uruguay fue una de las mayores preocupaciones de los militares que siguen atentos los tropiezos del presidente Juan María Bordaberry y la insurgencia tupamara.

Iguazú; 2) Encargar a las direcciones nacionales de vialidad que proyecten conexiones entre las autopistas cercanas a las respectivas fronteras; 3) Establecer un convenio de telecomunicaciones.

Existe de antemano el propósito de trazar una eficiente infraestructura de comunicación física argentino-brasileña, apta para un aceitado tráfico de personas y bienes. Desde luego, si no se restablece la comunicación política, será escaso el valor de aquellas declaraciones. Y aquí se verifica otro punto de conflicto.

La Casa Rosada desearía que en el comunicado estuviera reflejada su tesis sobre el pluralismo ideológico. Brasilia se niega a transar. El punto medio hallado por los diplomáticos, con vistas a salvar distancias, consiste en menciones al respeto de las instituciones internas de cada país, loas a los derechos humanos, las libertades y la democracia.

Tanto en el palacio San Martín como en Itamaraty, predominan tendencias pragmáticas que eluden compromisos definitivos. Por otra parte el margen de decisión que tienen los dos generales-presidentes es considerable y puede en cualquier momento corregir las posiciones previamente elaboradas por la diplomacia. Se contempla, así, al comienzo de estas negociaciones, un cuadro fluido. En el mismo habrá un round de estudio. Los movimientos serán medidos y ambos interlocutores mantendrán la guardia en alto. Por ello, si la desconfianza



LA ECONOMIA VERDE Y AMARILLA. Delfim Neto (foto 7) recluta capitales nacionales y extranjeros, y los vuelca en una industria (6) custodiada por las Fuerzas Armadas (8).

no es trocada por la confianza, todo seguirá como era entonces.

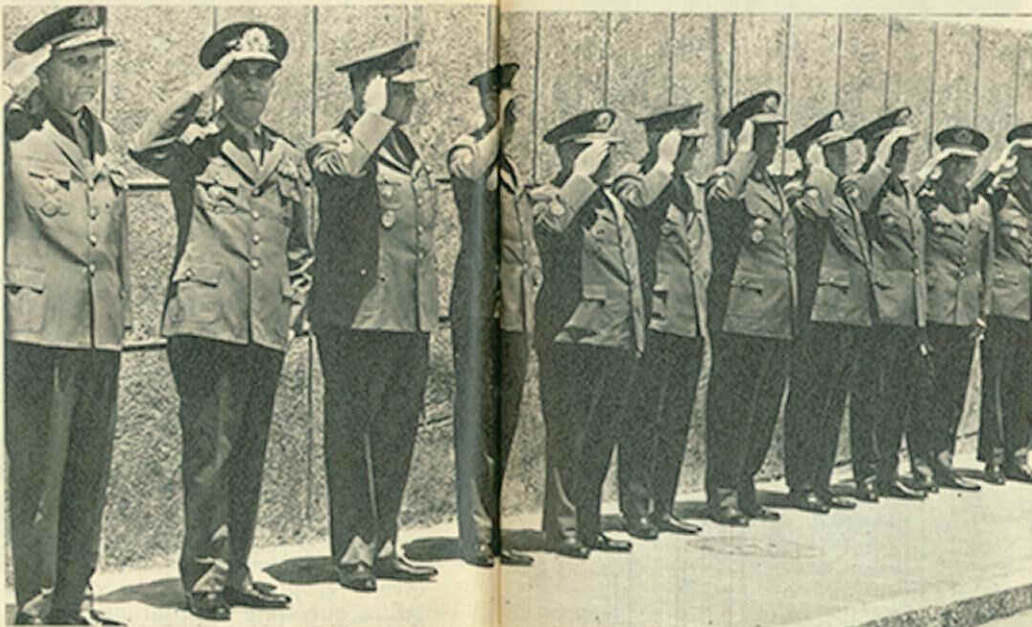
**EL COMERCIO.** Si las divergencias ideológicas y políticas pueden esfumarse bajo la niebla del juego diplomático, el desequilibrio comercial puede medirse con la precisión de los números. Estos, desde hace dos años, arrojan un pronunciado déficit para la Argentina, tanto en calidad como en cantidad. Tal es el desajuste que ya no sólo aflige a los argentinos: preocupa también a los brasileños ligados al sector exportador, que comprenden que, de seguir así las cosas, en Buenos Aires se adoptarán decisiones correctivas que pueden perjudicarlos. En ese sentido las protestas previas a la última reunión de CEBAC (Comisión Especial Brasileño-Argentina de Comercio, en Buenos Aires, septiembre-octubre de 1971) y la temporaria decisión de suspender las importaciones por parte de la Casa Rosada sensibilizaron a los brasileños, que procuran restablecer un cierto equilibrio.

Es que la Argentina resulta un óptimo cliente para Brasil: es su segundo mercado de manufacturas. En 1970 la colocación de bienes elaborados representaron un cuarto de las ventas brasileñas en ese sector. Por el contrario, la Argentina provee a su interlocutor de muchas materias primas y pocos productos industriales y, además, pierde 80 millones anuales en el intercambio. Repasando esos datos la revista *Visao* comentaba: "Un cliente de esos quilates no puede perderse; por el contrario, hay que hacer todo lo necesario para conservarlo".

El deterioro actual que existe desde siempre se agravó hace dos años (ver recuadro) por influjo de variados factores. La caída de las cosechas de trigo, el principal producto que la Argentina entrega a su vecino, redujo el interés brasileño. Pero nuestro país en todo momento se esforzó por mantener el nivel de esas ventas, aun cuando debió adquirir el grano en otros mercados para cumplir sus compromisos. La política de Buenos Aires, que Brasilia deberá facilitar en ese sector para mantener buenas relaciones, consiste en conservar el cupo de un millón de toneladas anuales



LA ECONOMIA VERDE Y AMARILLA. Delfim Neto (foto 7) recluta capitales nacionales y extranjeros, y los vuelca en una industria (6) custodiada por las Fuerzas Armadas (8).



de trigo y obtener por ello un precio satisfactorio.

**TRIGO POR ACERO.** Al mismo tiempo que se advertía aquella declinación, todos los resortes estatales del Brasil se ponían al servicio de una estrategia exportadora agresiva, pareja a la alta tasa de crecimiento nacional. Desde luego, esa línea apuntaba a que en la composición de las ventas las manufacturas marcaran una participación creciente. Varió así el tradicional esquema de economías complementarias que trocaban frutos agropecuarios del templado clima argentino por los tropicales del Brasil. Ya en 1970 (según datos recogidos en San Pablo) solamente el 23 por ciento de las exportaciones brasileñas contenían bienes primarios, en tanto que esos productos ocupaban el 80 por ciento de las ventas argentinas. La perspectiva, de seguir así las cosas, es que cambiemos trigo por acero.

Sin lugar a dudas, la crisis general de la economía nacional y la inoperancia de empresarios y autoridades (sea por

ineficiencia, sea por falta de coordinación) tienen su parte de culpa en esta situación. Arturo Dogliotti, vicepresidente de la Cámara Argentino-Brasileña de Comercio, pudo exclamar: "El empresario brasileño ha demostrado en los últimos tiempos una agresividad comercial muy superior a la del argentino. Los hombres de negocios brasileños van a Buenos Aires y buscan, con insistencia, mercados para sus productos. Se puede decir que los productos brasileños son vendidos en la Argentina, mientras que los productos argentinos son comprados por el Brasil".

Quizá tal juicio resulte exagerado pero indica un estado de ánimo. Lo cierto es que se agrega a ciertas trabas que la prensa ligada al *establishment* comienza a reconocer. El 5 de marzo el correspondiente de *Folha* de São Paulo ofrecía ejemplo de la culpa local: "Buenos Aires, entre otras cosas, se queja de que los compromisos asumidos por las autoridades del gobierno federal brasileño no encuentran correspondencia con los actos administrativos de las autoridades estaduales (provinciales). Por ejemplo, en discu-

siones realizadas en Brasilia, ambas partes encaminaron fórmulas —inclusive disminución de aranceles aduaneros— para incrementar la venta de productos argentinos. Mientras, en el momento de la exportación, las autoridades estaduales (principalmente las de San Pablo) no conceden ninguna ventaja fiscal para esos productos, neutralizando así las ventajas obtenidas en la esfera federal. Resultado: los argentinos continúan encontrando dificultades en sus exportaciones a Brasil."

Aparentemente, la coincidencia para quitar trabas del camino se esclarece y este encuentro debía marcar un avance en esa meta. Los presidentes, hasta donde se sabe, dejarán de lado los temas comerciales en sus conversaciones. Pero, según ha trascendido, uno de los convenios formales que se firmarán puede abrir una vía de mejoras: el que se refiere a aligerar de trabas el comercio recíproco.

Las fuentes de ambos países están de acuerdo, en principio, en que la me-

ción teórica será justa y oportuna. Falta ver si lo mismo podrá decirse de su aplicación práctica. Es también de esperar que los delegados del sector privado y del sector público aprovechen la visita para observar el funcionamiento del mecanismo exportador. Este es el relato de su experiencia que ofreció a *Panorama* Ary Franke, director de Calzados de Río Verde: "La firma, fundada en 1952, se volcó desde hace dos años al sector externo, hasta el punto de que exportamos ahora el 98 por ciento de lo que producimos. La expansión fue posible gracias al apoyo dado por el Ministerio de Industria y Comercio en lo interno y por la Cancillería en lo externo. Hoy estoy seguro de ir a cualquier país del mundo y encontrar toda la cobertura que necesito por parte del sector comercial de la embajada brasileña para operar en ese país. Un ejemplo: el año pasado participamos en la Feria Inter-

nacional del Calzado, en París, que es la principal muestra del ramo. Itamaraty no sólo nos aportó todas las facilidades sino que nos dio sin cargo el espacio para exponer en la Feria. Otro tanto sucedió en Canadá y Gran Bretaña. Los frutos están a la vista. Brasil exportó en 1971 calzada por valor de 19 millones de dólares, básicamente a USA y Canadá. En este sector somos el tercer proveedor de USA. La meta establecida por el gobierno prevé más que duplicar esa cifra, llegando a 40 millones en 1972. Estoy seguro de que será alcanzada. Desde luego: sé que la Argentina tiene condiciones superiores a las de Brasil para penetrar con su industria del calzado en los mercados que mencioné. Lo único que no entiendo es por qué no aprovecha esas condiciones que tiene". Este enviado no pudo hacer entender al empresario por qué la Argentina no se sirve de las condiciones que tiene. ♦

## El esquema militar: Carencias y escándalos

El esquema militar —con algunos matices civiles— que ejerce el poder es absolutamente vertical y hermético. Del mismo no participa sino marginalmente el partido oficialista, que tiene la formal mayoría de ministros, gobernadores, senadores y diputados. Esa situación es hasta tal punto crítica que en estos días el presidente de ARENA, diputado Filinto Muller, procura reorganizar el partido y darle una doctrina, movilizado por la reciente advertencia de Garrastazu Médici: "Sólo si el movimiento consigue articular una fuerza popular será tenido en cuenta en la esfera de decisiones". Es que si el régimen, publicitado por el eficiente aparato de propaganda y difusión que dirige el coronel Otavio Costa, ha logrado impactar a vastas capas sociales, ARENA no capta para sí esos efectos benéficos. Tal carencia sugirió a Filinto la conveniencia de comenzar por las bases teóricas. Creyó encontrar esos fundamentos en la doctrina de la Escuela Superior de Guerra (ESG), inspiradora de los gobiernos posteriores a 1964, y propuso incorporarla, con sus consecuencias programáticas, al partido. Quiso militarizar la política, pero los propios soldados vetaron semejante iniciativa. Replicaron que la ESG esbozó principios generales propios de la entidad. Justamente, esperaban que ARENA contribuyera con un aporte propio, original, que no se contradijera con las ideas de la ESG, pero a partir de principios comunes planteara una alternativa para el futuro. Ante la disyuntiva, perplejo, Filinto sólo atinó a designar una comisión de 4 miembros que tendrá a su cargo la faena.

**LOS GAUCHOS AL PODER.** En la zona superior de la pirámide se encuentran cinco hombres que tienen, al menos, dos características comunes. Todos, menos uno, son militares. Todos son gauchos, nativos del Estado de Río Grande do Sul, donde el español se pronuncia con dejos platenses. En la cúspide está el general de ejército Emilio Garrastazú Medici, que efectivamente gobierna. Viene en seguida el general de ejército Orlando Geisel, ministro del arma terrestre. Su hermano

Ernesto, también general, es presidente de PETROBRAS y candidato firme, según los observadores, a ser el próximo mandatario. Además de estos gauchos descendientes de alemanes, su coteria neo el profesor Joao Laitao de Abreu es la personalidad más influyente del "gabinete civil" como ministro extraordinario, casi un *premier* que coordina la acción de sus colegas. Por último, el general Carlos Frontoura sucede al propio Garrastazú Medici en la dirección del sigiloso y poderoso Servicio Nacional de Informaciones (SNI). Frontoura es hasta tal grado gaucho que preside el club de fútbol Gremio, muy popular en su provincia.

Luego del pentágono gaucho, viene el gabinete que confronta relativa autonomía. Delfim Neto, titular de Hacienda, reclutando el apoyo de los grandes capitales nacionales y extranjeros impone decisiones en su campo. Mario Gibson Barboza, el canciller, valioso del prestigio de Itamaraty, también. Pero la armonía no impera entre los secretarios de Estado. Gibson reprocha a Neto su agresividad en materia internacional, donde el conductor de Hacienda propicia una línea intransigente: en relación a la Argentina, por ejemplo, y a sus pretensiones de equilibrar el intercambio, que requiere un barrido de trabas burocráticas.

La polémica alcanzó su apogeo semanas atrás, en modo elíptico aunque clamoroso. Un alto funcionario de Hacienda declaró que Brasil debería orientar su política hacia los mercados coloniales que Portugal conserva en África y poner en segundo plano sus "inconciliables" relaciones con el Tercer Mundo, que Itamaraty valoriza. Eso, para exportar más y mejor. La respuesta fue que el inmediatez vendedor puede, a la larga, ocasionar retrocesos y que, además, hay otros valores que cuidar. Y así sucesivamente. Hasta que Garrastazú Medici llamó a los dos ministros y los reprendió por el escándalo suscitado. La lucha sigue ahora en sordina, y la flexibilidad que finalmente se adopte para atender los reclamos argentinos puede ser un buen test para saber quién prevalece.



## Después de los cambios, la reorientación

"El equipo económico alcanza ahora la homogeneidad necesaria. No existen escollos —en la actualidad— para concretar las metas previstas en el plan de diciembre." Fuentes responsables atribuyen la frase al ministro de Hacienda y Finanzas, contador Cayetano Licciardo. Resulta obvia: Licciardo tuvo una activa participación en el reclutamiento de los hoy ministros de Comercio, Industria y Agricultura. Los dos primeros, Daniel García y Ernesto Juan Parellada, figuraban en la nómina de hombres propuesta por el ministro de Hacienda al presidente de la Nación; el nuevo ministro de Agricultura, en cambio, habría sido ungido por mediación directa del presidente Alejandro Lanusse.

Pero pocos son los que sabían en la fresca tarde del viernes —cuando se materializó el juramento de los tres noveles ministros— que el elenco económico ya funcionaba desde el martes 7 de marzo. En el Palacio de Hacienda se reunían casi diariamente aquellos que luego serían encumbrados. Nunca, como en el caso actual, el juramento jugó un rol tan puramente formal: el equipo económico asistió a la ceremonia en una unidad total de criterios sobre el acontecer económico del país. Ciertos funcionarios narran que se vivió en el Ministerio de Hacienda una calma inusual. Claro, todo parece haber cambiado. Las divergencias que motivaron los cambios (ver *Panorama* N° 254) abren el paso a un elenco homogéneo reclutado por iniciativa del ministro de Hacienda. Huelga recordar que en esta ocasión se volvió —de hecho— a la práctica del ministro de Economía plenipotenciario. "Para ejecutar política económica se necesita cabeza directriz y colaboradores que adhieran", es el razonamiento oficial.

La amplitud y la urgencia de las tareas que deberá acometer el nuevo *staff* económico se revelaron el mismo día del juramento. Pocas horas después el equipo, liderado por Licciardo, se concentró en el quinto piso del Ministerio de Hacienda. Asistió a la junta el secretario de coordinación, brigadier Ezequiel Martínez; el alto funcionario se encuentra abocado ahora a la revisión de las predicciones económicas para 1972.

**LAS FIGURAS.** Tal como lo anunció *Panorama* en su edición del martes 7 de marzo la razón fundamental de los relevamientos en el gabinete fue la búsqueda de mayor homogeneidad. El nuevo ministro de Industria y el de Agricultura han actuado en emergencias anteriores; el titular de Comercio, en cambio, es el puente directo entre el gobierno y los sectores del empresariado industrial. La figura más comprometida del nuevo *staff* acaso sea la de Daniel García, ministro de Comercio: cuenta en su



JORGE LANUSSE



CAYETANO LICCIARDO



CARLOS BRIGNONE



ERNESTO PARELLADA



DANIEL GARCÍA

tica labor de investigación en áreas como la industria automotriz, promoción industrial y vasta experiencia consolidada: fue subsecretario de Industria durante el bienio 62-63. Ultimamente, Parellada se desempeña como director de la Asociación de Fábricas Argentinas de Tractores. Se atribuye al ministro vinculaciones con el ala *desarrollista*; no obstante, su práctica última atestigua lazos ciertos con los grupos liberales. Mantiene excelentes relaciones con el presidente del Banco Central, Carlos Santiago Brignone y el ministro de Hacienda y Finanzas.

La cartera de Agricultura presentó —en la reestructuración parcial— cierta indefinición. Licciardo propuso para ella a René Delpech o al ex presidente de la Junta Nacional de Carnes, Abdón Lizaso Bilbao; las iniciativas no prosperaron. Hubo entonces una oferta del más alto nivel para cubrir esa vacante: Ernesto Jorge Lanusse.

**LINEA DE ACCIÓN.** En el octavo piso del Palacio de Hacienda una gruesa carpeta aguarda su hora. Las investigaciones acerca de su contenido informan que el cartapacio incluye diversas alternativas para reajustar la política de ingresos

vigente; los precios y el sector externo. Estas son analizadas por Ezequiel Martínez. Precisamente para deliberar sobre las perspectivas de la política salarial se reunió el viernes por la tarde la Junta de Comandantes en Jefe: Lanusse, empero, adelantó en su conferencia de prensa que el ajuste de los sueldos del 10 por ciento se efectuará en julio, de acuerdo con lo planificado. Sin embargo existen indicios de que el gobierno asumirá como propia la tarea de reactualizar el programa económico. El centro directriz del área económica será desde ahora el Ministerio de Hacienda. ¿Vencerá las difíciles condiciones objetivas actuales? Pronto se sabrá. ♦

### PERIODISMO

#### La buena noticia

"Precisamente, para ustedes que son periodistas, tengo una buena noticia". El viernes, al borde de las 13, y minutos antes de consagrar a su nuevo equipo económico, Alejandro Agustín Lanusse decidió confirmar personalmente una noticia divulgada ya hace más de dos semanas. La primera fábrica de papel prensa argentino cuenta con la aprobación del gobierno. El anuncio de Lanusse es la culminación de un largo proceso económico, acelerado en los últimos años. Argentina, el cuarto importador de papel prensa en el mundo y el primer consumidor en América latina, no había logrado hasta ahora abordar la producción de esa materia prima de la actividad editorial. La mayor paradoja residía en el hecho de que el país posee un mercado suficiente, materia prima adecuada y condiciones ecológicas y geoeconómicas óptimas. A partir del llamado a concurso, hecho en marzo de 1971, sin embargo, el proceso se aceleró. A fin de diciembre, el dictamen técnico adjudicando a Proinpa S. A. único oferente en el concurso, estaba concluido.

A partir de entonces, el decreto redactado por el Ministerio de Industria y Minería debió pasar bajo el escrutinio de las tres Fuerzas Armadas. El último veredicto de los Estados Mayores se produjo en la última semana de febrero. La aprobación fue hecha pública a través de una entrevista que los secretarios de Planeamiento y de Prensa, Ezequiel Martínez y Edgardo Sajón, respectivamente, otorgaron a la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas. A pesar de los coletazos de la economía, la crisis de gabinete y sus frecuentes viajes, Lanusse no encontró impedimento para discutir y aprobar el primer paso hacia el autoabastecimiento de papel prensa.

**PRONOSTICO CERCANO.** La decisión tomada repercutirá sobre tres sectores de la economía: ♦

• La industria editorial se verá librada, con el autoabastecimiento, de gran parte de sus actuales problemas económicos, provenientes de la necesidad de importar el papel. Las constantes devaluaciones del peso hacen que estos suministros se encarezcan de manera incontrolable.

• La industria forestal encontrará por fin salida a su superávit de madera de álamo y sauce que alcanza actualmente a un tercio de la producción. Pero además podrá encarar racionalmente la explotación de madera de pino, imprescindible para la industria de la construcción. Carpintería de obra y papel prensa son complementarias en la medida en que cada una absorbe una parte distinta del árbol. Las importaciones de madera para la construcción insumen muchos millones de dólares anuales.

• El mercado cambiario, pues, se verá doblemente aliviado. Las importaciones de papel prensa representaron cerca de 50 millones de dólares en 1970. Pero la actividad periodística, que no genera divisas por sí misma, debe apelar al esfuerzo de otros sectores de la economía nacional para obtenerlas. Esta cuota de moneda fuerte podrá ser utilizada, ahora, para la importación de bienes de capital y otros productos que no pueden ser elaborados en el país.

**MIRANDO EL MAPA.** El efecto de la sustitución del papel prensa importado por el nacional repercutirá de manera particular sobre una región del país sumida en un proceso de deterioro económico: el Delta y el Sur del Litoral. En esta región se concentran las plantaciones de madera apta para la elaboración de papel prensa: las salicáceas (sauces y álamos). También están dadas las condiciones para plantar coníferas.

La industria del papel prensa, alcanzado el autoabastecimiento, volcará allí 10 mil millones de pesos anuales —a valores de 1970— en salarios y compras de materia prima. Tan sólo la primera planta ocupará a más de 300 personas, y las obras civiles requeridas absorberán a muchas más. Este efecto no se concentrará en las inmediaciones de la planta solamente sino que se extenderá a toda la región, pues las plantaciones que proveerán la madera están distribuidas en todo el mapa y la nueva inyección de demanda será un sostén para los precios generales.

La decisión de Lanusse implica, por otra parte, una reacción en cadena casi inevitable que conducirá al autoabastecimiento. Esta primera planta implica una decisión irreversible de eliminar totalmente la importación de papel prensa. Como decisión de largo alcance, su efecto se seguirá sintiendo mucho más allá del término del mandato del tercer presidente de la Revolución Argentina. Esta característica es coherente con una estrategia de desarrollo planificado, orientado a las industrias de base que propician las Fuerzas Armadas. ♦



## Las inversiones en televisión

En 1970 la inversión publicitaria en el medio televisivo ascendió a 14.800 millones de pesos viejos; el 22,4 por ciento de las inversiones publicitarias realizadas en el país. La estadística indica que es el porcentaje más bajo para ese medio desde 1967. Las cifras del año anterior aún se desconocen: extraoficialmente se cree que el incremento hace llegar la facturación a unos 20 mil millones de pesos viejos.

Las estimaciones para 1972 son, en cambio, muy elásticas. Y como casi todo lo que acontece en el mundo televisivo son también confidenciales. Por eso conseguir datos puede convertirse en una apasionante novela de misterio. Se sabe, por ejemplo, de un canal que —según informó— abonaba mensualmente a la Asociación Argentina de Actores la suma de 80 millones de pesos antiguos en concepto de *cachets*. Sin embargo, los datos consignados por la entidad gremial indican que ese canal no cubre la cantidad pregonada en un cuatrimestre. No se trata de una excepción: es la actitud general.

“La lucha por el rating es venta. Esto es un negocio, no una competencia deportiva.” La afirmación de Guillermo Meque, gerente comercial de Teleonce, define los términos con los que se maneja la televisión argentina.

Y no vacila en afirmar: “«Cosa Juz-

gada» fue, quizá, uno de los mejores programas que tuvo el canal; pero hay otros programas que cuestan mucho menos y dejan más ganancias. Desde el punto de vista empresario no nos convenía”. No hay dudas sobre la orientación hacia la rentabilidad de Canal 11: durante 1970 facturó 3.700 millones de pesos viejos; a fines de 1971 esa suma se elevó a 5.700 millones.

Dos factores explican el fenómeno: a) El cambio de autoridades operado en la emisora en las postrimerías de 1970, y b) La creación de un programa distinto (“Matinée”) que hoy se denomina “En vivo y en directo”, debido a que “la gente rechazaba los teleteatros, quería cosas más directas”. Se incrementó la facturación de la tarde cuando “Matinée” elevó notablemente el rating.

Así se explica la retracción de anunciadores por la baja audiencia; el público que no mira TV abandona el consumo de los productos del anunciador. Se cambia, de este modo, la programación; se hace “otra cosa”, el anunciante vuelve y el público también. El negocio vuelve a su punto ideal, cuyo objetivo, obvio, es vender. También aquí juegan un papel determinante los costos. Meque recuerda que “los teleteatros y otros programas que ocupaban el espacio de “En vivo y en directo” costaban “casi el 100 por ciento más y no arrojaban, sin embargo, los beneficios de aquél”. Colofón: los programas con actores son más caros, aunque aquí también hay excepciones a la regla.

**LA FEMME, OH! LA FEMME.** Para Daniel Sadrinas, director comercial de Ca-

nal 9, “los teleteatros nuclearon un sector importante de la audiencia femenina y probaron que las mujeres son un factor fundamental en el mercado consumidor del país”. Este Canal registró durante 1970 una facturación bruta de unos 5 mil millones de pesos viejos. Tal cifra tuvo en el ‘71 un incremento del orden del 15 por ciento. Dada la cantidad de teleteatros (que “se adecuan a los desplazamientos motivacionales de la audiencia femenina”), Canal 9 es el que más haberes deposita cada mes en la Asociación Argentina de Actores. La suma del 11 y el 13 no alcanza a igualarlo. Ese dato señala una división del mercado consumidor: mientras Canal 11 capitaliza la audiencia con programas “periodísticos” y de “comunicación social”, el 9 y el 13 (más el primero que el segundo) lo hacen con el teleteatro. Claro, la teleaudiencia siempre recibe lo que le “dan”, en función de los productos del avisador. El hecho implica una competencia abiertamente comercial que acaso se contradiga con la ley de radiodifusión vigente. La mayoría de los canales, salvo excepciones, se niegan a suministrar toda información relacionada con costos y producción. La contradicción es obvia: si según la ley su uso resulta de interés público hay que convenir en que “El público quiere saber”.

### ¿CUANTO CUESTA UN PROGRAMA?

El costo global se consigna sumando el costo de talento y el operativo. Se entiende por costo operativo el mantenimiento de equipos, sueldo de técnicos, eventuales y otros. Estos factores producen un resultado aproximado. Ejemplo: en un programa periodístico es decisivo (hace variar costos) la movilidad del equipo de exteriores. ¿Y las series? Cuestan entre 1.800 y 2.000 dólares la hora, y su forma de comercialización es elástica y variada. Todo depende del “paquete” (conjunto de series que se compra): de aquí provienen las naturales exigencias de los distribuidores para vender al canal un “plomo” cada dos series buenas, por ejemplo. Usualmente se compra en el sistema 39/13: el Canal paga como si recibiera físicamente 52 capítulos de la serie, pero recibe —prácticamente— 39 con la obligación expresa de repetir 13. Los largos metrajes se adquieren en condiciones similares. En estos casos se plantea otro problema: el doblaje. Desde hace varios años la Asociación Argentina de Actores exige que el doblaje se realice en el país. Laboratorios Alex tiene paralizados (para esta tarea) equipos y laboratorios de un valor aproximado de 80 millones de pesos viejos. De funcionar esta industria, unos 6.000 millones anuales de pesos antiguos que salen quedarían en el país. A la vez se crearía una importante fuente de trabajo para actores y técnicos argentinos. Pero todo esto no parece tener mayor importancia siempre y cuando la TV venda. Aunque la ley vigente establezca fines artísticos, culturales y educativos precisos. ♦



COSECHA

Los copos de la crisis

## ALGODON

### Las fibras de ira

En los últimos meses la prensa registró los reclamos que los productores de algodón y las hilanderías elevaron ante las autoridades oficiales. El último 20 de enero, complaciendo una solicitud de los hilanderos, el Ejecutivo posibilitó la entrada al país de unas 1.155 toneladas (formaban parte de un cupo de 5 mil toneladas aprobadas por el decreto 2307/71), suspendiéndose —transitoriamente— los derechos de importación. A la vez se liberó la constitución de depósitos previos para el ingreso de fibra de algodón. Se pretendía, así, resolver la falta de existencias en las hilanderías, hasta tanto comenzaran a llegar las partidas de la nueva cosecha.

**LAS HILANDERIAS.** La ausencia de stocks produjo la paralización parcial de algunas fábricas, la extensión de las vacaciones y, en ciertos casos, la utilización de fibra larga importada: hubo, entonces, una elevación de los costos y los precios de venta.

Es esta situación y la ansiedad de los industriales (la cosecha probablemente no cubra el consumo interno) lo que provocó el alza en los precios de los primeros lotes que llegaron a plaza en febrero. En tanto, las partidas primeras de la cosecha anterior se comercializaban a 2 y 3 pesos nuevos el kilogramo de fibra y algodón; en la actual se están pagando 9 pesos de los nuevos.

Con el rendimiento medio de los últimos tres años, los hilanderos estipulan la producción de la pasada cosecha en 95 mil y 100 mil toneladas; el consumo del mercado interno supera las 110 mil toneladas.

Para restablecer las existencias de aquellas hilanderías con déficit en su abastecimiento y evitar, así, el aprovisionamiento rápido a precios exorbitados, la Asociación de Hilanderías de Algodón emprendió gestiones en procura de un permiso de importación de 10 mil toneladas de fibra corta. El organismo sugiere, además, la suspensión de los contratos de exportación hasta que se defina el abastecimiento de la industria. Según los hilanderos, si bien existe un derecho para la importación que protege la producción algodonera, no existen posibilidades de compras en el exterior cuando las cosechas resultan insuficientes o fracasan. El resultado: la industria queda supeditada a las fluctuaciones de la producción, pagando precios altos; la situación hace que los industriales transformen sus instalaciones para trabajar con fibra sintética.

**LOS PRODUCTORES.** Como era de esperar, existen diferencias entre productores algodoneros e hilanderos. Los pri-

meros suponen que los problemas presentados por los hilanderos son superfluos debido a que las perspectivas de la nueva cosecha son promisorias. Arguyen que el área sembrada fue mayor que la del año anterior. Como se sabe, la cosecha 70/71 fue una de las más bajas en la década: arrojó unas 84 mil toneladas con un sector sembrado de 387.500 hectáreas. La nueva cosecha —según afirma el Ministerio de Agricultura— presenta una superficie cultivada de 431.200 hectáreas.

Los algodoneros pronostican, asimismo, que el consumo interno del 72 superará en sólo unas 5.000 toneladas el del año anterior. Pero esta diferencia —estiman— no afectará a la industria en tanto las condiciones climáticas resulten favorables a la cosecha. No obstante, podría faltar algodón de calidades superiores para la elaboración de peñados: las fibras largas y extralargas tienen una producción limitada en el país.

Los productores sostienen que los precios continúan siendo compensatorios ya que se obran (para el algodón en bruto) superiores a los establecidos por la resolución N° 46/72. Hacia abril y mayo el sector espera una estabilización de los precios, cuando las entradas de algodón resulten más voluminosas.

En realidad, la cuestión de los precios es el *quid* de las divergencias entre productores e hilanderos: los primeros proclaman su disconformidad respecto a la importación de algodón porque consideran que la industria no intenta asegurar su abastecimiento —con la hipótesis de que la cosecha promisorio no planteará problemas al consumo— sino provocar un descenso en los precios internos, que afectaría al sector productor.

Mientras tanto el gobierno no se ha expedido aún ante ninguno de los reclamos del sector: cuando lo efective, tomará partido por una de las partes. ♦

S. A.

El negocio, ante todo  
GUILLERMO MEQUE“Datos muy secretos”  
DANIEL SADRINAS

BANCO COOPERATIVO DE CASEROS LTDO.

FUNDADO EN 1932

SUCURSAL CENTRO

CORRIENTES y SAN MARTIN  
CAPITAL FEDERAL



# Barrio del Pilar: El nuevo imán de Buenos Aires

Lo anterior: escuchado, leído, meditado. lo resenti en la Recoleta, en el lugar en que han de enterrarme.

Jorge Luis Borges

"Ahora lo único que parece importar de la Recoleta son los hippies, y nadie habla de lo perdurable del barrio: su parte humana, histórica y edilicia". El juicio del padre Jorge, de la iglesia del Pilar, podría resumir muy bien el parecer de muchos vecinos del barrio. Pertenecientes a viejas familias, cuyos apellidos suelen adornar los panteones en el cementerio próximo, se muestran perplejos y doloridos ante las transformaciones que sufre el lugar. El verdadero drama, para ellos, comenzó hace apenas un año, cuando una disposición municipal permitió que una feria artesanal se instalara bajo los muros del antiguo asilo de ancianos.

Desde entonces, una abigarrada y colorida multitud de jóvenes, provenientes de los barrios más apartados, irrumpió sin escrúpulos en los prolivos jardines, de la periferia, y poco a poco, incursionó calles adentro, inconfundibles, con aspecto desmañado e imprevisibles atuendos.

**LA PLAZA DEL PUEBLO.** Sin embargo, la Recoleta conoció tiempos menos exclusivos. A principios del siglo XVIII era todavía una llanura desolada, y el río lamía las barrancas de lo que hoy es plaza Francia. "En 1715 —según crónicas de la época— llegó a Buenos Aires la cédula real por la que Felipe V autorizaba la construcción de una iglesia y convento para los monjes franciscanos de la orden de los Recoletos." De esa manera, hasta ser expulsados por las infuhas enciclopedistas de Rivadavia, esa comunidad que practicaba una vida de "recogimiento, oración, austeridad y trabajo" habitó los predios luego convertidos en asilo y cementerio.

Pero antes de convertirse en el paraíso de los jóvenes tuerkas y pelilargos, la "Plaza de la Recoleta" fue, durante el siglo pasado, un lugar eminentemente popular, ya que se lo consideró como el "centro de reunión del pueblo de Buenos Aires". En el mes de octubre, durante las celebraciones de las fiestas de la Virgen del Pilar y de San Pedro de Alcántara, "se realizaban romerías, juegos de sortija, y el aire se impregnaba con el olor de las tortas fritas amasadas por las negras. Todas concurrían a oír la música de las bandas y participar de la fiesta". Claro que también en el Pilar —la iglesia de más puro estilo colonial que se conserva en Buenos Aires— Santiago de Liniers pasó una noche orando: sucedió en la víspera de las invasiones inglesas.

"Lo malo —explicó el padre Jorge— es que los supuestos hippies son sólo

comerciantes, y de tan bajas costumbres que prefiero no entrar en detalles". Según el sacerdote, la prensa tiene su parte de culpa al hacerse eco de "esas minucias" y dar pie a falsos prejuicios con respecto al histórico templo: "No es cierto que el Pilar sea la iglesia de los ricos —asegura—. Si se tomaran el trabajo de venir a misa de siete, verían que la mayoría son sirvientes enviadas por sus patrones a cumplir con Dios". En su afán desmitificador, el clérigo aportó todavía una prueba más: esa misma tarde casaría a un mecánico por el precio corriente en cualquier iglesia: quince mil pesos, viejos, por supuesto, y se lo eximiría de pagar coro y adornos florales.

**DE LAS PICADAS AL UNISEX.** Pero no hay duda de que los invasores han restituido al aristocrático *quartier* algo de su antiguo carácter popular. Por las noches suele ofrecer un aire festivo, como si se tratara de una democrática pero sofisticada romería. Al tradicional bar *La Biela*, de la avenida Quintana, que fue el reduto de un selecto grupo de aficionados al automovilismo, se sumaron rápidamente nuevos lugares lo bastante heterogéneos como para albergar sin problemas tanto a la iconoclasta horda juvenil, como a una nutrida concurrencia de aspecto internacional.

Félix Errecalde (47), propietario desde hace veinte años de un quiosco de revistas en la esquina de *La Biela*, parece resignado a las mutaciones: "Cuando yo era pibe —recuerda— el bar se llamaba *Aero* y los clientes, cocheros que se bajaban del mateo para tomar mate cocido y jugar al truco. Después llegaron los tuerkas con sus famosas picadas que me obligaron a cambiar de lugar el negocio: donde estaba me lo atropellaban siempre". Era la época de Errecalde Allende, "el detective millonario", famoso porque corrió el Gran Premio enfundado en un smoking de casa Martínez, y de otros infatigables como Luchetti o "el cabezón" Ferrari. En esos años de jolgorio, los muchachos de *La Biela* solían derramar aceite para divertirse, en la esquina de Junín y Quintana: "Entonces los negros venían apilados y se armaban unos trompos de novela". La alegría, sin embargo, duró poco: la policía intervino.

Para Francisco Paco Mayorga *La Biela* era más íntima en esos años, con los hermanos Guimarey, Zemprún, Bitito Mieres: "Hasta habíamos organizado un equipo de fútbol para jugar con los del barcito *El Parque*, el único lugar tuerca de Caballito", se entusiasma. Mayorga acepta que el barrio ha cambiado pero no se queja: "Aunque fui una sola vez, el *Drugstore* me gustó:



RECOLETA

Epicentro de curiosidad turística

es que la gente moderna no me desagrade, siempre que sea prolija".

Carlos el Gato Dumas (33), es el responsable del *Drugstore* de la Recoleta, un restaurante de moderna arquitectura que no tardó en convertirse en la piedra del escándalo. Punto de reunión de adolescentes pilosos y de modales inesperados, fue el motivo de apocalípticos sermones en la misa del Pilar. "Lo que pasa —dice Dumas— es que el *Drugstore* es el único lugar netamente europeo, donde la gente viene vestida como quiere, y eso asombra en Buenos Aires, todavía tan victoriana". Pero aclara que la clientela no está compuesta sólo de hippies, sino que concurren también gente de la alta sociedad y personajes de la talla de Nureyev o Bobby Fischer. Dumas es también el factótum de *La Chimère*, un restaurante situado a pocos metros del *Drugstore* y frecuentado por "gente linda y ejecutivos" capaces de desembolsar los nueve mil pesos por pareja que demandan las creaciones culinarias de



FRANCISCO PACO MAYORGA



CARLOS GATO DUMAS



IGLESIA DEL PILAR



EL DRUGSTORE

El pelo largo y los tiros cortos

el Gato. Fue en *La Chimère*, donde el actor francés Jacques Charrier se regodeó a su paso por Buenos Aires con una de las especialidades preferidas de Dumas: "Los deliciosos jamones de B.B."

Otro de los responsables de la nueva Recoleta, el español Juan Riaño, compró el bar *La Biela* siete años atrás en trescientos millones y ahora es también propietario del restaurante del mismo nombre y de *Don Juan*. Junto con el Norte, el Munich y el *Banchero* —una pizzería presuntuosa, pariente distinguida de las boquenses y donde no falta un óleo de Quinquela Martín— configuran el espectro gastronómico del barrio.

Con diplomacia, Riaño señala que, como se trata de clientelas diferentes, no hay competencia: "La juventud del *Drugstore* es atraída por su estilo moderno —acierta— *La Biela*; en cambio es más seria y el restaurante tiene cocina internacional. Tanto en *La Biela* como en *Don Juan* uno se puede topar, según



FERIA ARTESANAL

Muchos vecinos ni la pisan

Riaño, con representantes del gran mundo".

Balanceándose, mientras tanto, con los ritmos de la disquería anexa o formando grupos de aire indolente y provocativo, los jóvenes del *Drugstore* hacen sus propias deducciones: "El *Drugstore* atrae porque es diferente a los otros lugares. En *La Cueva* o *La Biela* se da el levante clásico, mientras que aquí las relaciones públicas son a otro nivel", asegura Ignacio Urreta Zavallía (18), un cordobés que vino "a probar suerte en Buenos Aires". Para Zavallía, la comunicación surge allí naturalmente, mucho más auténtica. Silvia Morea (19), aclara que no se consideran hippies porque viven integrados en el sistema, aunque sean más liberados que la mayoría. "La gente nos cree raros quizás porque somos demasiado simples", supone. Después de un fallido intento por integrarse en una comunidad hippie radicada en el Bolsón —Río Negro—, "seguimos un régimen macrobiótico y a los tres días me enfermé de hambre". Silvia resolvió

sentar sus reales en el *Drugstore*, donde "uno puede hacerse de amigos, y reunirse en una casa a tocar la guitarra la misma noche de conocerlos". Gustavo Nini (22), fue más drástico: "Nosotros no nos metemos con nadie —dijo—. Son los formales los que nos agreden".

Las observaciones de Julio Gallo, un estudiante de sociología de 22 años, descubre otros aspectos: "No creo que los hábitos del *Drugstore* sean más auténticos que los de *La Biela*, son menos trabados pero están siempre *filmando* y son igualmente *snoobs*. Por otra parte —afirma—, no es cierto lo que se dice: aquí no vienen los artesanos sencillamente porque el lugar es caro y no tienen plata. Lo que hay son muchachos de barrio reconocibles en seguida por su ropa, a la moda, pero de inferior calidad". Según otro informante, que prefirió escudarse en el anonimato, los chicos vienen desde todos los rumbos: Llegan de Avellaneda o Temperley y se ponen en exhibición para que los vean los del barrio Norte. La mayoría son simples mitómanos que tratan de conseguir relaciones provechosas con gente de plata o de la alta sociedad".

**LOS EXTRANJEROS Y EL STATUS.** Inmutable y soberbio, el cementerio más caro del mundo no parece perturbado por su inquietante entorno. Protegidas por altas paredes de ladrillos, las suntuosas bóvedas construidas en variados estilos, desde el bizantino hasta el más puro art-nouveau, causan la admiración de los turistas extranjeros y la envidia de muchos argentinos, destinados, a su pesar, a contentarse con el albergue final de la Chacarita.

Edith Krausse, guía de turismo del Instituto Keel Patrick, admite que el cementerio de la Recoleta es el lugar que más sorprende a los turistas, tanto forasteros como argentinos. "Pero cada nacionalidad reacciona de distinta manera —observa Krausse—: los alemanes suelen asombrarse ante la tumba de Ramón Falcón, muerto por un anarquista a principio de siglo, y se interesan por el desarrollo alcanzado por el anarquismo en el país. A los franceses los atrae lo estético, y se fascinan con el panteón de estilo bizantino de la familia Ortiz Basualdo; los yanquis, en cambio, sólo atinan a preguntar con insistencia el costo de las construcciones". Las historias de muertes trágicas, que tanto impresionan a los alemanes, sólo provocan en los norteamericanos una gran hilaridad.

Para los argentinos, la necrópolis parece guardar un interés distinto: "Es que aunque resulte paradójico —asegura la guía—, el cementerio es una viviente lección de historia: allí las diferencias se anulan y unitarios y federales descansan juntos". Y no se equivoca: a pocos pasos de la tumba de Sarmiento, su vilipendiado y mortal enemigo, Facundo Quiroga, yace —como en un postrer homenaje a su altivez— enterrado de pie.

Diego Lagache





HOCKEY SOBRE HIELO

Los mejores son ellos, pero también se caen

## DIVERTIMENTOS

### Skating según Strauss

Para los asiduos visitantes veraniegos de Bariloche, la región de los lagos acopia todas las temporadas un atractivo más. Este año, Skating centralizó la curiosidad de los turistas que acudieron —eufóricos— hasta el reducto de la calle Rolando al 200. Es que allí refulege desde agosto pasado una pista de patinaje sobre hielo, escenario insólito si se quiere, ya que solamente dos canchas invernales de su tipo la precedieron en el país: la del Hotel Casino, en Mar del Plata, y la del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires.

Desde luego, el atractivo no es sólo para los integrantes de los tours que invaden la localidad rionegrina. Los vecinos del lugar son —obviamente— los que mejor aprovechan la novedad. Desde un bar anexo a la pista suelen sorber cocktails mientras otean las piruetas que intentan los recién llegados. Sucede que los grupos de viajeros que se enrolan en el aprendizaje suelen tener edades no muy adecuadas para la acrobacia deportiva. En realidad no hacen más que ensayar su disposición para el divertimento que se les ofrece en la localidad, al ritmo de valses de Strauss.

De todos modos la sucesión de caídas —además de las explosiones de carcajadas que generan— no traen gran rédito a los traumatólogos locales. Como afirmó uno de ellos, “apenas nos surgieron de algunos recalcados. Nada que ver con el esquí, que este invierno pasado produjo 247 fracturados en el cerro Catedral”.

**SOBRE DOS CUCHILLAS.** Es indudable que mantenerse sobre dos cuchillas resulta ya una proeza. Deslizarse sobre la superficie congelada significa enfilar hacia el vértigo. “Claro que ese

vértigo produce un placer indefinible. De todos modos, los que hacen deportes aprenden con gran facilidad y hay quienes patinan desde el primer momento como si lo hubieran hecho toda la vida”, asegura Andrés Noworita, quien regentea el local. Entusiasta de los deportes invernales, ofició en diferentes ocupaciones en el cerro Catedral y como esquiador se especializó —hace algunos años— en la difícil técnica del salto. Desde Skating propicia ahora otro deporte competitivo: el hockey sobre hielo.

Todas las semanas reñidos encuentros entre los juveniles equipos locales dan oportunidad para que un abrigado público grite los goles y se asombre con porrazos espectaculares. Aunque incipiente, el nuevo deporte ya proveyó de imberbes fanatismos. Las hinchadas se apostan alrededor de la muralla de madera de ciprés que rodea la pista —un rectángulo de 22 metros por 15— y se prometen esmerar sus propios deslizamientos.

Fueron necesarios 30 millones de pesos viejos para erigir la confitería y el estadio, un esfuerzo financiero que asoció a las acaudaladas Marta Bordeu de Jones y Ema Uvoldi. La inversión se amortiza con las entradas al local, el alquiler de patines, y las consumiciones en el bar. Por 400 pesos viejos chicos y adolescentes pueden acceder a la pista y los patines en arriendo. Los mayores deben oblar 700 en total.

Esos gastos son sobrellevados sin pesar por los esquiadores, ya que consideran al patinaje como un acertado sustituto del esquí durante el verano, una época en la que los compradores deben reforzar su trabajo para refrigerar la capa helada hecha a base de agua y vaselina. La dura superficie sufre, por ahora, la caricia de ásperos jeans. Es que los jugadores de hockey popularizaron allí los pantalones sanforizados hasta tanto la aduana libere 1200 dólares de equipos que duermen en los depósitos del puerto porteño. ♦

## AZARES

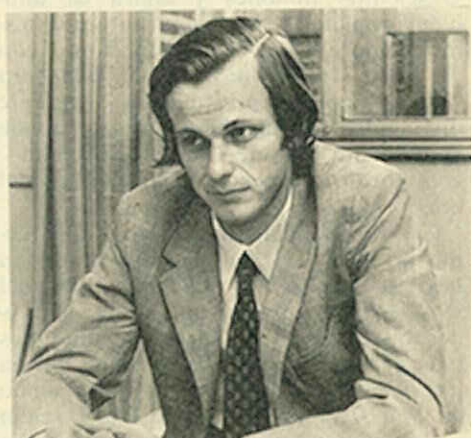
### La hora del juego

La semana pasada, finalmente, un convenio suscripto por Cecilia Bunge de Shaw y un funcionario de Lotería y Casinos cerraba un pleito que, durante semanas, había excitado los ánimos de una buena parte de los pobladores de Pinamar; por ese acuerdo, en efecto, Pinamar S.A. (propietaria del hotel Playa, representada por la señora de Shaw) cede al Estado un sector del edificio para la instalación provisional del nuevo casino que habrá de inaugurarse a principios de mayo. El episodio parece significar, al mismo tiempo, la definitiva exclusión de las esperanzas geselinas, que aspiraban a gozar de su propia sala de juegos.

“Es posible que esta novedad acelere el proceso de permanente crecimiento que caracteriza a la zona, pero no creo que cambie sus lineamientos”, declaró a *Panorama* el ingeniero Jorge Enrique Shaw, a cargo de las reformas que pondrán al Playa a punto para facilitar el funcionamiento de cuatro mesas de ruleta y dos de punto y banca. Su certeza desmiente el temor alimentado por algunos vecinos que veían sombríamente la aproximación del acontecimiento: suponen que se conmoverá la aristocrática placidez de la vida pinamarense. “Por el contrario —asegura Shaw—, la verdadera imagen de la ciudad seguirá dada por un estricto planeamiento urbanístico”. No es posible olvidar, claro, que en 1972 se concluirán las obras de pavimentación, con 160 cuadras de flamante asfalto, y que cada año los médanos son invadidos por medio millón de pinos. Enmarcado por un contexto tan seductor, el futuro del casino no ofrece demasiadas dudas y, según los más optimistas, se convertirá en un activo polo de atracción para renovadas olas de veraneantes. Al menos, ésa era la opinión predominante en la noche del 19 de febrero, cuando el *tout* Pinamar festejó su 29º aniversario en la sofisticada boîte Attic. ♦

Todo seguirá como entonces

JORGE ENRIQUE SHAW



## RELIGION

### Tercermundistas: Fin de verano

Desde que en enero último el sacerdote Alberto Carbone fue detenido por la Prefectura Marítima y puesto a disposición del Poder Ejecutivo por presunta intervención en un operativo extremista, sus pares del Movimiento para el Tercer Mundo se habían llamado a sosiego. Tal actitud, debida seguramente al calor estival, hizo suponer a los conservadores de la Iglesia que los terciarmundistas renunciaban, finalmente, a sus actuaciones públicas y políticas. Algunos progresistas, por su parte, temieron que las frecuentes presiones del Episcopado local y del gobierno hubieran logrado atemorizarlos. Pero la semana pasada, desde el colegio San Antonio de Villa Carlos Paz, Córdoba, se encargaron de destruir falsas expectativas respecto de su presunta retirada, para desaliento de sus detractores.

En efecto, más de 150 curas, entre miembros y simpatizantes del movimiento terciarmundista, se congregaron en torno al secretario general, Miguel Ramondetti, al teólogo Lucio Gera y a los obispos renovadores Enrique Angelleli, de la Rioja, y Antonio Brasca, de Rafaela, para “analizar aspectos de la historia y de la economía nacional”. Tras dos jornadas de discusiones resolvieron por unanimidad “alertar al Papa, a la jerarquía y al gobierno sobre la injusticia que se comete con el padre Carbone y otros detenidos”. “Estamos seguros —proclamaron en carta abierta a su colega preso— que nada tienes que ver en lo que se te inculpa; cualquiera de nosotros —suponen— podría haber estado en tu lugar”.

En comunicado final, el cónclave de Villa Carlos Paz —que sesionó en jurisdicción de monseñor Raúl Primatesta, arzobispo de Córdoba— denunció que la detención de Carbone “es otra maniobra para intimidar a los miembros de la Iglesia”. Formularon votos para que “la cordura asista a las autoridades responsables de la situación actual” y advirtieron a la opinión pública que ciertos sectores “bregan por silenciar la función crítico-liberadora de los cristianos en esta coyuntura histórica”.

Mientras el terciarmundismo callaba durante la canícula, más de 20 obispos catequizaron a sus respectivas feligresías en extensas cartas pastorales sobre la moralidad. La coincidencia en la elección del tema se debería a un compromiso que todos los prelados contrajeron en la reunión de la Conferencia Episcopal de noviembre último. En esa ocasión, tres obispos presentaron un proyecto de documento único que finalmente fue rechazado “por confuso y demasiado proclive a favorecer un sector social”.

Las pastorales, aparecidas en enero y

febrero últimos, destacan que “la moralidad debe vivirse en función del bien común” y que tiene relación directa “con la situación económica y social de las comunidades”. Para monseñor Antonio Quarracino, de Avellaneda, la moral “penetra todas las relaciones de los hombres entre sí y con la sociedad”. Carlos Ponce de León, de San Nicolás, fustiga como inmoral a la “existencia de latifundios que, sin contemplaciones, ha despojado a muchos campesinos”. Desde el nordeste —donde últimamente se registraron manifestaciones de campesinos liderados por sacerdotes y obispos—, Alberto Devoto, Italo Di Stefano y Pacífico Scozzina preguntan “si las actuales condiciones de nuestros medios

ambientes facilitan la honestidad de vida”. En fin, Enrique Angelleli, Antonio Brasca y Jaime De Nevares enfatizan la inmoralidad de la represión “que atenta contra el legítimo y verdadero uso de la libertad”. Según trascendidos, estos y otros conceptos formaban parte del cuerpo del documento que en noviembre último rechazó la Conferencia Episcopal Argentina.

Mientras todo hace suponer que los sectores combativos y moderados de la Iglesia dirigirán sus esfuerzos a la lucha por la implantación de una justicia que permita al pueblo vivir “moralmente”, es difícil prever la estrategia que adoptarán sus adversarios, los conservadores. ♦

## MARZO VACACIONES PUNTA DEL ESTE

Con bonificaciones hasta 50% en los edificios: Lafayette, Vanguardia, Residencial Country y Kennedy, disfrutando de un extraordinario programa de atracciones.

**CANTEGRIL INTERNACIONAL S.A.**



FLORIDA 683 - Tel: 392-4361/5922/7036  
O su Agente de Viajes







ACCESOS

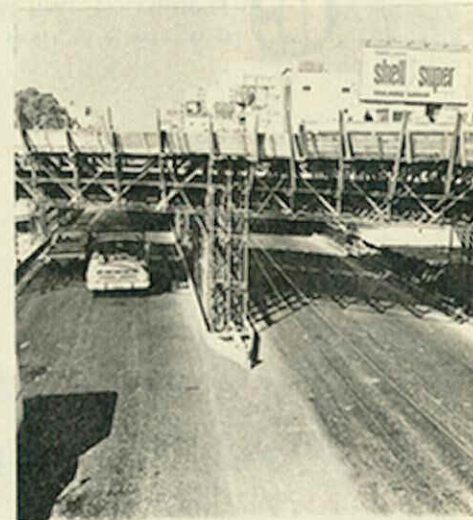
En un futuro próximo, la multiplicación de los viaductos

## LA CIUDAD

### Autopistas: Los brazos de Goliat

En principio, hace falta escuchar a los taxistas. Observadores angustiados y pragmáticos de los desajustes en la circulación de tránsito suelen asegurar que "muy pronto nos volveremos todos locos si la cosa no se arregla". Eso, por el lado de los proféticos. Para otros, en cambio, la historia es ya una pesadilla cotidiana: se vive entre frenadas, injurias, corridas, amontonamientos. Naturalmente, no es necesaria una imaginación excesiva para admitir que tienen razón. Con el fin del verano, marzo reactualiza en Buenos Aires las tortuosas secuencias de una ciudad atascada, o a punto de atascarse: embotellamientos sucesivos, lentitud exasperante en las principales vías de desplazamiento y calles de pronto interrumpidas por trincheras que aparecieron en una noche sin previo aviso, abonan la incesante saga de quejas y protestas. Para colmo, llegaron los veraneantes.

El 19 de julio del año pasado, el paro de FATAP —Federación Argentina de Transporte Automotor de Pasajeros— demostró bien a las claras —y de un modo tétrico— lo que Buenos Aires podría llegar a ser en un futuro próximo, si antes no se resuelven los problemas viales: una ciudad inmóvil, con algunos cientos de miles de automóviles varados en colas interminables, a lo largo de calles y avenidas bloqueadas. En fin, una pesadilla. Qué hacer para evitarla y cómo es un problema que a diario se plantean todos los porteños motorizados. Se sueña con rampas milagrosas que accedan a autopistas de desagote, se tienden puentes, se cavan túneles, se recurre a analogías, San Pablo, Frankfurt, Los Angeles... De Nueva York,



NUEVOS PUENTES

A la manera de Frankfurt

gún tiempo a *Panorama*— y aquí repiten los problemas del país entero". Era entonces criticado por la innovación de la calle Florida. Con todo, Montero Ruiz reincide, y ahora, desde enero pasado las topadoras municipales arrasan el pavimento de la calle Corrientes y ponen otro, más sólido, mejor curvado hacia las aceras, con obvias intenciones de perdurar en los años. Por supuesto, las calles paralelas y aledañas arden en medio de un tráfico endemoniado, pero esos, en definitiva, son los riesgos circunstanciales del progreso.

De todos modos, la ambición más cara del actual gobierno municipal es terminar con la congestión de un tráfico que crece sobre calles cuya capacidad está colmada. En realidad, una tarea nada fácil: la Capital Federal, con algo más de tres millones de habitantes y una afluencia diaria de otro millón, muestra todavía una red ferroviaria obsoleta, subterráneos insuficientes y superabundancia de líneas de ómnibus y colectivos. El suave reformismo que dicta ordenanzas para encarrilar la anárquica situación del estacionamiento, o busca confinar las tareas de carga y descarga a las horas de la madrugada, no es más que un fracaso con parciales aciertos.

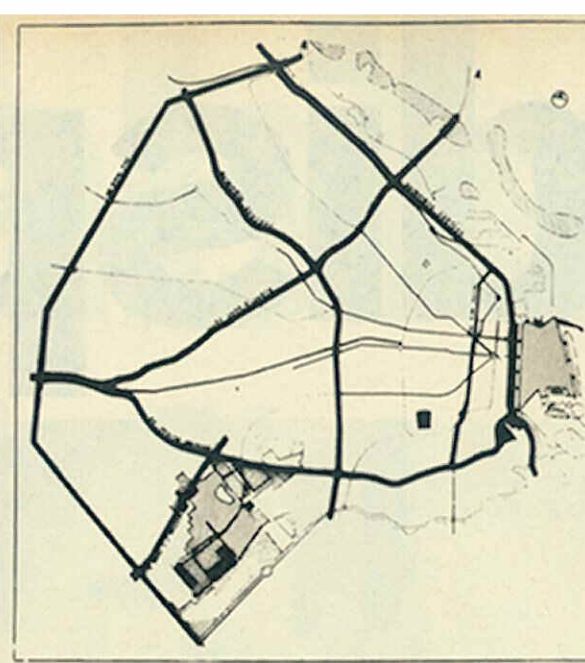
**LAS PISTAS.** Cuando el 6 de julio del año pasado se aprobó al fin la construcción de la Autopista Central con miras a realizarse en los próximos años como parte del Plan Regulador de la Ciudad, el escándalo sacudió los ánimos municipales: encrespados vecinos de Almagro —un importante tramo del *freeway* pasaría por la avenida La Plata— enjuiciaron la decisión alegando que no estaban dispuestos a soportar expropiaciones masivas e indemnizaciones precarias e inciertas. En pocas horas recibieron la adhesión de otros sectores: la protesta se basaba en la necesaria reforma del código de expropiaciones, un aparato tan obsoleto como carente de sentido práctico. De inmediato, el *affaire* autopista central se disolvió en el olvido, pero antes hubo de aclararse que, en todo caso, las obras se iniciarían de aquí a dos décadas. Desde ya, un plazo absurdo. Pero todo lo que se dijo alrededor de la litigada obra no fue sino una comedia de errores y malas interpretaciones.

Prolongación de la carretera Panamericana, la Autopista Central, tanto como la llamada de la Costa y la del Acceso Oeste, figura como traza tentativa en los esquemas programados por el Plan Regulador de la Municipalidad de Buenos Aires desde el año 1959. Según el arquitecto Héctor Losi, jefe del Departamento de Circulación y Transporte de dicho Plan, los trabajos de relevamiento se empezaron en 1958 a fin de racionalizar la distribución espacial de la población. "Estos trabajos —precisó Losi— hacen quince días— estudian el desarrollo de la ciudad capital y su conurbano



ARQUITECTO LOSI

Entre el enjambre de cemento, viaductos de alivio



RED DE AUTOPISTAS

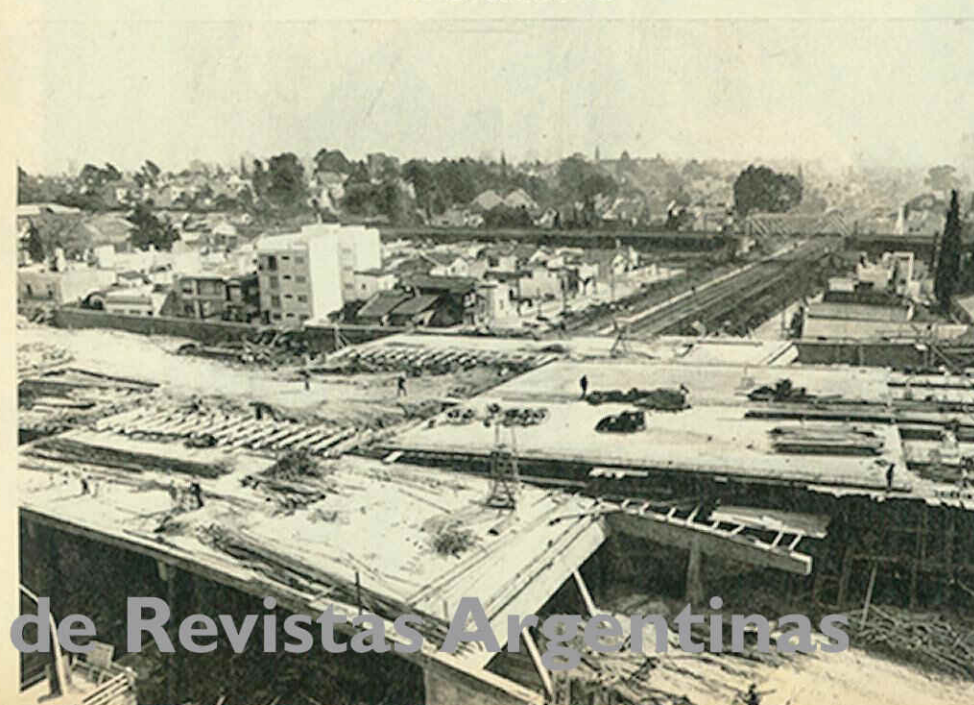
(un radio de 50 kilómetros) para que en el año 2000 Buenos Aires albergue a 5 millones y medio de habitantes en las condiciones mínimas. Hay que pensar que si en ocho años más el Gran Buenos Aires alojara a 10 millones de habitantes, en el 2000 podrá muy bien doblarse esa cifra. Si no sufren mermas las tasas de crecimiento, el país contará entonces con 38 millones, el número de habitantes que hoy tiene Francia.

En vista de tal crecimiento, las autopistas se imponen como una necesidad evidente, aunque, por lo visto, cuestionable. "Estamos de acuerdo —confió el viernes pasado Aníbal Sánchez, un vecino de Caballito—, pero que las hagan aéreas, como en San Pablo". Otros, prefieren carreteras subterráneas, túneles que no borren las peculiares características de la superficie; pero cuando los hay, como en el caso de avenida del Libertador y José Hernández, los gran-

des focos a *giorno* torturan a los moradores próximos. Sin duda, toda solución es difícil. Con todo, las tres autopistas planeadas hace más de una década vuelven ahora al tapete de las discusiones como un tema que jamás se abandonó del todo. Losi recordó al respecto que los estudios fueron aprobados por el decreto 25770 sin que se hubiera concluido la forma que asumiría finalmente la autopista central: "Pero poco después, el 16 de agosto de 1971, por la ordenanza 25892 se anuló la aprobación. Teníamos —agregó— sólo concretos los puntos de acceso norte y sudeste; el temor de la gente tampoco es demasiado explicable ya que se manifestó tardíamente. En la exposición del CONFORT I se distribuyeron 70 mil ejemplares del plano director y en ellos consta el trazo posible de la pista; esto sucedió en 1970 y la protesta pública se levantó un año después".

El indispensable ensanche de la periferia urbana

AVENIDA GENERAL PAZ



Desde Plaza Once a Liniers, el Plan prevé un tendido de pistas a alto nivel que sustituya las vías y sus cruces paralelas a Rivadavia y encuentre su curso con la avenida General Paz, la que, a su vez, deberá transformarse en pista de velocidad. La circunvalación entroncaría, al norte, con la autopista Costera, cuyos trabajos ya han empezado y se espera concluirlos en 1975. El Concejo Deliberante aprobó la traza de la autopista Costera por medio de una ordenanza del 30 de diciembre de 1966; su trayectoria corre junto a las vías del Ferrocarril Belgrano y desemboca en un futuro puente sobre el Riachuelo para empalmar con la autovía Buenos Aires-La Plata, que deberá construir el gobierno de la provincia. Según los cálculos estimativos, una vez que el complejo esté concluido se podrá llegar a La Plata, desde Puerto Nuevo, en 40 minutos.

**LO QUE VENDRA.** En forma global, el Plan Regulador no desahucia en su intención de racionalizar el caos urbano: la ampliación de avenidas como Brasil —que cuenta ya con un tramo renovado y un puente peatonal—, la prolongación de Nueve de Julio, la repavimentación de Chiclana y la puesta en marcha de la zona Almirante Brown, una superficie de 1400 hectáreas con parques a escala de la ciudad, no pertenecen a imaginaciones utópicas. La prueba está en el hecho de que a principios de enero pasado, el Poder Ejecutivo sancionó una ley por la que se crea el Fondo Nacional de Autopistas, integrado mediante un gravamen del 5 por ciento sobre el valor de venta de los automóviles, más lo que se recaude por peaje; esto último, un viejo propósito jamás cumplido. Al mismo tiempo, a mediados de diciembre del 71, cinco empresas se presentaban a licitación para construir el viaducto Buenos Aires-La Plata, pero todas cotizaban precios superiores al presupuesto oficial, fijado en el orden de los 12 mil millones de pesos viejos.

Por su lado, la municipalidad metropolitana parece dispuesta a invertir 37 mil millones de pesos sólo en el mejoramiento de las calles, para que a fines de este año queden en condiciones de transitabilidad el 75 por ciento de ellas, con un remanente de 290 cuadras sin asfaltar. Lo arduo de la tarea la vuelve incierta y cabría preguntarse de dónde sería obtenido el dinero para afrontar el plan. Tan sólo el túnel del Libertador costó casi mil millones de pesos viejos. La demanda de fondos exigida por el cumplimiento del Plan Regulador —que incluye además un aeropuerto-ista en el estuario— elevaría la cifra a topes por ahora inaccesibles. En ese sentido, el argumento tranquilizador usado para los vecinos de Almagro en ocasión del conflicto con la Autopista Central bien podría transformarse en una predicción exacta: veinte años de espera es un margen prudente. O fatal. ♦



# indispensable!



## revista Bienestar de marzo

### GUIA DE COMPRAS DE UTILES ESCOLARES

- Curso de Corte y Costura
- 3 supermoldes de tamaño natural
- Un regalo sorpresa
- 28 págs. a todo color

Y todo lo que Usted esperó leer en una gran revista argentina.

**Reserve la revista del éxito!**

# BienEstar

**Todo lo práctico, lo ameno, lo actual.**



## Persecución y captura del metro lineal

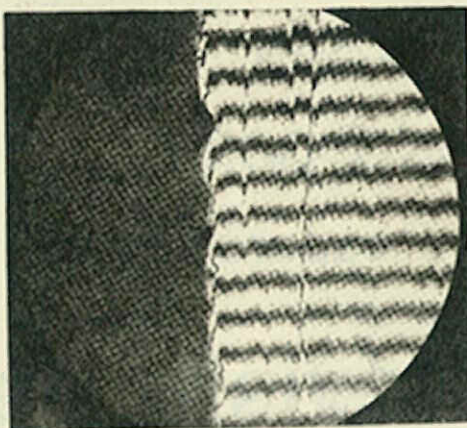
Sobre un banco de pruebas, un cotidiano medidor de electricidad se somete a la minuciosa inspección de su funcionamiento. Pared por pared, dos investigadores discuten la relación entre la estructura del núcleo atómico y las radiaciones del espectro luminoso. Media docena de obreros y técnicos trabaja para recubrir las paredes, piso y techo de una sala grande como un hangar con un blindaje de cobre. Los diarios del lunes 6 anuncian la sanción del nuevo sistema nacional de medidas. En tres pabellones rodeados de césped y árboles, al borde de la General Paz, medio centenar de científicos y técnicos argentinos trabaja para poner a su país en la primera línea de la metrología internacional. El esfuerzo argentino ha provocado la atención —y el deseo de colaborar— de los expertos extranjeros, acelerando aún más el impulso existente. A lo largo de tres días, Martín Yriart recorrió los laboratorios que el departamento de Física del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) posee en Miguelete (Buenos Aires), observó el trabajo, dialogó con docenas de investigadores y comprobó el alcance de la cooperación internacional en el desarrollo metroológico. Este es su informe:

Aunque para la mayoría de los legos metrología es un neologismo más de los que disparan por docenas todos los días los laboratorios y las publicaciones especializadas, bajo su caparazón indigesto se oculta un proceso de avance científico vertiginoso, que además incide de manera insospechada sobre la vida cotidiana de cada uno de los mortales. Un litro de leche, un kilogramo de azúcar, un horario de tren, una factura de electricidad, una tuerca de automóvil, son exactamente lo que son y no otra cosa, más larga o más corta, más pesada o más liviana, más o menos pulida o abrupta, porque en todo el mundo una secta de investigadores provenientes de las especialidades más dispares se ha juramentado para derrotar la imprecisión y conquistar la uniformidad de las medidas.

Esta obsesión no es caprichosa. "La necesidad de desarrollar patrones de medida uniformes y cada vez más precisos es una consecuencia directa del avance industrial —afirma Rafael Steimberg (54, profesor de ciencias), titular del Departamento de Física del INTI— cuyas exigencias crecen continuamente. Hoy los criterios de exactitud más avanzados están determinados por las necesidades de la industria aeroespacial. Un ínfimo error en la determinación de la trayectoria de un cohete puede significar el fracaso total de lanzamiento. Pero nuestro problema, en la Argentina, comenzó a volverse urgente a comien-

zos de la década del 60. En la industria automotriz había un verdadero caos porque no existía un criterio común para la determinación de las medidas. Partidas enteras de los proveedores eran rechazadas por las fábricas porque no se ajustaban a las especificaciones. El INTI organizó entonces un esfuerzo especial para tratar de resolver el problema. El primer paso fue unificar los criterios de medición creando patrones únicos. Todos se pusieron de acuerdo para jurar por el mismo metro. Al principio, cuando montamos los laboratorios, la mayoría de los trabajos que nos encargaban consistían en controlar piezas. Pero ahora las fábricas se han equipado con sus propios instrumentos de control y lo que nos traen son precisamente esos instrumentos para que los comparemos con los nuestros".

A lo largo de esa década, sin embargo, una revolución radical tuvo lugar en el ámbito de la metrología. El patrón básico fue establecido en la penúltima década del siglo XIX. Su ejemplar reposa todavía en el Buró Internacional de Pesas y Medidas de Sèvres (Francia). Es una barra de platino iridiado preservada en condiciones atmosféricas permanentes. Dos incisiones delimitan la extensión del metro. Desde hace décadas, sin embargo, los metrologos derra-



INTERFERENCIA OPTICA  
A la conquista de un decimal

man sus lágrimas sobre este artefacto. Es que la imprecisión del metro patrón de nuestros bisabuelos es del orden de una centésima de milímetro. En setenta años, esa imprecisión se redujo en dos decimales a una diezmilésima de milímetro, pero el metro patrón de Sèvres seguía inmutable. Sólo una conferencia internacional realizada en 1960 logró finalmente desplazarlo por un sistema más adecuado a las exigencias actuales. Uno de los protagonistas decisivos de ese cambio fue Ernst Engelhard, un físico alemán que desde 1935 militaba en las filas del Physikalische-

Technische Bundesanstalt, internacionalmente conocido como PTB. Fundado bajo los auspicios de uno de los próceres de la familia Siemens en el siglo pasado, es actualmente el organismo oficial de Alemania del Oeste que desarrolla los problemas metrologógicos.

"El PTB —explicaba Engelhard, la semana pasada a Panorama— tiene una larga tradición en el estudio del perfeccionamiento del metro patrón. Su autoridad máxima cuando yo me incorporé a su dotación era el profesor Kösters, el primero que diseñó un método práctico para utilizar la longitud de onda de la luz como base para establecer un patrón del metro. La ventaja de la luz sobre la barra de platino es que la longitud de onda de la luz es una constante natural".

"Aunque desde principios del siglo XIX esta posibilidad era discutida por algunos físicos, sólo en 1885 Michelson, un investigador norteamericano que trabajaba en el Buró de Sèvres diseñó un procedimiento, la interferometría, que abrió el primer camino práctico a la utilización de la luz como patrón. El problema era poder comparar las ondas luminosas con los bloques de calibre, es decir, piezas metálicas cuya geometría es infinitamente precisa y se emplean como modelos para medir."

"Kösters, precisamente, logró este diseño. Las posibilidades de convertirlo entonces en base para el patrón se hicieron evidentes. Era necesario, sin embargo, superar muchos problemas. Por ejemplo, el tipo de fuente luminosa a utilizar. Se requiere una fuente de luz monocromática y para obtenerla es necesario que todos los átomos del elemento que la emite sean idénticos. Átomos de un mismo elemento —el criptón, en este caso— pueden tener núcleos de estructura diferente: es necesario entonces separar los isótopos —es decir, átomos del mismo elemento con la misma configuración en el núcleo— para obtener una luz monocromática adecuada. Este procedimiento era hasta hace unos años muy complejo".

Engelhard permanecerá seis meses en Argentina para colaborar con los expertos del INTI en el montaje del primer metro patrón argentino basado en este principio. Cuando este instrumento esté en funcionamiento, Argentina habrá refirmado su posición a la vanguardia de la metrología en Latinoamérica. Engelhard regresará a Alemania, sin embargo, para seguir desarrollando procedimientos aún más perfeccionados, cuya fuente de luz será un haz de láser. "Pero estoy seguro —afirmaba el jueves— que por veinte años más el método basado en la longitud de onda del criptón-86 seguirá siendo útil." ♦



En los predios de Rafael Steimberg (arriba), el metro y sus derivados adquirirán mayor precisión merced a Ernst Engelhard (abajo).



## ATUCHA

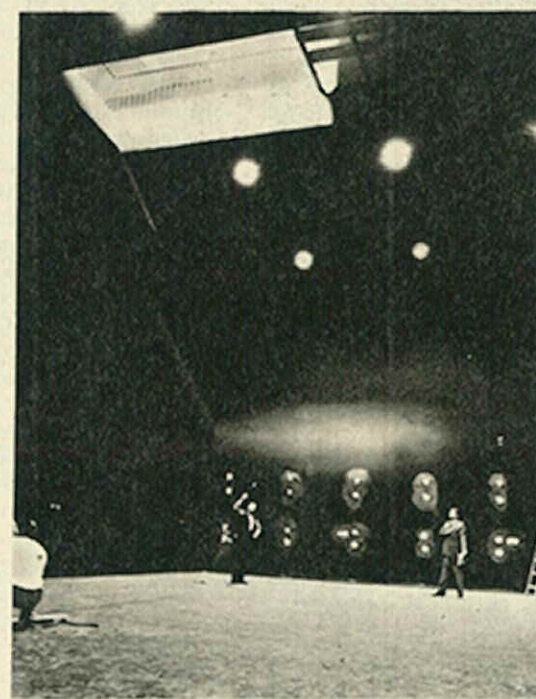
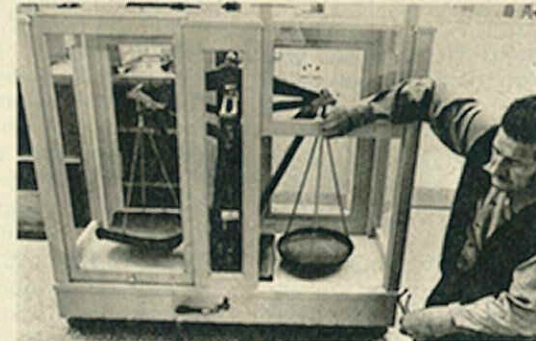
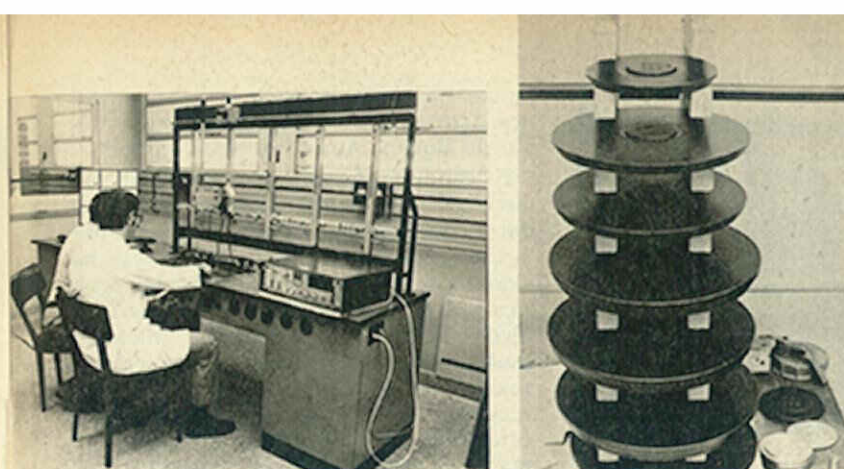
### El éxodo de los científicos

Según los cálculos, la Central Nuclear de Atucha debería empezar a funcionar a mediados de 1973. Algunos problemas imprevistos amenazan, sin embargo, con una peligrosa postergación. Frustrados por varios motivos, los cincuenta técnicos y profesionales que componen el plantel de la central inician un lento éxodo. Durante todo el año 1969, los funcionarios de la Comisión Nacional de Energía Atómica buscaron afanosamente en las empresas de electricidad argentinas para formar el staff de Atucha. Como ofrecían magros sueldos, les llevó tiempo conquistarlos. Hacia fines del 69, la Comisión debía disponer de un número crecido de técnicos, listos para viajar a Alemania y recibir en Siemens un riguroso adiestramiento. Para reclutarlo, la CNEA resolvió, por fin, pagar un sueldo básico y una cuota adicional que a la vuelta del viaje —creado ya el Ente Autónomo de Atucha— figuraría en el contrato. Sin embargo, la promesa se evaporó lentamente en la bruma. Cuando los enviados regresaron, el Ente era una lejana esperanza y los administrativos de la Comisión se limitaron a ajustar modestamente sus sueldos.

El plantel de Atucha está compuesto, en este momento, por 30 técnicos y 20 profesionales, aproximadamente. Si bien sus salarios no son espartanos, ya no están por encima de los que ofrecen las demás empresas argentinas. Dentro de una amplia escala, los técnicos ganan entre 1200 y 1500 pesos, los especializados, entre 1800 y 2000, y los profesionales, alrededor de 3000. Colmado por la sensación de haber sido defraudado, el personal debe soportar una molestia nada desdeñable: viajar todos los días a Atucha (alrededor de 120 kilómetros de la capital) o vivir allí. El trabajo en la central requiere, además, una especialización que, por ahora, no puede aplicarse a otros ámbitos. Enmarcadas por una estructura vertical, las tareas no se caracterizan, precisamente, por su coordinación democrática. Los trabajadores no tienen más remedio que aceptar —sin un murmullo de desaprobación— los usos de la residencia. El carácter de su trabajo, sin embargo, es especialmente adecuado para aprovechar la creatividad de cada especialista.

Si el desencanto de los ingenieros los lleva a abandonar a Atucha, el contralmirante Oscar Quihillalt y sus subordinados se verán en figurillas para justificar el problema a los ojos de Siemens. Es que según los términos del contrato, la Central debe empezar a funcionar a mediar nuevos técnicos sino, sobre todo, diados del año próximo. No sólo llevaría largo tiempo nero. El viaje de los treinta especialistas que prepararon sus armas en Alemania costó, por ejemplo, alrededor de 180 mil pesos nuevos.

El problema de la dotación técnica y científica, que puede hacer tambalear a uno de los proyectos tecnológicos latinoamericanos más ambiciosos, es el verdadero obstáculo universal para el desarrollo de la ciencia y la tecnología: "Cada vez estoy más convencido —afirmó recientemente una autoridad mundial en física aplicada que visitó nuestro país— que, con el progreso de la tecnología, la creciente especialización y la cada vez menos asequible extensión del conocimiento científico, el problema prioritario, para un país en desarrollo, deja de ser el instrumental, que ya resulta fácil de pagar y comprar. El problema, ahora y en el futuro, es la gente: los recursos humanos son la materia prima insustituible de la investigación, y cada vez más difícil de conseguir." ♦







YAK-40  
Importación no tradicional

## VISITAS

### Un soviético para ejecutivos

Desde el lunes 6, un ave insólita se posa, de a ratos, sobre la pista del Aeroparque Metropolitano. Sus evoluciones, sobre la costanera y el abandonado rincón de Saint Tropez, castigado por el mal tiempo, se combinan con el movimiento habitual de los vuelos de cabotaje. Pero el Yak-40 pertenece a una estirpe de volátiles fuera de lo común en ese escenario. Diseñado en la Unión Soviética por el veterano constructor de aviones A. S. Yacovlev, exhibe sus virtudes en busca de compradores en el hemisferio Sur.

El Yak-40 forma parte de la familia de "jets para ejecutivos" que crece a ambas márgenes del Atlántico desde hace una década. Su objetivo es bien definido: proporcionar un medio de transporte para un grupo reducido de personas que cumpla con las condiciones de confort, rapidez y seguridad que puede proporcionar un jet de pasajeros de primera clase. Pero, además, debe estar en condiciones de partir de cualquier aeropuerto, en cualquier circunstancia, con no más de media hora de preaviso. Sus pasajeros habituales son individuos que no están acostumbrados a esperar.

Esta combinación de propiedades era considerada por los constructores de aviones particulares como una barrera insuperable. A fines de la década del '50, la firma francesa Marcel Dassault produjo un aparato —el Falcon-Jet— que, cumpliendo todas, se convirtió instantáneamente en un "best seller". Sus émulos se multiplicaron a ambos lados del Atlántico. El éxito, en el hemisferio Norte, alcanzó tal punto, que algunas líneas aéreas transatlánticas adquirieron flotillas propias, destinadas a arrendarlas a los grupos empresarios internacionales.

Los jets para ejecutivos comparten con sus hermanos mayores una dificultad común: requieren pistas acondicionadas y equipos de mantenimiento avanzados no frecuentes en los aeródromos privados argentinos. Esta razón explica su ausencia. El Yak-40, sin embargo, po-

see algunas ventajas frente a sus congéneres. Concebido para la red aérea soviética, puede aterrizar y despegar en pistas de césped o tierra. A diferencia de la mayoría de los jets para ejecutivos posee tres turbinas en lugar de dos, con las que puede abreviar el carreteo. El diseño, particularmente sólido, garantiza un mínimo de reparaciones.

A estas virtudes se agrega, sin embargo, un número de inconvenientes. El mantenimiento y los repuestos serán proporcionalmente más caros que en los jets occidentales, debido a la falta de bases de servicio cercanas (la única en América se encuentra en Cuba). Las garantías que ofrece su triple fuente de propulsión triplica su costo operativo. Pero, más decisivo que todos estos factores juntos, pesa el hecho de que los "jets para ejecutivos" están todavía muy por encima del presupuesto de las empresas argentinas. ♦

M. Y.

## CONICET

### El sucesor de Houssay

"El gobierno no lo utiliza debidamente. Ojalá tengan éxito en lo que quieren, pero lo dudo. No tienen una idea clara de qué debe ser". Así caracterizó Bernardo Alberto Houssay al Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, hace poco más de un año, en una larga entrevista que concedió a *Panorama*, la última antes de su muerte y la única en que se atrevió a tocar algunos temas difíciles (ver número 201). A la manera de un redentor, Pedro Eugenio Aramburu le ofreció personalmente, en 1958, ese refugio destinado a formar sabios. La ciencia debía reinar allí como en un mundo maravilloso, ajeno a la peripecia política. Las diligentes manos de Houssay bastarían para manipular el tejido administrativo en busca de presupuesto para los investigadores. Cinco meses después de su muerte, el CONICET puede exhibir su segundo presidente. El 24 de febrero fue designado el ingeniero aeronáutico Orlando Villamayor, de 59 años. El mismo día que

la noticia apareció en la prensa —viernes 3 de marzo— Villamayor desapareció de Buenos Aires "en viaje oficial".

Este nombramiento cierra, por fin, un círculo de expectativas. El vacío de poder creado por la muerte —o, antes, por la creciente decadencia— de Houssay ha sido llenado con una solución burocrática. La gestión de Houssay preparó, de algún modo, este desenlace. Mientras pudo, concentró todo el poder en sus manos: alejó a los personajes de la izquierda liberal que poblaban el primer directorio (por ejemplo, Rolando García, José Babini, Ignacio Pirotsky) y malcrió a sus hijos, los primeros investigadores de carrera que tuvo Argentina. La vejez le llegó tarde, por cierto, pero hacia fines de la década del 60 su efecto era imparable. Temeroso de los compromisos políticos, permitió que el directorio fuera invadido por personajes digitados desde el gobierno. Cuando ya era tarde, y sin comprender los motivos, Houssay se sumió en los lamentos: "Antes, el Poder Ejecutivo nombraba a los candidatos que nosotros poníamos primeros en la lista".

Además, el verdadero poder recayó, poco a poco, en dos funcionarios que la masa de investigadores suele nombrar con miedo, como si se tratara de fantasmas demoníacos: Angel Mollero (secretario ejecutivo) y Carlos Sacheri (secretario científico). Según algunos intelectuales voluntariamente alejados de los ámbitos del CONICET, el ingeniero Villamayor pertenecería a la misma tendencia espiritual que define a Sacheri: el catolicismo preconciliar.

Hace poco menos de un año, los investigadores del CONICET intentaron agremiarse para luchar contra ese lento deterioro intelectual. Crearon la *Asociación de Miembros de la Carrera de Investigador*. Pronto demostraron una verdad casi obvia: es difícil ser hijo de un padre célebre y autoritario. Presidido ahora por Eduardo De Roberts, el gremio se limita a solicitar reivindicaciones mínimas (sueldos, becas) y, a lo sumo, defender las bondades del *método científico*. Según ellos, política, planificación y presupuesto se solucionarían si los administradores de la ciencia aplicaran, con rigor, los sistemas de experimentación propios de un laboratorio.

En los últimos tres meses el Poder Ejecutivo llenó dos cargos clave del mundo de la ciencia que estaban vacantes desde el 21 de setiembre. El modo en que se realizó el trámite no garantiza, aparentemente, que los funcionarios representen los intereses reales de la comunidad científica. El subsecretario de Ciencia y Técnica, Carlos Cavotti, es un subordinado del brigadier Ezequiel Martínez. El trono de Houssay, sucedido por Villamayor, un ex docente de la Facultad de Ciencias Exactas que, tras la noche de los bastones largos, no tuvo inconveniente en ocupar las vacantes creadas por el éxodo. ♦

A. B.

## Manuel Sadosky: "Saben sumar y dividir, pero no planificar"

Manuel Sadosky (57 años, 1 hija) fue profesor titular de la Facultad de Ciencias Exactas y director del Instituto del Cálculo. Entre los años 1958 y 1966 fue vicedecano de esa Facultad. Para los estudiantes y profesores que renunciaron a la Universidad en el 66, Manuel Sadosky es uno de los mártires de la noche de los bastones largos. En su diálogo con *Panorama* criticó con fervor la situación de la ciencia argentina.

—¿Cómo caracteriza la etapa actual por la que atraviesa la ciencia argentina?

—Según como vaya el país, así irá el desarrollo científico. Y lo que define a la Argentina es su marcha hacia la deriva. Fijese lo que pasa en el aspecto económico y financiero. No soy un experto en la materia, pero cualquiera comprende que las cosas están francamente mal. En cuanto a la ciencia, el proceso es idéntico. En el marco internacional, el grado de dependencia política la afecta negativamente: se destinan grandes sumas de dinero a pagar conocimientos adquiridos en el extranjero en vez de invertirlos en investigaciones tecnológicas. En el caso de la Universidad, el problema no es menos grave. En 1966 se quebró el promisorio desarrollo que apuntaba en la Facultad de Ciencias Exactas. En vez de reparar un daño, cuyos efectos pronto serán visibles, mantienen un decano como Raúl Zardini.

—¿Qué opina usted de los intentos de planificación científica ensayados hasta ahora?

—Me parece que no son planes sino papeles, lo que es diferente. Un grupo de personas, técnicos muy especializados para escribir planes, se han sentado a redactar una serie de cosas que sólo guardan las apariencias formales. Sus propuestas no se insertan en la realidad nacional. Además, no consultaron a los sectores interesados. No sólo no existió una discusión amplia sino que incluso los que pueden usar patente de científicos —los investigadores de carrera—, jamás lograron hacer oír sus voces. Tampoco tienen representantes en comisiones de calificación o asesoras del

Consejo. Corre bajo la responsabilidad de algunos el autocalificarse como intérpretes de los sentimientos de los investigadores. La comunidad científica y tecnológica no se siente para nada representada por ellos.

Por otro lado, no es difícil verificar cómo sus planes están desligados de la realidad. Uno de los puntos del Plan Nacional de Desarrollo pretende, por ejemplo, reorientar la matrícula. Es cierto que la gente sigue las carreras clásicas, con superabundancia de profesionales, como Medicina y Derecho, mientras Agronomía y Veterinaria están completamente descuidadas. Pero la matrícula no se reorienta con sólo formular este deseo en un plan. Hay que entender, de una vez por todas, que si a un árbol de manzanas se le pone un cartel que dice: "produce peras", inexorablemente seguirá dando manzanas. No es cuestión de letreros.

—¿Considera, entonces, que la Subsecretaría de Ciencia y Técnica no da lugar a los científicos en la planificación?

—No sé qué pasará en el futuro pero, hasta ahora, la participación ha sido mínima. Además, yo cuestiono que se enarbore como ejemplo la consulta a rectores y decanos, porque no son más que funcionarios que actúan como interventores en las universidades. Nadie los eligió para que ostenten esa categoría; fueron designados por un gobierno a su vez autoelegido. Como todo está falseado, al usar las palabras se cae en contradicciones como, por ejemplo, la de creer que hay científicos que elaboran políticas. Sólo existen funcionarios que

dictan algunas normas, establecen partidas y obedecen ciertas indicaciones del gobierno. En síntesis, los del CONACYT saben sumar, restar y utilizar computadoras. Pero no saben, en cambio, hacer política científica.

—¿Qué opina del CONICET?

—Yo lo caracterizaría como una fundación. Es decir, un grupo de especialistas reunidos para promover algunas ramas del conocimiento. Habría que ver, primero, qué es lo que estimulan. Precisamente, impulsan investigaciones vinculadas con la medicina. No han hecho prácticamente nada para romper los eternos círculos viciosos que ahogan el área tecnológica. Como este sector está atrasado, los que se dedican a él tienen pocos trabajos publicados. Por consiguiente les resulta muy difícil obtener becas y subsidios, con lo que el rezago aumenta aún más. Esto demuestra que la política científica del Consejo es muy pobre.

—¿Cuál es, a su juicio, el papel de los científicos en el desarrollo del país?

—Es evidente que los científicos, por sí mismos, no pueden hacer el desarrollo. Ese es un problema nacional donde deben intervenir todas las fuerzas del país. Menos las parasitarias, por supuesto.

—¿Qué deben hacer, entonces, los jóvenes científicos?

—En primer lugar, deben tomar conciencia clara de que son trabajadores de la ciencia y no seres excepcionales que ocupan un lugar de privilegio en la sociedad. Deben cumplir con sus obligaciones, desde el pedido de un salario digno hasta la participación en los niveles donde se decide la política científica. No estoy de acuerdo con los que sostienen que es absurdo dedicarse a la ciencia en un momento político como el que atraviesa el país. Pero tampoco coincido con los que creen que la ciencia es omnipotente. Reconozco, sin embargo, que la situación política es grave y afecta a los investigadores. Cuando por encima de los organismos especializados hay un servicio de inteligencia que determina quién puede recibir becas y subsidios, o ejercer su profesión, a veces resulta un poco ridículo hablar seriamente de política científica. Es muy difícil no desalentarse en estas circunstancias.

—¿Cree usted que los organismos de investigación deben ser dirigidos por científicos?

—En la conducción deben estar lo que yo llamaría políticos científicos que, además de cultivar la ciencia, se preocupan por su función social.

—¿Qué plan de prioridades considera necesario?

—Las prioridades no se sacan de un cajón ni aparece un señor que, por arte de magia, decide qué deberá hacerse en los próximos 20 años. Es evidente que ramas como la geología, minería y tecnología de alimentación están atrasadas. Pero esto sólo es el pie para una discusión más amplia y profunda, en la que deben intervenir muchos sectores. En ese proceso, se formarán nuestros políticos científicos. ♦

E. G.





# Cirugía: La muerte del bisoñé



CALVOS

Para terminar con la traumática condena, un corte quirúrgico

Un arsenal de lociones ineficaces, postizos y variados modelos de pelucas son los recursos obligados de quienes ven ralear su cabellera. Con frecuencia, una calvicie incipiente creará un trauma capaz de conducir, por algún tiempo, al diván freudiano. Aunque los especialistas presumen que en la pérdida del pelo intervienen factores hereditarios, nerviosos y hormonales, la causa que la origina es aún una incógnita. No es posible, entonces, prevenir o evitar esta condena. A menos que el afectado se aventure a usar un artificioso peluquín, el único medio eficaz para devolver los pilosos esplendores es la cirugía.

En 1920, el especialista francés Jean Passot ensayó, por primera vez, un tratamiento quirúrgico. Su método quedó en el olvido a pesar de que intervino dos casos en forma exitosa. Esta experiencia piloto acaba de ser resucitada. En el mes de febrero, ante 500 especialistas que asistían al Primer Congreso Internacional de Cirugía Estética, un argentino presentó una técnica original pero que, en sus fundamentos, coincidía con la anterior. "La cantidad de personas acomplejadas por este problema constituía para nosotros una gran preocupación. Las técnicas más modernas, como el *punch graft*, no satisfacían a nuestros pacientes. La operación practicada otorgaba al pelo implantado un aspecto ralo y artificial", explicó a *Panorama* José Juri, el responsable de la audaz innovación.

La revolucionaria técnica consiste en trasladar grandes tiras de cuero cabelludo, con irrigación arterial propia que, una vez alojadas en la zona de la calvicie, repararán sus efectos devastadores.

**NO, AL INJERTO.** Hace 20 años el *punch graft* o injerto capilar, conmovió a Nueva York. Prometía desterrar del habla cotidiana un incómodo mote: *pelado*. Consistía en retirar, con un sacabocados de 3 ó 4 milímetros de diámetro, pequeñas porciones de tejido piloso de la zona posterior y lateral de la cabeza. Luego, los minúsculos injertos se implantaban, uno por uno, en la parte calva. Más de 200 mil personas se sometieron presurosas a este método. Sin embargo, pronto verificaron a qué riesgos se exponían. Cuando los piloinjertos tomaban un baño, esos mechones aislados transformaban la cabeza en un grotesco cepillo.

Estos dramas no figuran en el proyecto de Juri. Si bien el paciente deberá someterse a varias operaciones gozará, en cambio, de una verdadera cura. En la primera sesión, el experto debe preparar el tejido donante. Separa, entonces, parcialmente una tira de las zonas laterales de la cabeza, de 4 centímetros de ancho por 20 de largo. El corte sirve para eliminar la irrigación que proviene de las arterias transversales. Logrado este efecto, el tejido vuelve a colocarse cuidadosamente en su sitio.

En dos semanas, la arteria parietal que atraviesa el tejido así escindido sufre una hipertrofia: aumenta su calibre y el de sus ramas terminales. Este proceso es provocado por la falta de oxígeno —*anoxia*— a la que fue sometido el perímetro cuando se suprimió parte de la irrigación. Los especialistas pudieron comprobarlo utilizando radiografías por contraste.



JOSE JURI

El método entusiasma a los extranjeros

En una segunda intervención, será extirpada la piel que recubre la zona calva. Los trozos con irrigación arterial autónoma son, entonces, alojados en la parte anterior y media de la cabeza. Para que las cicatrices permanezcan ocultas, se utilizan suturas especiales. La poca elasticidad del cuero cabelludo vuelve difícil unir los bordes de la zona donante. Empero, la característica flaccidez de la piel del cuello permitirá al cirujano realizar el desplazamiento necesario.

La técnica nada tiene que ver con los injertos, ya que los sectores trasladados sólo se desprenden parcialmente. El procedimiento asegura contra una posible caída posterior. El cabello vivirá en un ambiente hiperirrigado, a expensas de la arteria parietal, lo que le confiere mayor vitalidad y durabilidad. Según la disposición del paciente, los médicos utilizarán anestesia total o local. Pero, en todos los casos, la internación no requiere más de 24 horas.

**RESULTADOS.** Ni la edad ni el grado de calvicie constituyen barreras. Con la habilidad de un artesano, el especialista modelará, mediante leves modificaciones de la técnica, "una nueva cabellera adaptada a la personalidad del paciente".

Tres años de intensa práctica y 160 casos atendidos parecieran asegurarle a Juri el consenso de sus colegas. "El método despertó entusiasmo en el exterior —admite—. Del Brasil vinieron dos cirujanos para observar los pasos de la operación. Los franceses y americanos también me manifestaron su interés. Piensan aplicar el sistema en sus países dejando de lado el *punch graft*".

PRODE

## INFORMA A LOS AGENTES AUTORIZADOS Y APOSTADORES, QUE DEBERAN TENER EN CUENTA:

- 1 Al PRODE se juega única y exclusivamente en las Agencias Autorizadas de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos.
- 2 El juego consiste en marcar con una "X" en los cuadrillos correspondientes, el resultado que se elija para cada partido.
- 3 Cada "X" es un pronóstico. El conjunto de los 13 pronósticos constituye una apuesta. Se debe tener en cuenta que el reglamento exige un mínimo de dos apuestas para poder intervenir en el concurso.
- 4 Como máximo, se podrán realizar 64 apuestas por tarjeta.
- 5 El Apostador con su volante debidamente marcado se presenta en la Agencia Autorizada y allí se procede al perforado del volante conjuntamente con dos tarjetas especiales denominadas "matriz" y "recibo".
- 6 El volante del Apostador queda en poder del Agente; el "recibo" en poder del Apostador y la "matriz" es enviada por el Agente a la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos para su posterior computación.
- 7 El Apostador antes de retirarse de la Agencia debe verificar que sus pronósticos han sido debidamente volcados, no admitiéndose reclamo posterior alguno.

### IMPORTANTE

**A** Si después de iniciada, la competición fuera suspendida por cualquier motivo, y no terminada en el mismo día, se considerará como resultado válido el que se verificase en el momento de la suspensión.

**B** Si uno o más partidos no se realizaran en los días prefijados, se realizará un sorteo público en la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, para determinar su resultado. Ello será definitivo para el PRODE aun cuando el partido tenga un resultado distinto.

**C** Los agentes autorizados deberán perforar simultáneamente las tarjetas "matriz" y "recibo", evitando dejar rebarba.

MBS

MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL  
LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL Y CASINOS



**PAPEL Y SOBRE** para escribir con motivos diversos: obligan al que lo usa a dar de sí mucho más que en un simple papel blanco. "Siempre que mandaba cartas, terminaba ilustrando todo y entonces decidí hacerlos para vender", informa Horacio Chilo Irigoyen y afirma que aunque los vampiros pueden parecer tétricos, "el fin es un juego del lenguaje escrito". Insiste en aclarar que todos los que están a la venta, tienen flores, animales o imágenes alegres. Intenta lograr que el que use sus papeles, haga un juego de adentro hacia afuera. Hay viejecitas arrugadas, insatiabiles vampiros (foto 1), imágenes feéricas y muchos otros. Los realiza en tres colores: sepia, colorado y negro. Diez papeles con sus respectivos sobres cuestan 7 pesos con 50. Llamar al 86-9869.

**RUBOR** era lo que aparecía en las mejillas de nuestras

abuelas, que con ese solo gesto lograban emocionar a los hombres de entonces. Ya no es común ver ruborosas jovencitas, pero los creadores de maquillaje le dan mucha importancia al color y lanzan semana tras semana productos de belleza para colaborar en la seducción femenina.

• **Gel Blush** "es un suave rubor que se derrite impecablemente al tomar contacto con la piel." Con esta tarjeta de presentación apareció una jalea de tonos suaves, creada para enmarcar los rasgos y así lograr una moderna iluminación facial.

• **Honey Pots** se puede usar sobre el rouge preferido o simplemente sobre labios sin pintar. Es un novedoso brillo natural para labios. Coty —la conocida firma de cosmética— es la responsable de estos nuevos productos. Se pueden comprar en las farmacias y perfumerías especializadas.



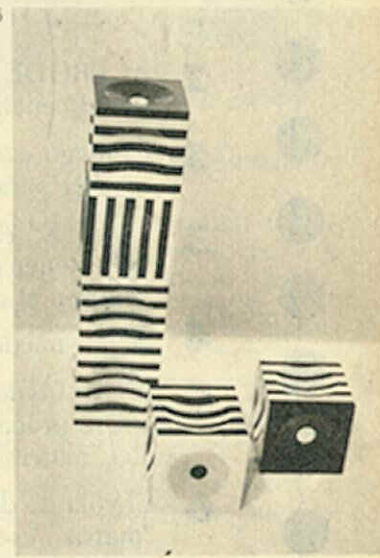
**ITALIA** es un país donde la música y el canto hacen que sus gentes se muestren alegres y optimistas. En el local 19 de la Galería de las Artes, Maipú 971, se pueden comprar una:

• **Citarrona.** Original instrumento musical, de uso popular en el sur de Italia. Muestra una manufactura netamente artesanal. Literalmente es un apócope de cítara, mandolina o guitarra. Es muy antiguo y de hermosa línea, cuesta 290 pesos (foto 2).

• **Balanza** también de origen italiano. Se la llama de la Justicia, por la similitud con la que representa la igualdad de fallos, sostenida por una mujer con los ojos vendados. Es de hierro forjado, enorme e imponente, 690 pesos (foto 3).

• **Juego de plata** que pertenece al siglo pasado; es ideal para café o copetín. Conteniendo vasitos de cristal, una base con delicado pie y manija de plata filigranada, se muestran en pesada bandeja del mismo material. Es único y se necesitan 1900 pesos para poder disponer de él en todo momento (foto 4).

• **BALANCON** se llaman unos bizcochos que contienen leche, huevos, verduras y cereales, perfectamente equilibrados. No son parecidos a ningún otro, tienen consistencia de seons y cuatro son un almuerzo. Se pueden acompañar con leche, vino y hasta whisky y completar con fruta y café. No son dietéticos, pero se sabe de gente que logró rebajar de peso, por el solo hecho de comerlos en forma ordenada. Son, en esencia, elementos naturales muy agradables, vienen en sobres de 2 y cuestan 70 centavos. En



estuches de 10 sobres, 6 pesos con 50 y en cajas de 40 sobres, 24 pesos. Se consiguen en Esmeralda 117.

**WHISKY.** Se puede decir que junto con el vino y la cerveza es la bebida que más consumidores tiene. Claro que también sirve y muy bien, para preparar recetas especiales como la siguiente: salar un trozo de pececito de un kilo y cuarto, dejarlo al fresco durante la noche. Al día siguiente agregarle pimienta y nuez moscada y dorarlo en mantequilla y aceite. Agregar seis u ocho cebollitas de verdeo y tres zanahorias en rodajas gruesas, ligeramente saladas; una pizca de azúcar, un poco de laurel en trocitos y tomillo a gusto. Cocer así durante una hora y cuarto, agregar medio vasito de whisky y encender. Luego echarle medio vaso de vino blanco, revolver para disolver lo adherido al recipiente y cocer unos minutos más. Cortar la carne en

## PANORAMA

rebanadas, acomodarlas en una fuente bañándola con el jugo colado y dejar enfriar. Servir acompañada de timbales de arroz blanco.

**ORIGINAL** objeto en forma de cubo. Está realizado en acrílico trabajado en bandas blancas y negras, con superficies cóncavas. Como son elementos apilables se pueden realizar pirámides o simplemente usarlos separados (foto 5). Están recién llegados en *Eidoneico*, local 21 de Maipú 971.

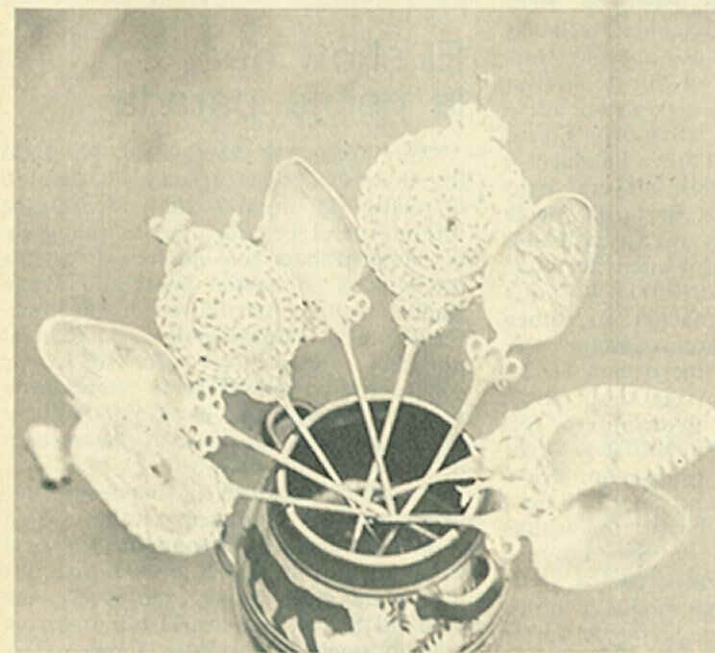
**CHALECOS** que son el adelanto de lo que las chicas y los muchachos usarán la próxima temporada. Realizados en piel de conejo, se pueden usar en todo momento y son ideales para acompañar pantalones en todos sus estilos. Trabajados artesanalmente, se pueden elegir en conejo de angora, otro con estampado gato montés y ribetes lisos, tipo mariposa francesa y también en conejo teñido en colores. Vienen en distintos largos y se puede seleccionar la piel de su preferencia. En



actualidad tanto en Perú como en Bolivia se realizan con materiales nuevos que no tienen el color del antiguo. Hay una variedad muy bien seleccionada desde 250 pesos.

• También una estupenda colección de espuelas de hierro y plata, difíciles de encontrar. Las hay en distintos tipos de

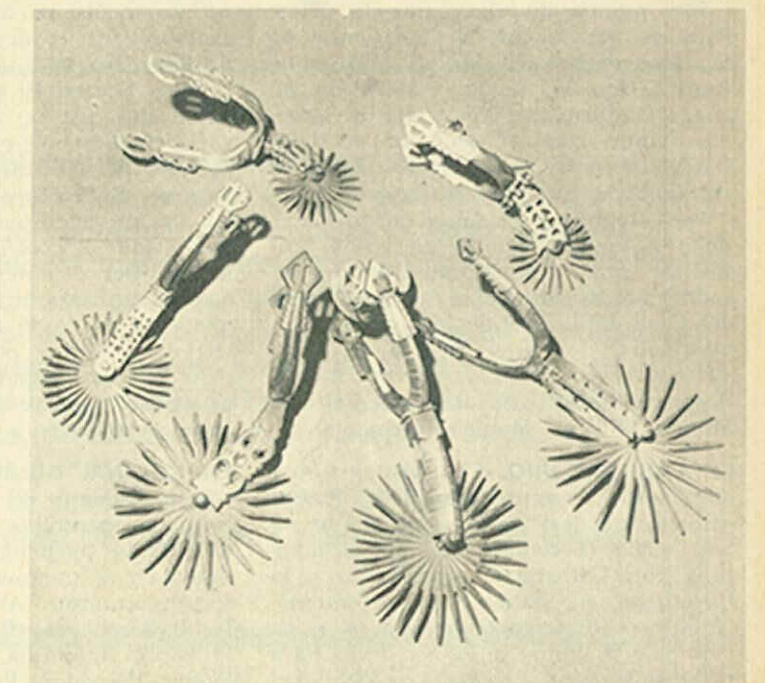
rodajas; las más grandes son las llamadas pata de gallo y pertenecen al siglo XVII. Hay algunas realmente raras: son las que tienen incrustaciones de plata en la rodaja. Hay pares completos desde 550 pesos o espuelas sueltas, dignas del más exigente coleccionista.



el local 4 de Maipú 971, *Varas Machuca* ofrece prendas distintas y originales trabajadas en materiales exclusivos (fotos 6 y 7).

**UNICOS.** Tupos bolivianos y cucharas peruanas del siglo XVIII. Se sabe que los españoles les daban a los indios a cambio de metales (oro y plata) cuentas de piedras de co-

lores. Estos guijarros eran usados por los indios para adornar las piezas que realizaban a mano o trabajaban con buril. Las hermosas cucharas eran usadas por los indios para prender sus mantas y también para comer. Las que vende *Guermentes* en el local 4 de Florida 973 son únicas, puesto que el material empleado ya no existe. En la





## Fútbol: La duración de los resultados



RAÚL D'ONOFRIO



JUAN JOSÉ PIZZUTI

La tremenda angustia de continuar hasta 1978

Se comprueba con frecuencia que el deporte, más concretamente el fútbol, sirve a los gobiernos para que los pueblos no piensen en esos molestos problemas políticos y cotidianos. Algunos dirigentes tienen la valentía de reconocerlo y hasta son optimistas. En Brasil, el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, João Havelange, declaró: "Gastamos 2.800.000 dólares para que nuestro seleccionado de fútbol ganara el mundial 1970 de México, pero le dimos una gran alegría al pueblo. Este respondió trabajando más y hoy Brasil es otro. Se lo puede ver fácilmente".

Son puntos de vista, que le dicen. Para no ser menos, el interventor de la Asociación del Fútbol Argentino, Raúl D'Onofrio, opinó: "Argentina no puede conformarse con tratar de organizar muy bien el Mundial de 1978. Desde ahora hasta esa fecha, debemos reconquistar prestigio futbolístico".

Para lograrlo, el seleccionado local debe acometer algunas riesgosas empresas: ganar el minimundial organizado por Brasil (Copa Independencia, del 12 de junio al 9 de julio próximos); clasificarse en las eliminatorias sudamericanas de 1973, y por lo menos, llegar a las finales de la Copa del Mundo 1974, en Munich (Alemania).

**EL LABORATORIO.** Con visitas a ese ambicioso proyecto, Juan José Pizzuti (director técnico de la selección nacional) eligió la semana pasada 24 nombres para integrar el combinado y lo hizo jugar en Salta con la representación local. El match (venció la selección por 4 tantos a 1) no sirvió para nada si se tiene en cuenta la debilidad

del oponente. En cambio fue atinada la elección que hizo Pizzuti. La base del plantel es la del equipo que jugó la Copa Roca frente a los brasileños en julio de 1971: Sánchez, Dominichi, Bargas, Laraigné, Heredia, Pastoriza, Brindisi, Daniel Onega, Bianchi, Fischer y Mas, valores consagrados que ya mostraron su capacidad a nivel internacional. A ellos se agregaron otros fogueros futbolistas (Santoro, Carnevale, Miguel Ángel López, Landucci y Mastrángelo) y algunos players juveniles (Juan José López, Berta, Di Meola y Santamaría). Estos serán probados con vistas a 1974 y provienen del equipo campeón panamericano. Lo que asombró fue la designación de Rubén El Panadero Díaz, García Cambón, Nicolau y Scotta. El primero está en un bajón del que no emerge desde 1967, y García Cambón es un delantero, técnico sí, pero intrascendente. Los otros elegidos tienen una explicación: Nicolau es un defensor tosco y rudo pero que, según el coach, marca implacablemente. Del delantero de San Lorenzo de Almagro espera esos violentos shots que saca desde 40 metros. Es la única virtud de Scotta, pero, le puede servir para marcar algún tanto, cuando el elenco se muestre incapaz de dar dos pases seguidos.

**LA COCINA.** Mientras Pizzuti trabaja con el caldero de pruebas, D'Onofrio trata de apantallar el humo que lo rodea. Cada partícula es un problema. Como en el minimundial de Brasil no se presentarán Alemania Occidental, Italia, Inglaterra, España y México (sí lo harán Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uru-

guay, Venezuela, un seleccionado del Caribe, uno de África, otro de Asia y Brasil) —como boicot a la candidatura de João Havelange a la presidencia de FIFA, en 1974— varios dirigentes argentinos opinan que no conviene participar. Según ellos: "Si se gana, no le ganamos a nadie. ¡Si perdemos, será con cualquiera!". De ocurrir lo último, las iras caerán sobre D'Onofrio, quien impidió la venta al exterior de Dominichi, Bianchi, Santoro y Pastoriza. A los dos últimos les paga la diferencia contractual que tuvieron con Independiente (de 900 mil a 1.100.000 pesos viejos por mes), para que sigan integrando la selección.

A esas medidas desesperadas debe apelar el interventor porque su imagen quedó muy deteriorada a raíz de la huelga de los futbolistas. Sabe, perfectamente, que necesita los votos de los presidentes de clubes para ser elegido como jefe constitucional de AFA y llegar en el cargo hasta 1978. Su última buena acción fue impedir el remate del estadio de Los Andes, a punto de ser subastado por una deuda de 14 millones de pesos viejos. ♦

### FUTBOL II

#### El show de la pelota parada

"Muy bueno lo de Central. No bajó los brazos y sigue peleando". Cuando el relator del canal 7, Julio Ricardo, se internó en el delirio, muchas mandíbulas amenazaban con desenchajarse. Los aficionados ya habían bostezado demasiado porque el partido en el que Independiente se impuso a Rosario Central por dos tantos a cero fue un sopor constante. Lo único que lo alteró en el segundo tiempo fue el silbato prolongado que emitió un tren, al pasar cerca del estadio.

El match, jugado en la noche del jueves pasado en Avellaneda, se definió en el primer tiempo. El culpable fue José Omar Pastoriza, quien obtuvo los dos tantos de tiro libre y de afuera del área. El primero, a los 22 minutos, fue una obra maestra: desde 35 metros remató, por arriba de una barrera de cinco hombres, e incrustó el balón junto a un palo, con un tiro curvo. Al obtener el segundo, Julio Ricardo se conmovió: "Pastoriza, cada día le pega mejor a la pelota parada".

El descubrimiento fue notable. Esa habilidad del volante rojo fue suficiente para que Independiente se pusiera a punto de ganar la clasificación del grupo uno de la Copa Libertadores de América. Rosario Central dio pena. ♦



CORONA EN JUEGO

Intocable: fracasó la defensa

### BOXEO

#### La negra noche de Locche

Desde luego no se escucharon los acostumbrados ¡Ole! con que los hinchas del Luna acostumbran a halagar al mendocono Nicolino Locche. Es que esa noche —la del pasado viernes 10— el campeón mundial de los welter juniors había peregrinado hasta Panamá tan sólo para embolsar los 80 mil dólares libres de polvo y paja que el Instituto Nacional de Cultura y Deportes de Panamá había destinado para el campeón, en su pelea contra Alfonso Peppermint Frazer.

Es verdad que entre los aticionados argentinos existió cierta premonición. "Le será difícil esta vez" se atemorizaron algunos. Lo cierto es que a la hora de la verdad las fintas de Nicolino surgieron con la eficacia acostumbrada pero sólo por algunos rounds. En el tercero aparecieron sus golpes sorpresivos que se le reconocen desde su triunfo en Japón. En el cuarto y quinto rounds aún se desplazó con elegancia, esquivo y contragolpeo. Con ello no sólo consiguió refrigerar los primeros bríos del boxeador panameño, logró también acallar el entusiasmo de la gradería que asistió a ese fugaz rapto de suficiencia.

Pero a partir de una fuerte derecha que ubicó certeramente su desafiante, la corona de Locche empezó a bailotear sobre su cabeza. Un cuerpo moreno adecuadamente preparado para quince ágiles vueltas demostró que no era necesario un boxeo alucinante para minar las fuerzas de un campeón que desdeña los beneficios del gimnasio. Por algo los matutinos porteños *La Nación* y *Clarín* alertaron a los aficionados sobre la despreocupación de Nicolino en su preparación final.

**YO QUIERO LA PLATITA.** Desde su llegada a la tibia Panamá el boxeador argentino vivió más preocupado por los negocios de los derechos de televisión de la pelea, que del evento que se acercaba. Juan Carlos Tito Lecture estaba

por entonces en Italia para seguir de cerca a su pupilo más dócil, frontal, endurecido: Carlos Monzón. Quizás la benevolencia no tan desinteresada de Carlos Eleta, el prodigio empresario de Frazer, embriagó la accesible disposición de Locche para la buena vida. Las buenos comilonas y hasta el cigarrillo no se hubieran transformado en serios enemigos si el mendocino hubiera sido más espartano en el entrenamiento. Por entonces, las vueltas con los sparrings concluían a su placer y hasta al arribar a la balanza en la mañana del pesaje su volumen había alcanzado exactamente el límite de la categoría.

Inobjetable triunfo del panameño. A tal punto que nadie dudó de la suerte

que podría correrse en la lectura de las tarjetas. Claro que un detalle entorpeció por un momento la expectativa feliz de los aficionados locales que vivaban estruendosamente a su hombre y lo alzaban anticipadamente. Es que al leerse la tarjeta del jurado argentino Luis *El Bebe* Allende se invirtió la adjudicación de puntos: 149 para Nicolino, 146 para Frazer. Los televidentes de la Argentina, que conocen los desbordes nacionalistas de Allende, quedaban convencidos de su fanatismo. Pero *El Bebe* ya estaba gritando desde su butaca: "¡No! ¡Es al revés!" Es que no cabían dudas, un destronado Locche admitía en su rincón: "No. No estoy conforme con mi actuación". Menos mal. ♦

## Boletín de la Dirección General Impositiva

Única publicación oficial en la materia.

Aparece mensualmente (140 pág.) con el siguiente temario: Notas y Comentarios, Jurisprudencia Administrativa, Jurisprudencia Judicial, Estadísticas Tributarias, Legislación, Recaudación Impositiva, Vencimientos y Documentación. Además publica, periódicamente, los textos actualizados de las leyes impositivas y recopilaciones acerca de regímenes de promoción, documentos de cancelación de deudas, de reintegro de impuestos y otras de interés general.

Valor de la suscripción anual: \$ 50. Dirigirse a Sección Mesa de Entradas, Lavalle 1264, P.B., Capital.



**FOR EXPORT.** El rock parece hermanar dos delirios en un marco propicio: Nueva York. La infatigable Marta Minujín (foto 1), apadrinada por Andy Warhol, da los últimos detalles a *New York Today Now*, una continuación panamericana de *Buenos Aires Hoy Ahora*, el célebre mamarracho con que la papisa underground se inició en el cine. Ya ha contado con la involuntaria participación de Jacqueline Onassis pescada por la cámara indiscreta en Central Park: allí, junto a John John —y a muy temprana hora— corrteaba alegremente en bicicleta. En la parte voluntaria de la filmación se incluye el staff completo de Andy Warhol y la responsabilidad de Alice Cooper, nada más, para la diagramación de la banda sonora. Tantos nombres ilustres no sorprendieron a la Minujín, quien en su anterior correría por el Village logró la colaboración de Donyale Luna, Verushka, Salvador Dalí y Robert Kennedy.

Al mismo tiempo, los Rolling Stones, de la mano de Mae West (foto 2), lanzan una última travesura: la antológica interpretación por la intemporal diva de sus temas más osados, aquellos como *Satisfacción*, *Déjame pasar la noche contigo*, que en su momento ocasionaron aquel famoso aviso: "¿Dejaría Ud. que su hija se casara con un Rolling Stone?". Los pocos privilegiados que han escuchado el disco (lo preserva del polvo una increíble tapa de la actriz entronizada por Mick Jagger y Keith Richards) aseguran que en su voz cascada tales canciones son un verdadero monumento a la prociencia. Algo fuera de toda cuestión si se recuerda aquella famosa frase de la West: "¿Es que usted lleva un revólver en el bolsillo o está muy emocionado al verme?".



**SORPRESA.** Tarcisio Ribeiro Peixoto —un obeso ciudadano de Curitiba (capital del Estado de Paraná)— atesoraba en su alacena frascos y potes donde se codeaban la mostaza y el jengibre, el hinojo y la ajedrea, la cachumba y el comino, el clavillo y la canela. Tampoco faltaba la pimienta (en sus distintas variedades), el estragón, las alcaparras y los taparotes: es que el dueño de casa —amigo de adobes y escabeches— no dejaba comida sin sazónar. Por supuesto, no pasaba semana sin que el vata-pá y la feijoada —esas dos cumbres de la cocina brasileña— lucieran en su mesa, alegrando el corazón del adiposo don Tarcisio. Su máxima satisfacción la tuvo a mediados del año pasado: una mañana recibió un envío postal de sus parientes portugueses. Abierto el paquete olisqueó un extraño polvillo, también acercó una pizca a su lengua: era casi insípido, casi inodoro. Sin embargo —interpretando que eso era un condimento especial para las comidas— no dejó de incorporarlo a su especiería. Y andando el tiempo (por puras razones sentimentales) hasta desplazó a otros menjunjes menos anónimos. Pero una carta aclaratoria de los lejanos familiares (llegada recién ahora) le produjo un soponcio: allí le explicaban que por correo separado —y en un reparto que incluía a varios descendientes— le habían remitido parte de las cenizas de su abuelo. Tan dramática noticia forzó a Ribeiro Peixoto a expurgar rápidamente la despensa.

**CONTRABANDO.** Hans Ulrich Lenzlinger, un emprendedor suizo de 44 años, siempre tuvo en mente negocios de envergadura. La semana anterior, tanto la policía de la Confederación Helvética como la de Alemania Federal estaban tras sus pasos investigando su última hazaña: el contrabando de refugiados desde Alemania Oriental, a precios variables entre siete y catorce mil dólares. El interés de los sabuesos surgió ante un aviso publicado en los grandes

diarios de la República Federal Alemana. El texto rezaba así: "Firma suiza con experiencia y contactos especiales en todo el mundo ofrece ayuda a personas con problemas en Alemania Oriental".

La razón para la inquietud de los funcionarios de Bonn es obvia. A medida que esas fugas desde el Este se vuelven más y más peligrosas, ha hecho su aparición un nuevo género de "artistas del escape". Son empresarios que piden y obtienen altos precios por sacar gente del otro lado de la cortina. Algunos de estos sistemas han resultado efectivos; otros —sin embargo— corresponden a organizaciones fraudulentas, manejadas por estafadores que cobran el dinero por anticipado y luego se esfuman. Es que jugar con la esperanza de la gente siempre da jugosos dividendos.

Lo que ahora les interesa saber a los suizos es en cuál de esas categorías deben clasificar a Lenzlinger. Una posibilidad aún más siniestra ha sido sugerida



por los servicios secretos de la RFA: que el extraño personaje y sus agentes estén en contacto con la burocracia roja y permitan la captura de algunos fugitivos. Esto constituiría un buen escarmiento para futuros interesados. Lenzlinger, sin embargo, niega todas las acusaciones y asegura que ha cumplido seis de "veintiún contratos". Añade que, en caso de fracaso en el intento, se procede a devolver el dinero. De lo que no se responsabiliza la empresa es "de los daños o heridas a las personas o a la propiedad que puedan resultar del intento de huida".

**RENUNCIA.** Tras una militancia de casi 30 años —en la que conoció los rigores de la clandestinidad y la tortura— el famoso compositor griego Mikis Theodorakis (foto 3) canceló su afiliación al Partido Comunista de su patria. El corpulento luchador político aclaró que creará un nuevo movimiento de izquierda capaz de encabezar la resistencia contra la odiada junta de coroneles que gobierna el país. El sorprendente anuncio lo formuló en la ciudad australiana de Melbourne, durante el entreacto de un concierto dirigido por él. Aclaró que está en desacuerdo con chinos y soviéticos, ya que ambos sistemas han desembocado en dictaduras.



**DOS POR CUATRO.** Todo empezó frente a "La Coupole", un restaurant del boulevard Montparnasse, donde noche a noche recaían artistas, faldas cortas, chupandines y la varia fauna del París a contramano. En la vereda, Philippe Petit —un esmirriado funámbulo— sorprendía a paseantes y tertulios con sus riesgosas acrobacias, mientras un cuarteto acompañaba con tangos, valse y milongas ese estallido de piruetas y malabarismos. De pronto el hombrecillo tendió una cuerda entre un frondoso castaño y un poste de alumbrado, trepó con agilidad de mono y haciendo equilibrio sobre su pie izquierdo jugó diestramente con tres teas encendidas. Para apoyarlo los músicos tocaban *Eche veinte centavos en*

la ranura, esa joyita que pone música al poema del inmortal Raúl González Tuñón. Llegaron a juntarse tres mil curiosos y tras cartón el maestro de ceremonias —Paco Ibáñez— presentó al *ensemble tipique*: el bandoneón de César Strosio, la guitarra y la voz de Juan Tata Cedrón (foto 4), el violín de Miguel Praino y el contrabajo de Jorge Sarraute. "Es para agradecer al recibimiento de los franceses que hacemos esto", saludó emocionado el Tata. En la última etapa de su gira europea los jóvenes tangueros rubricaban sus éxitos previos en Clérmond-Ferrand, Nancy, Estrasburgo. Eran los mismos, frenéticos aplausos que habían estallado a su paso por Málaga, Granada, Zaragoza, Barcelona y Madrid.

"Todo fue posible gracias a las conexiones de Paco Ibáñez —explica el Tata de vuelta en Buenos Aires—. Todo enero en España y el mes siguiente en Francia nos quitó tiempo para presentarnos en Alemania." Actuaron en universidades, colegios mayores y profesionales, radio y televisión. "La Gaité", el viejo teatro de Montparnasse, los consagró durante un recital colectivo, prodigo en nombres famosos. Pop Club y Europa N° 1 —dos hits de la radiotelevisión francesa— trasladaron los lánguidos compases del cuarteto hasta los úl-

**PREMIOS.** A Augusto Bonardo, como el mejor conductor televisivo —en los almuerzos del Canal 9— de la temporada veraniega 1972, por el Instituto de la Opinión Pública; en Buenos Aires, marzo 3. • Al brasileño Murillo Mendes y al italiano Attilio Bertolucci, el primero en el undécimo certamen de poesía Et-na-Taormina; en Catania, Sicilia (Italia), marzo 5. • A Pablo Casals (90), el título de doctor honoris causa, por la Universidad Católica de Ponce, en Ponce (Puerto Rico), marzo 6. • Al argentino Flavio Espinoza y al peruano Fernando Pinillos, los máximos del Festival Internacional de la Canción en Chiclayo (Perú), marzo 6. • Al escritor francés Henri Jeanson, fallecido en 1970, a título póstumo, el de la Academia Francesa del Humor; en París, marzo 7. • Al argentino Alberto Dimiddi, remero campeón argentino, sudamericano, europeo y mundial, el de la Fundación Helms de los Estados Unidos, como "el mejor deportista latinoamericano de 1971"; anunciado en Buenos Aires, marzo 7.

**ADQUISICIONES.** Por un coleccionista, del lujoso automóvil Volsin Victoria, color gris con adornos castaños, que el legendario galán Rodolfo Valentino hizo construir para su luna de miel con Natasha Rambova; lo pagó 22 mil dólares, 2 mil más de lo que presumiblemente le costó al actor. En Hollywood, marzo 5.

**HALLAZGOS.** De manuscritos de la primera época del quehacer literario de William Faulkner, todavía no precisados, por custodios de la Universidad de Mississippi, en la que fue casa del célebre escritor, en Oxford (Estados Unidos), trascendido en marzo 7.

**ESTALLIDOS.** De carácter literario, por el mexicano Antonio Ortiz Mena, presidente del BID (Banco Interamericano de Desarrollo), quien epilogó un discurso sobre temas económicos con una cita de Rubén Darío: América latina es aún una "histérica de compulsivos nervios y frente pálida". En Santo Domingo, marzo 7.

**ESTIMULOS.** A la producción literaria, por el Fondo Nacional de las Artes. Establece un concurso semestral sobre novela, cuento, ensayo y poesía. Los autores premiados recibirán medalla de oro y el Fondo adquirirá parte de la edición. En Buenos Aires, marzo 11.

**CLAUSURAS.** Sorpresivamente, alegando "ruidos molestos", por inspectores municipales, de los llamados teatros de San Telmo: Cochabamba 360 ("¿Dónde queda? ¿Qué puedo tomar?", "Andar por los aires") y Carlos Calvo 319 ("Los mirasoles"), quince días antes de que ambos terminaran sus temporadas veraniegas. En Buenos Aires, marzo 7.

**MUERTES.** De Erna Sack (69), soprano de tanta cursilería como dones, que fue considerada intérprete insustituible de los valse de Johann Strauss (hijo) y que residió largamente en Brasil, después de giras americanas; en Wiesbaden (Alemania Occidental), marzo 4. • Adolfo Bellocq (73), grabador que en su especialidad adquirió categoría de maestro e ilustró páginas de reputados escritores nacionales; en Buenos Aires, marzo 5. ♦



## Japón: Independencia, ma non troppo



PREMIER EISAKU SATO  
Mensaje a los chinos

Sentado ante un pequeño aparato de televisión en colores, en el *smoking room* de su residencia oficial de Tokio, el premier Eisaku Sato contemplaba con visible irritación el primer apretón de manos del presidente Richard Nixon y de Chu En-lai. Una vez desplegado ese primer acto del drama de Pekín, Sato se levantó para dirigirse sigilosamente hacia la puerta. Antes de salir, sin embargo, los periodistas lo asaltaron, preguntándole por sus impresiones. "El mismo Nixon proclama que se trata de un acontecimiento que hará época", contemporizó desafiadamente el ministro. Y luego, con voz helada por el sarcasmo, añadió: "Si él lo dice, ¿cómo vamos a discutirlo?"

Pero si Sato no discutía oficialmente el aserto presidencial, su gobierno en modo alguno lo ignoraba. Desde que el mandatario de USA anunciara su visita a China el año pasado —sin cuidarse de la opinión nipona—, los japoneses han venido emprendiendo una reestructuración fundamental de sus relaciones con los norteamericanos. Lo que más los amedrenta es la posibilidad de que el incipiente acercamiento de Pekín y Washington incline la balanza asiática del poder contra ellos y, en un ejemplo casi clásico de maniobra geopolítica, se han estado moviendo sobre varios frentes para enderezar el fiel. De ese modo, se entiende que acudieran por ayuda a la otra potencia continental que quedaba: la URSS.

A medida que se aproximaba el día de la partida de Nixon, los vínculos entre Tokio y Moscú se volvieron más cálidos, y culminaron en una visita notablemente cordial que realizó un mes y medio atrás el canciller Andrei Gromyko a la capital de las islas. Por esa época, ambos gobiernos anunciaban planes pa-

ra iniciar negociaciones en torno a un tratado que terminara formalmente con el estado de guerra existente entre las dos naciones desde la segunda contienda mundial, apuntando de paso que trabajaban para zanjar la prolongada disputa territorial por el archipiélago de las Kuriles, en poder de los rusos.

Dentro de ese espíritu, una delegación económica soviética de 38 personas celebró —recientemente— cuatro días de charlas amistosas en Tokio. El motivo: un proyecto ruso-japonés para la construcción de un oleoducto (2 mil 500 millones de dólares), que uniría los vastos yacimientos petrolíferos siberianos de Tyumen con el puerto soviético de Nakhodka, a más de 4 mil millas del Mar del Japón. Aunque no se llegó a ningún acuerdo final, las sesiones desbrozaron el camino para que equipos de ingenieros nipones se aboquen a estudios extensivos en la región indicada.

**INICIATIVAS.** Otras iniciativas diplomáticas de Sato involucraron gestos más sutiles pero no menos significativos. Sin hacer caso de las objeciones norteamericanas, comunicadas al más alto nivel, en el sentido de que cualquier paso dado hacia Vietnam del Norte estorbaría la marcha del viaje de Nixon a China, Tokio despachó una delegación comercial oficial a Hanoi. Tal hecho constituyó el primer contacto formal entre los dos regímenes, y en el curso de 1972 se espera que los anfitriones devuelvan la visita. Una y otra parte, además, expresaron su deseo de mantener activas relaciones.

De manera similar, sin informar de antemano a Washington, la administración de Sato reconoció hace un par de semanas a Bangla Desh, país que USA ignora con prolijidad. Ya se había obrado de igual modo con la República Po-

pular de Mongolia, cuyas instancias en favor de semejante privilegio merecieron, durante años, una tozuda sordera. Al declarar que finalmente se decidían a aceptar el establecimiento de relaciones diplomáticas con Ulan Bator, los japoneses avanzaron otro trecho por su nueva independencia de acción.

Particularmente delicada resultó la apertura nipona a Corea del Norte. Con escaso bochínche, una delegación parlamentaria encabezada por un miembro destacado del partido Liberal Democrático (oficialista) voló días atrás a Pyongyang para concluir un "convenio escrito sobre promoción comercial". Luego, a la clausura de los juegos olímpicos de Sapporo, el jefe de la misión atlética norcoreana permaneció algún tiempo para brindar una serie de pródigas recepciones en los hoteles Okura e Hilton de Tokio, en honor de la Corporación de Importación y Exportación coreano-japonesa, de flamante creación. Simultáneamente, el gobernador socialista de la capital, Ryokichi Minobe, invitó a un grupo de notables peninsulares a realizar un *tour* sin precedentes por la ciudad.

Tras negar que hubiese tenido lugar cualquier cambio de política, un vocero de la Cancillería afirmó: "Aunque esperamos tender vínculos más estrechos con Corea del Norte, si ello causa fricciones con Corea del Sur no resultará ganancia alguna. Debemos pesar los beneficios". Lo que tal explicación dejó cuidadosamente de lado fue el recordar que hace apenas unos meses los diplomáticos japoneses ni siquiera hubieran considerado la probabilidad de esos "vínculos más estrechos".

**FINTAS Y ESQUIVES.** En la superficie, estas actitudes parecerían señalar que Tokio está desilusionado de la idea de efectuar tratativas con Pekín. No obs-



RICHARD NIXON Y CHU EN-LAI EN PEKIN  
Relaciones que shockean

tante, y valga la ironía, tanto trámite de parte de los japoneses muy bien pudiera estar calculado para conducir precisamente a ello. En noviembre de 1971 el esfuerzo de Sato por acercarse a China se desinfló cuando el premier Chu En-lai devolvió una carta japonesa sin responderla. Como consecuencia del rechazo, los japoneses pueden haber pensado que sólo un mejoramiento de sus relaciones con las naciones comunistas limítrofes de China y la demostración de su menor dependencia respecto de USA, bastarían para ganar la atención pekinsa.

"Lo que Japón espeta a China", observa un diplomático occidental en Tokio, "se resume así: «Tenemos capacidad de operar, maniobrar y negociar. Somos una potencia de primera. Queremos establecer relaciones amistosas y estamos preparados para tomar iniciativas y exhibir nuestra flexibilidad y versatilidad»".

Nadie sabe, por supuesto, si los chinos contestarán esa clase de mensaje. Pekín no dio signos de sentirse interesado por aparear al comercio entre ambos países (más de mil millones de dólares anuales) otros nexos, de tipo político. Pero la cosa no estaría fuera de lugar. Si se escucha a los expertos en Asia que asesoran a Nixon, ellos darían la bienvenida a una mayor injerencia japonesa en las cuestiones continentales. En privado, sin embargo, algunos temen que Pekín se muestre demasiado ansioso por modelar cómoda relación con un Japón menos comprometido. Como lo ve un funcionario: "Bien pudiera ser que en el espíritu del nuevo pragmatismo, el gobierno chino trate de dar calidez a su trato con Tokio para obstruir a la URSS y separar a Japón de USA".

**LUJOS PROHIBIDOS.** Pero no importa cuán receptivos se revelen los chinos a las insinuaciones japonesas ya que Tokio parece enterado de que sus opciones en el último juego cuatripartito en Asia todavía se hallan bastante circunscritas. Por un lado, conserva su vieja desconfianza hacia las ambiciones soviéticas en el Pacífico, y a pesar del shock que le produjo la forja de nuevos lazos entre Washington y Pekín, no puede —en aras del realismo— permitirse el lujo de volver las espaldas a USA. Arriesgarse a agriar las relaciones con su mayor *partenaire* mercantil y portador de su imprescindible sombrilla nuclear, resultaría en una gratificación dudosa para Japón.

"Es un juego suficientemente serio como para que se ponga divertido", verificó un representante europeo en Tokio. "Si los japoneses pueden demostrar a escala reducida un poco de independencia, tanto mejor. Pero no quieren exponer sus relaciones con USA. Son un pueblo sagaz, y saben que la venganza es un lujo solamente permitido a las superpotencias." ♦

Copyright Panorama y Newsweek, 1972



ASESOR HENRY KISSINGER  
La dirección ¿hacia dónde?

## USA

Segundo round:  
Viaje a Moscú

*El influyente matutino New York Times analizó las perspectivas que se abren al próximo viaje del presidente Richard Nixon, quien visitará Moscú en mayo. He aquí ese texto:*

Nixon parece haber manipulado la reconciliación norteamericana con China de modo suficientemente sutil como para no exponer su próxima misión importante que lo llevará a Moscú, aunque la aventura pekinsa encontró profundamente a los soviéticos.

Henry Kissinger, el ubicuo asesor de seguridad del mandatario, tal vez minimizó involuntariamente el significado de la visita pensando en esa posibilidad. Pero lo cierto es que dijo a los periodistas que acompañaban al presidente en su gira: "Sobre todo consideren que cuenta la dirección de la nueva relación y no los logros específicos de la visita", para añadir que "Moscú no puede menos que temer que tal relación esté enderezada contra la URSS".

Algunos de los diplomáticos más acreditados en la capital rusa suponen que los locales, aunque desestimen que los resultados exteriores de la cumbre pekinsa vayan a dañar inmediata y obviamente sus intereses, se sienten enervados por la remodelación total de poderes actualmente en curso.

Desde afuera nadie puede hablar con plena certeza sobre las reacciones de los dirigentes del Kremlin ante las consecuencias de la *tournee* nixoniana. Por otro lado, ninguna nación ha vigilado más de cerca la visita ni comentado menos su desarrollo que la URSS. A

una semana de la partida del presidente de USA, embarcado en Shanghai, los gobernantes rusos se cuidaron de disimular su actitud real, una táctica que se interpretó como signo de disposición negociadora.

**SINTOMAS.** Por lo menos la embajada norteamericana continuó manteniendo las relaciones habituales con sus anfitriones, lo cual es evidente señal de que el Kremlin procederá metódicamente cuando —dentro de 10 semanas— se produzca el arribo de Nixon. Igual tenor se observaría en las tratativas bilaterales sobre limitación de armamentos, comercio y la cuestión del Medio Oriente. Todo ello, avalado por un buen síntoma: ningún representante de la Casa Blanca oyó en Moscú quejas abruptas por el acercamiento Washington-Pekín.

La prensa soviética, muchísimo menos quisquillosa después que en vísperas del histórico viaje, se burló de la "Diplomacia de televisión" de Nixon, ridiculizando la pretensión presidencial en el sentido de que su visita a China fue "la semana que cambió el mundo". Tal vez pesara en esa benevolencia el hecho de que ni Chu En-lai ni su huésped expresaron nada injurioso con respecto a Moscú, en declaraciones públicas o en el comunicado final. Así, la reacción periodística pareció relativamente moderada, aunque ciertos diplomáticos la estimaron engañosa.

Quizás los dos programas especiales de TV emitidos la semana pasada y dedicados a USA reflejen más certeramente el actual disgusto moscovita hacia Washington. En la pantalla se ilustró una noche la situación económica y política de los norteamericanos. Al día siguiente fue el turno de una controversia sobre la guerra en Indochina y el proceso contra Angela Davis. Pero los blandos comentarios de la prensa dejaron entrever que Moscú no toma muy en serio la idea de que las conversaciones en Pekín desembocaron en entendimientos secretos.

Observadores soviéticos bien informados contaban recientemente —y en privado— que el Kremlin tiene una preocupación: la que motivó cierto pasaje del comunicado final sinonorteamericano, donde se excluye la colusión de dos superpotencias contra otros países. Desde su punto ventajoso, eso indica que Washington aceptó a Pekín como tercera superpotencia, y que los rusos no deberían esperar que USA firme acuerdos demasiado desfavorables para los chinos.

Los mismos analistas leyeron la decisión de ambas naciones de oponerse a "los esfuerzos de cualquier país o grupo de países" por establecer su hegemonía en Asia como un reconocimiento de la colusión sinonorteamericana contra Moscú en el continente, imaginando que la cláusula se aplicará a otras regiones. Sin embargo, fuentes optimistas opinan que los soviéticos no tienen tanto enojo ni se sienten tan inseguros como para tornarse más rígidos en sus tratos con USA. ♦





PREMIERE ISRAELI GOLDA MEIR

**GALIMATIAS.** Mientras desde México se informaba que sería inminente un golpe armado por la CIA y destinado a suplir el gobierno civil costarricense con uno militar de derecha, el canciller Gonzalo Facio halagaba a su colega brasileño, Gibson Barboza, durante su estadía en Río de Janeiro. Tras aceptar plenamente la tesis local referente a la guerrilla, el centroamericano indicó que su país considerará a los revolucionarios, en adelante, como criminales comunes. A los postres de una recepción que le ofreciera su anfitrión, Facio elogió el "portentoso esfuerzo" de la nación visitada para "desarrollarse y compartir los frutos de su progreso económico y social con otras naciones del continente". Enseguida aclaró que Brasil no pretende ejercer hegemonía sobre las hermanas, explicando que su liderazgo nace de "la admiración que despierta en otros otros pueblos". Hay quienes vieron en el gesto del ministro su agradecimiento por un crédito de 2 millones de dólares que Gibson otorgó a Costa Rica el año pasado, y que constituyó un pago adelantado a la adhesión antiguerrillera que produjo el gobierno de José Figueres.

**DESIGNACIONES.** El cargo de subdirector de la CIA continúa vacante. El candidato del presidente Nixon, general de división Vernon Walters (55), ha tropezado con la renuencia del Senado, que

preferiría ver en el puesto a un civil. El postulante es viejo amigo del mandatario, a quien acompañó en su zarandeada gira de 1958 por América latina. Se ha desempeñado como *attaché* militar en Río de Janeiro y hay quienes estiman que instigó el golpe que tumbó a João Goulart en 1964. A su brillante foja de servicios como perito de inteligencia del Pentágono une otras dotes: domina varios idiomas (entre otros el árabe y el griego), aptitud que le valió ser intérprete de Eisenhower, Kennedy y Johnson. En realidad parece que la resistencia encontrada por Walters se origina en el descomedimiento de Nixon y su asesor en seguridad, Henry Kissinger. Ambos habían anunciado por sorpresa, en noviembre pasado, la reorganización de mecanismos como la CIA y el FBI sin consultar al Congreso.

**HEREJIAS.** En el curso de una reciente visita a Bucarest, el jefe del partido Comunista húngaro, Janos Kadar, advirtió a Rumania que los países comunistas deben distinguir su campo del de los imperialistas. Pero sus palabras no fueron escuchadas. El régimen de Emil Ceausescu acaba de tomar contacto con el Mercado Común Europeo, entidad que el Kremlin tilda como simple sucursal de la OTAN, solicitando beneficiarse con el sistema de preferencias aduaneras que la comunidad acuerda a los países po-

bres. Tal trámite —el primero que un país socialista realiza ante los Diez— irritó a la *troika* moscovita, bastante caldeada por la ejecución del general rumano Ion Serb, acusado de espionaje en favor de la URSS, y por los comentarios elogiosos con que Bucarest saludó el viaje de Nixon a China.

**VOTOS BRAVOS.** Desde mediados de febrero los australianos recorren las junglas de Nueva Guinea, la urna en una mano y el fusil en la otra. Sucede que los papúas están por votar, y algunas tribus de ese territorio (bajo mandato de Canberra) aún parecen saborear la carne humana, en especial los kukukus. A veces, las creencias ancestrales privan sobre los argumentos políticos: un candidato muestra a sus electores una vetusta llave oxidada, única que puede —según él— abrir las puertas del Parlamento. Otro se hace representar con las palmas agujereadas, como Jesús. La nueva Cámara elegirá, quizás, la independencia si los australianos no se oponen. Pero los tres principales partidos políticos de Nueva Guinea prefieren permanecer en el regazo colonial. Amañados por la arrasadora presencia europea de otros tiempos, esos cipayos llevan trazas de haber aprendido con exceso su parte en la tragicomedia.

**ASESORES.** Dentro de poco la *première* israelí Golda Meir tendrá, como el presidente Nixon, Kissinger propio. Se trata del general Aharon Yariv, actual jefe de Informaciones en el Ministerio de Defensa. Su nuevo título recuerda al del asesor norteamericano: consejero ante la primera ministra para problemas estratégicos y de seguridad. El alto jefe se contará en el pequeño número de participantes de las reuniones secretas del gabinete sobre defensa. También deberá, como su análogo, desplazarse de aquí para allá. Y solito. Destinos: USA, donde tiene cantidad de amigos en el Pentágono y la CIA, y las fronteras de Israel. En estas últimas mantendrá discretos encuentros con los árabes.

asignan matices que van del más al menos en cuanto a su grado de liberalismo y potabilidad.

Mientras tanta diversificación de nombres, posiciones y programas sembraba el desconcierto agitando el fantasma de la escisión interna, los republicanos reconocían en Richard Milhous Nixon a su líder indiscutido. El 70 por ciento de los sufragios recogidos por el presidente, en Nueva Hampshire, y el hecho de que ninguna figura demócrata tenga talla suficiente para oponerse con buenas chances en la ronda definitiva, son datos que convergen a pronosticarle otro período más en la Casa Blanca.

## La boda con la que soñó Franco

Desde Madrid escribe Armando Puente.

El anciano Caudillo, con su cuerpo menudo enfundado en un uniforme de almirante, sobre el cual brillan sólo dos condecoraciones (la Gran Cruz Laureada española y la Orden Pontificia de Cristo), era el gran patriarca a quien rendían culto los cortesanos. Impuso a la ceremonia el severo protocolo y la sencillez que han regido toda su vida, con lo que la boda de su nieta María del Carmen (21) y de don Alfonso de Borbón (35), nieto del último rey de España y descendiente directo del Rey Sol de Francia, se transformó —aparentemente— en un casorio más de la alta burguesía peninsular.

Hasta el menú estuvo desprovisto de imaginación: consomé, langostinos y ternera en su jugo, regados con vinos de Rioja, coñac Carlos I y champaña catalán. Una verdadera ofensa para los *gourmets* legitimistas franceses, que encabeza por el duque de Beaufremont habían venido a la zaga de su pretendiente, don Jaime de Borbón, duque de Anjou y de Segovia y padre del novio.

**PADRINO PELAO.** Franco, el padrino, entró a la capilla del palacio con pasitos cortos y vivos. Iba apoyado en el brazo de la novia, que lucía un estilizado modelo de Balenciaga con una flor de lis bordada en el pecho. La ceremonia comenzó con retraso porque María del Carmen había perdido los guantes y el ramo de azahar, gracias a los nervios de última hora. Así, durante los 20 minutos de plantón, los 300 invitados que se apiñaban en la capilla del palacio del Pardo, construida a principios del siglo XVIII por el primero de los Borbones españoles, tuvieron tiempo de curiosear las grandes cruces, los toisones y las medallas que brillaban sobre los fracs y los uniformes de los caballeros de las órdenes de Malta y del Santo Sepulcro, y las pieles, joyas y vestidos de las damas.

Desde una semana antes estaban agitados todos los atuendos masculinos de alquiler en las sastrerías madrileñas, y los grandes modistas debieron trabajar día y noche para atender a sus nobles clientes. El problema mayúsculo lo afrontaron las peluqueras: el miércoles, fecha de la ceremonia, cierran en España las peluquerías de señoras, lo que indignó a más de una aristócrata por tan insolita concesión sindical.

Junto al altar, sola, en el lugar reservado a las reinas, estaba doña Carmen Polo de Franco, la abuela. Más abajo, a un lado, el príncipe Juan Carlos y familia. Enfrente, Grace de Mónaco y Rainiero, su consorte, únicos representantes de las casas reinantes europeas. Las ausencias resultaban evidentes. No ha-

bían acudido ni don Juan de Borbón, jefe de la casa real de España, ni sus hijos. Los Borbones y sus parientes del frondoso árbol europeo quisieron así dejar constancia de que el príncipe don Juan Carlos se ubicaba allí como heredero de Franco y no como primo del novio. Los únicos invitados ilustres llegados del extranjero eran la esposa del presidente de Filipinas, los hijos del presidente del Paraguay y la Begum Agha Khan.

**CAMBALACHE.** Pero en cambio estaban toda la aristocracia y los famosos que constituyen el *establishment* hispánico. Los duques, las marquesas y los condes de seculares o recientes títulos se codeaban con plástica valleinclanesca con los reyes del ruedo —el Cordobés y Luis Miguel Dominguín—, con el tenista Manuel Santana y el esquiador Francisco Ochoa, coronados en Wimbledon y Sapporo, respectivamente.

Era la consagración del régimen instaurado hace 32 años, al final de una horrible guerra civil. Otra vez se repetía la historia: la sangre joven de un general victorioso venía a injertarse y renovar el viejo tronco de las vetustas monarquías. Para los hombres del régimen, el enlace Borbón-Franco abría una nueva perspectiva de continuidad, y producía el desluzamiento del príncipe Juan Carlos, ungido sucesor hace tres años.

Para el pueblo, la pareja de la rubia —y española— María del Carmen con don Alfonso, fotogénico, ocho veces campeón de esquí y empleado bancario antes de ser embajador en Suecia, resultaba más atractiva que el hierático Juan Carlos y su esposa Sofía que, "si bien es simpática, no hay que olvidar que es griega".

**GAFFES.** La invitación a la ceremonia y los diarios del Movimiento Nacional dieron a don Alfonso de Borbón el título de príncipe y de Alteza Real, algo que inquietó a su primo e indignó al diario monárquico *ABC*: "En España no existe más príncipe que el heredero de la corona. Los otros hijos del rey (don Alfonso sólo es nieto) son infantes —decía en un editorial—. En los últimos tiempos reina un gran confusiónismo en el orden protocolario. Se trastocan títulos y dignidades".

La nueva y floreciente burguesía, fortalecida en los 3 decenios de *Pax hispana*, colmó a la joven pareja de fabulosos regalos. Rendía así pleitesía al anciano Generalísimo, que en su palacio del Pardo parece cada vez más ajeno e indiferente a las humanas tentaciones. El Banco Exterior de España, donde don Alfonso fuera jefe de relaciones públicas, les regaló un Goya que hoy se expone en Tokio. Otros diez grandes bancos les abrieron una cuenta corriente por un total de 50 millones de pesetas (850 millones de pesos viejos). La compañía Iberia en la que María del Carmen estuvo empleada durante varios meses, les ofreció un viaje de novios alrededor del mundo. Los ministros del gabinete,

ALFONSO, MARÍA, LA MADRINA  
La culminación del régimen

una vajilla de plata; los diputados de las Cortes, otra de oro macizo de 24 cubiertos.

**EL CAUDILLO LLORO.** Terminada la boda, los novios, que por primera vez sonreían, se trasladaron al salón Goya del palacio. Allí besaron al abuelo Franco, que rompió su impasibilidad con un sollozo, y después al resto de la familia. Los fotógrafos yanquis quedaron desilusionados: los recién casados no se besaron. Hubiera sido romper con el casto y rígido protocolo real español.

María del Carmen se despidió entonces de su institutriz, miss Hibbs, y le confió el último encargo: depositar el ramo de azahar sobre la tumba del leonario Morales, un teniente de la guardia personal de la familia de Franco, muerto hace unos meses, que la había protegido desde su infancia. Luego, del brazo de don Alfonso, bajó a los salones donde se apretujaban dos mil pieles, joyas, uniformes y condecoraciones: la *crème* del *establishment*.

Fuera del palacio, bajo la lluvia helada, se agolpaban varios centenares de curiosos, esperando ver pasar los rutilantes automóviles. Entre ellos, una pareja, "él con frac y condecoraciones, ella con largo vestido de seda", se paseaba altiva. Eran don Jaime —*Fabiolo*— de Mora y Aragón y consorte, la sueca Margaret. Don Jaime declamaba: "Hemos sido vejados. Soy un noble español, hijo de un Grande de España y hermano de una reina —*Fabiola* de Bélgica—, y no se nos ha invitado. Pero he venido hasta aquí porque no quería estar lejos en el momento del casamiento de mi primo, el príncipe (lo recalco con algo de saña) don Alfonso".







# Jean Seberg: A la espera del gran papel

El reciente estreno en Buenos Aires de un divertidísimo film de aventuras de Claude Chabrol, El camino de Corinto (ver número 252), y el anuncio de los problemas que afronta Yves Boisset para realizar El atentado (ver número 253), un film que alude, transparentemente, al caso Ben Barka, actualiza el nombre de Jean Seberg, una actriz que figura en ambas películas y que, pese a una carrera que abarca ya más de tres lustros, es recordada tan sólo por Sin aliento. No obstante, el corresponsal en París, Pepe Fernández, encontró que la personalidad de Jean es lo bastante curiosa y seductora como para entrevistarla, y éste es el resultado:



JEAN SEBERG EN PARÍS, DONDE RESIDE, CON SU AMIGO RICARDO

"Para las jovencitas que creen que la vida de una actriz es fácil"

—¿Qué sentís, a diez años del estreno, ante el éxito de Sin aliento, repuesto ahora en un cine de Champs Elysées?

—Justamente —responde Jean—, mi ex marido, Romain Gary volvió a ver esta tarde el film y me dijo que tuvo que hacer una larga cola para entrar. Me siento muy feliz. Si el ser actriz es apasionante, no deja de ser angustioso porque muy rara vez se puede hacer el film que uno quiere y porque cuando se hace, no se está nunca seguro del éxito. En este caso he tenido una gran suerte: el film no ha envejecido demasiado y pasará siempre, por lo menos, en las cinematecas del mundo, como punto de partida de la importante obra de Jean-Luc Godard. Antes que por Belmondo y por mí, estoy contenta por Godard, a quien le debo tanto. Intimamente también me hace feliz pensar que mi hijo Diego podrá ver, cuando sea grande, a su mamá jovencita.

—En Sin aliento estás igual que ahora, y parece que Godard te hubiera sorprendido secretamente en un momento de tu vida.

—Eso es cierto, porque Godard no marca, no corrige. Con él no se trata de componer sino de lograr ser libre. Es lo más importante que me enseñó y me ha servido para el resto de mi carrera, aunque sólo esté contenta de

dos films. En cierto modo es bastante, porque conozco actores que no lo están de ninguno. Sin aliento, en primer lugar; y un film muy desconocido, del realizador americano Robert Rossen, Lilith. Hice el papel de una alienada, junto a Warren Beatty y Peter Fonda. Tuve que pasar dos meses en un asilo cerca de Washington, donde viví momen-

Con Romain Gary y Stephen Boyd  
EN EL ESTRENO DE KILL



tos muy hermosos y también muy terribles. Tuve fe en ese film, y la sigo teniendo a pesar de su poco éxito. Con Godard y con Rossen pude expresarme como con ningún otro realizador, porque me manejaron tan sabiamente que yo creía ser libre. Había empezado mi carrera de una manera totalmente diferente, con Otto Preminger, a quien admiro mucho por Laura, por El hombre del brazo de oro, pero no tuve suerte con él. Es un hombre duro, dictador, y yo recién empezaba, siendo para colmo extremadamente tímida. Preminger me gritaba a veces, y no digo que no tuviera razón, pero yo era tan sensible que, aterrada, me encerraba más en mí misma. Con él hice mi primer film, Juana de Arco, sobre la pieza de Bernard Shaw.

—Contame tu vida, tu historia desde el principio.

—¡Oh, no es una gran historia!, pero quizás sirva para las jovencitas que creen que la vida de una actriz es un sendero de flores. Nací en Marshalltown, Estado de Iowa, una ciudad pequeña cerca de Chicago. Iowa es un océano de maíz, extensas plantaciones que lo separan del mundo. Lo más importante es la Universidad, donde estudié, por ejemplo, Tennessee Williams. Aquello no tiene interés turístico, pero para mí es de una gran belleza y sigo perteneciendo a aquel campo llano, a aquel cielo, a mi océano de maíz y a mi familia, que siempre vive allí: mi padre con su pequeña farmacia, mi madre maestra, mi abuela, divina, de 90 años, que adoro, siempre escribiendo poemas. Tengo una hermana mayor, reeducadora de niños mudos; un hermano menor, y tuve otro que murió hace poco en un accidente de auto. Tenía 18 años. En fin, una típica familia norteamericana, modestamente burguesa y religiosa. Mi padre es un luterano muy creyente. Hasta los 12 años, más o menos, fui una niña muy alegre y también soñadora, que adoraba los animales; hasta hoy, tengo tres perros y dos gatos aquí en París. A esa misma edad vi el primer film de Marlon Brando, Vivirás tu vida. Por primera vez sentí el poder mágico que podía emanar de un actor, y fui a verlo cuatro o cinco veces. Pero si bien el cine había encendido mi llama, yo no pensaba más que en el teatro. Fue durante aquel curso de verano que vi un anuncio de Otto Preminger buscando una nueva cara para el papel de Juana de

Arco. Cualquier chica, con o sin experiencia, podía presentarse. Me acuerdo que con mis camaradas nos reímos, pensando que sólo era una publicidad. Ni pensamos en presentarnos y olvidamos el asunto. Pero, al volver a mi ciudad, me enteré de que mi profesora de arte dramático, una actriz frustrada que creía mucho en mí, había enviado mi candidatura y foto a Preminger sin esperar mi regreso. Muy poco tiempo después llegó una invitación de Preminger a presentarme en Chicago. Por supuesto no era nada personal, una invitación que mandó a miles de candidatas. Yo había preparado con esmero una escena de la obra de Shaw, y luego de hacerla Preminger me pidió que leyera otra, improvisando. No me pregunté cómo lo hice; sólo me acuerdo de que aquel día descubrí que uno lleva consigo un fantasma que actúa en tu lugar en ciertas circunstancias aterradoras. A los pocos días me avisaron que debía presentarme en los estudios de Nueva York junto con otras dos candidatas para la selección definitiva. Tres semanas más tarde, en Nueva York, me cortaron el pelo para que yo hiciera la prueba definitiva, mi pelo largo hasta la mitad de la espalda. Mis dos "rivales" eran una chica del Actor's Studio de Nueva York, y otra de la Real Academia de Arte Dramático de Estocolmo. La primera prueba, ya en un ambiente profesional, fue agotadora; horas de pie ensayando y ensayando. Se me caían las lágrimas de cansancio y nervios. A los dos días, supe que haría el film. Debía partir a Londres. Allí, instalada en el gran hotel Dorchester, empecé a ensayar con Widmark. La filmación fue extenuante y terminé verdaderamente quemada: en la escena final de la hoguera hubo una pequeña explosión de gas, y me quemé un poco las manos, las cejas y las pestañas, y también la cintura, donde todavía tengo la cicatriz. La crítica fue dura con Preminger y cruel conmigo, y en parte se justificó como reacción a la exagerada publicidad en torno de mí. Preminger no se amilanó y me eligió nuevamente para *Bonjour tristesse*, lanzándose otra vez gran publicidad. Vinimos a Francia y me presentaron a François Sagan. Allí conocí a un joven abogado francés, François Moreuil, que fue mi primer marido.

Empezaba a interesarse en el cine, y ahora es realizador en la televisión. Fue una boda de chiquillines, y luego nos separamos quedando hasta hoy muy amigos. Esto sucedió en Hollywood, donde tuve que ir a filmar y François me acompañó. El era muy mundano y yo, a pesar de mi vida de actriz, seguía tímida y acomplejada frente al gran mundo. François quería introducirme en el medio diplomático francés en Estados Unidos, y yo me resistía, hasta que un día me llevó a una recepción donde conocí al cónsul general de Francia, Romain Gary, un hombre que me marcó fuertemente y con quien me casé

más tarde. *Bonjour tristesse* fue otro fracaso, pero yo había conocido al grupo Godard, Truffaut, Chabrol, es decir, *Cahiers du Cinéma*, que misteriosamente admiraban mi trabajo en los dos films de Preminger. Ellos me defendían y me ofrecieron en seguida hacer un film del que Godard y Truffaut recién empezaban a escribir el guión. Debía actuar junto a un joven desconocido, un feúcho simpático, que sería el célebre Jean-Paul Belmondo. No tenían casi dinero y debían comprarme a la Columbia, con la cual yo tenía contrato. Ofrecieron muy poco, 12 mil dólares, o la mitad de los beneficios que produjera el film. La Columbia, por supuesto, prefirió los 12 mil dólares porque no tenían confianza en mi éxito con un desconocido como Godard y otro como Belmondo, si no lo había tenido con Preminger y con Widmark. Ahora deben de lamentarlo, no sólo porque el film produjo miles y miles de dólares,

vimos que estar un tiempo en Argelia y en Afganistán.

**CUARENTA AÑOS DESPUES.** —Además de las alegrías y sinsabores de la vida de actriz, ¿qué te dio esa vida en el terreno privado?

—Bueno, por ser actriz conocí a Gary y tengo a Diego, salvo que estuviera escrito. He viajado mucho, encontrado amigos maravillosos como Bob Smith, el modelo, y el fotógrafo Eddy Bofforio. Eddy ha sido testigo de mi primer matrimonio en los Estados Unidos, y a través de los años no pasa una semana sin vernos. Gracias a Romain conocí hombres como De Gaulle, John Kennedy, Malraux. Gracias a toda una experiencia vital, ahora estoy escribiendo. Preparo dos guiones, uno en colaboración con un amigo húngaro y otro con el cineasta Fausto Canel.

—¿Quisiera que me hablaras de esa famosa casa en Iowa que has donado a los estudiantes negros.



CON BURT LANCASTER EN AEROPUERTO (1969) Y EN EL CAMINO DE CORINTO (1967)

Además, una casa en Iowa para una docena de estudiantes negros

sino por lo que representa en la historia de la *nouvelle vague* del cine francés. Este éxito me dio la oportunidad de filmar luego con muchos realizadores franceses, como Philippe de Broca, Chabrol, y ser reconsiderada en Estados Unidos donde filmé mucho con mi prestigio francés. Entre veintitrés films, tuve también la suerte de hacer *Aeropuerto*, con Burt Lancaster y Dean Martin, uno de los diez films que más dinero han dado mundialmente en la historia del cine. He tenido que vivir tres o cuatro vidas diferentes al mismo tiempo, que me obligaron a viajar constantemente por el mundo. Como vivo muy apegada a mi hijo Diego, que tiene ocho años, al divorciarnos, con Romain Gary decidimos vivir en el mismo piso de la rue du Bac, en departamentos separados. Somos siempre grandes amigos y Diego no siente casi nuestra separación. Si yo debo viajar, él queda con su padre y viceversa, salvo cuando trabajamos juntos, como durante la filmación de *Kill*, que dirigió Romain y tu-

—Es simplemente una casa bastante grande, que compré allí para unos doce estudiantes de color que cada año tienen dificultad en alojarse, porque la mayoría de los blancos los rechazan. Es una manera de luchar por ellos, ya que mi vida no me permite hacerlo más directamente. Tengo que ir de vez en cuando porque surgen problemas, o con los vecinos, o por arreglos que exige la casa. Y también tengo otra casa con un campo donde se cultivan cereales y hay animales, sobre todo caballos. Lo administra mi tío y es el lugar adonde quizás algún día me vaya a vivir definitivamente con los amigos que quieren venir... Tengo la impresión de que han pasado cuarenta años desde que hice *Sin aliento*. Si fui una actriz de la *nouvelle vague*, eso ya pasó, y tengo que ser actriz de otra manera. Aquel film me marcó tanto que fue difícil salir de ese encasillamiento. Espero el gran papel de toda actriz, y no sé exactamente cuál es. Por eso escribo, para tratar de conocerme mejor. ♦





II...: Contra estas alianzas, metralla

## FILMS

### La rebelión que estaba prohibida

II..., Inglaterra, 1968; Luxor y Lorango, 108 minutos.

En 1910 Rudyard Kipling publicó *If...*, un poema dedicado a la propuesta moral de que quien conserve la entereza frente a la adversidad, y sepa comenzar de nuevo frente a la derrota, llegará a obtener los tesoros de la Tierra y, sobre todo, "serás un Hombre, hijo mío". Seis décadas después, Lindsay Anderson recoge de Kipling el título, y solamente el título para una elaborada metáfora sobre cómo Inglaterra forma ciudadanos en sus escuelas superiores. La elección del título es transparente, porque Kipling ha sido el consagrado vocero y defensor de algunos rasgos de la conducta británica, también llamada imperalismo británico: la noción del deber, la subordinación personal a tradiciones y a intereses colectivos. Pero es también una alusión irónica y una velada amenaza. El *If* (el Si condicional del castellano) supone, por ejemplo, que si no cambian ciertas condiciones sociales, los estudiantes podrán rebelarse contra las instituciones.

Esa idea subyacente da una doble perspectiva al relato. En superficie, asoma primero la reconstrucción casi documental de una escuela inglesa que el mismo Anderson ha calificado de "ficticia, pero extremadamente auténtica". Allí hay grupos de niños apenas adolescentes (novatos, descritos como "escoria") y otros grupos de estudiantes mayores, casi hombres. Sobre ellos gobiernan el director, los profesores, un comité de beneficencia que cuenta con representantes de la Iglesia y del Ejército.

Entre gobernantes y gobernados progresa además una casta intermedia, los *Flagelantes*, que también estudian en la institución pero que oficiaban de bedeles, con un enorme poder en sus manos. A la observación pintoresca sobre cursos, rugby, esgrima y ceremonias se va sobreponiendo, pausadamente, la crítica a

ese sistema de castas, porque los *Flagelantes* proceden como déspotas, esclavizan a alumnos para su servicio personal, los castigan por motivos triviales, presiden una solemne ceremonia de azotes contra tres rebeldes y hasta se apoderan de un niño bonito para violarlo y convertirlo seguramente en un homosexual.

Hasta allí el film es realista, a veces severo, generalmente divertido, gracias a un libreto que elige incidentes significativos y a algún toque de dirección, como ese afiche del Che Guevara que asoma en una pared para señalar que el relato está en tiempo presente. Sobre ese cuadro, Lindsay Anderson introduce el recuadro de que su film es una ficción, sea con la descripción de un profesor demasiado ridículo, sea matizando el color con la intercalación, aparentemente arbitraria, de trozos filmados en blanco y negro. Esa deliberada irrealidad sirve al director para hacer fructificar una rama distinta del relato. Los rebeldes descubren en el pueblo cercano las felicidades de la fuga, de la libertad y hasta del amor (en una secuencia que ofrece también su deliberada fantasía); más tarde, cuando son sancionados con el trabajo en un depósito, descubren también la vida detenida (un caimán embalsamado que arrojan a la hoguera, un feto en alcohol) y un montón de armas, probablemente ocultas allí desde 1940. Así se llega a la explosión final, ambientada en solemne ceremonia. Mientras los profesores, los benefactores, el general, el obispo y otros dignatarios aplauden discursos sobre el deber, la responsabilidad y la tradición, el humo se asoma en la tarima bajo sus pies. Cuando todos salen de la capilla, son ametrallados por los rebeldes que están esperando en la azotea vecina. Con esa masacre termina el film, cuya última imagen es la del principal rebelde que apunta su ametralladora contra la platea.

**CRÍTICA Y SOCIEDAD.** Esta obra singular fue hecha por alguien que conoce muy bien sus objetivos y que domina además el instrumento cinematográfico. Hace dos décadas, Lindsay Anderson (nacido en India, 1923) importaba ante

todo como uno de los principales críticos del mundo, como uno de los fundadores de la revista cinematográfica *Sequence* (1946) y como colaborador de *Sight and Sound*. Entre una abundante obra crítica, dos ensayos definen la posición de Anderson: uno sobre *Fuimos los sacrificados* y otras obras poéticas de John Ford (publicadas en *Sequence*) que establecen justamente la reserva de melancolía y de sensibilidad con que el maestro norteamericano enfrenta los temas del deber militar, del destino y de la muerte; otro contra *Nido de ratas* de Kazan (1954), que lleva a Anderson a exigir que todo crítico se levante y diga su posición ante temas sociales que están presentes en buena parte del cine y que suelen ser contemplados por la crítica con una blanda neutralidad.

La obra de Anderson se prolonga en 17 films de corto y medio metraje (1947-67), en la organización del movimiento Free Cinema (desde 1956) y en la dirección de un solo film largo, *El llanto de un ídolo* (This Sporting Life, 1963), cuyo protagonista es un rebelde jugador de rugby, incapaz de acomodarse a la sociedad que le da fama y dinero, pero incapaz también de dominar su egoísmo y su brutalidad. A través de dos décadas, Anderson se ha negado a transigir con el cine industrial y prefirió dirigir teatro, lo que le permitía, ante todo, mantener una firme exigencia consigo mismo.

La idea de *If...* nació hacia 1960, cuando David Sherwin y John Howlett, estudiantes de Oxford, completaron una primera idea del argumento. Pasaron cinco años y varias desventuras hasta que el proyecto encontró a Anderson como director y a la empresa norteamericana Paramount como distribuidores, aparentemente interesados en una historia de rebelión juvenil. Después Anderson declaró que él también se sintió atraído por "el grado en que el colegio es un microcosmos, particularmente en Inglaterra, donde el sistema educacional da una imagen tan exacta del sistema social". Para el director había una parte de autobiografía en el relato.

Premiado en Cannes (abril de 1969) junto a otras obras rebeldes de Glauber Rocha, Hopper, Widerberg y Costa-Gavras, *If...* conoció de inmediato los rigores de la censura en varios países y una prohibición total en Argentina, donde sólo fue exhibido en el Festival de Mar del Plata (marzo de 1970). Su reciente autorización ha sorprendido a la crítica, sobre todo porque no se han cortado los desnudos ocasionales ni la masacre final de los estudiantes contra la autoridad constituida. En las circunstancias, el público local accede así a una obra mayor, que trasciende el localismo de su escuela británica y elabora una audaz metáfora sobre la rebelión mundial de la juventud. En su primerísima función se escucharon aplausos, síntomas de un film singularmente contagioso. ♦

H. A. T.



JEAN MARAIS Y CATHERINE DENEUVE EN PIEL DE ASNO

Una fée bastante menos inocente de lo que parece, y bella para ver

### Hubo una vez un rey incestuoso

Piel de asno (*Peau d'âne*), Francia, 1970; Lorca Films, Capitol, 90 m.

El espectador adivina que, de alguna manera, Jacques Demy está siempre burlándose tiernamente de él, a partir de *Lola* (1960). Lo que casi nadie puede detectar es dónde está la burla, a tal punto el realizador francés ejerce una sutileza poética que se parece mucho a una irónica cortesía. El cuento original de Charles Perrault, se sabe, rebosa de sugerencias sexuales, empezando con una amenaza de incesto —el rey enamorado de su propia hija— y culminando con el famoso episodio del anillo que sólo podía entrar en un dedo angostísimo. Demy se mueve cómodamente en el territorio de las hadas, y lo viste con la más delirante imaginación *pop*. Ni los ilustres castillos del Loire se salvan de su desparpajo, y el hada madrina (Delphine Seyrig, o la seducción misma) es una flapper sin nada que envidiarle a las de Hollywood, con zapatos plateados, con plataforma, y un pasado picante al que sabe aludir con traviesa mundanidad.

Por descontado que no es exactamente un film para chicos, aunque lo parezca en la superficie; y no es ésta la menor de las ironías de Demy. Por ejemplo, cuando el hada debe demostrarle a la princesa (Catherine Deneuve, toda belleza inmaterial y páfida inocencia) la imposibilidad de casarse con su propio padre, no tiene a mano otro argumento que la tradición, en el cual demuestra palpablemente no creer mientras entona la canción que asegura todo lo contrario. Tampoco es improbable que los chicos se aburran un poco: no hay una acción demasiado movida, y los sobre-

tendidos y las refinadas alusiones deben de escapar a la mayoría de las mentes infantiles.

Pero es una hermosura de ver. Hay un reino azul y otro colorado, donde ni siquiera los caballos escapan a esa norma; el trono del rey es un inmenso gato de peluche; la cama del príncipe es la más admirable burla plástica a las convenciones y la recargada decoración del último Renacimiento; el vestido "color del tiempo" de la princesa es otra broma, pues sobre su tela celeste pasan incasantes nubes, como en el techo del Opera. Desde *La bella y la bestia* (1948), de Jean Delannoy y Jean Cocteau —y, sobre todo, de ese decorador prodigioso que fue Christian Bérard—, no hubo un film de mayor belleza visual que sea, a la vez, una metáfora plástica en acción. Sólo que la década del 40 podía ser respetuosa del pasado, de los cuentos y de las bellas artes entendidas como un acceso a lo sublime. Las hadas del 70 deben ser lo que es aquí la Seyrig: una vampírea sarcástica. ♦

E. S.

### ¡Cuidado con pecar!

Todos los pecados del mundo (México-Argentina, 1972); Pel Mex, Hindú, 85 m.

Ahora sí que el mundo puede jactarse de un pecado más. Pero sobre los conocidos y practicados, tiene la desventaja del mal gusto. "Peque con elegancia", recomiendan ciertos hoteles; el libretista Alfredo Ruanova y el director Emilio Gómez Muriel no lo tuvieron en cuenta. De cine mejor no hablar, aunque los responsables (también productores) se inspiraran en viejas películas francesas e italianas donde la gula, la pereza, la

envidia, la lujuria y demás deslices registrados en la IBM bíblica fueron ejemplificados. El eslabón de los episodios tiene la forma de un José Marrone grueso como nunca en el continente y la boca. Da la tónica general. En sí mismos, los sketches rivalizan en el desco de no contabilizar complacencias de la platea o monopolizar verdores que en el tablado del Florida suelen asumir mayor sutileza. Y las "pecadoras" son otro capítulo donde no se sabe qué admirar: si la ingenuidad ausente de Elena Sedova, la impavidez de Susana Giménez (sexy como una heladera) o los tics de la desbordada Susana Brunetti. Conviene lamentar que el film incluya a María Concepción César y Jorge Rivera López, entre otras víctimas. ♦

J. C.

### El blanco que tenía el alma negra

El rostro de un villano (*Villain*), Gran Bretaña, 1970, Metro, 98 m.

Richard Burton compone un criminal feroz en esta anécdota policial inglesa, por lo que debe entenderse que aceptó este trabajo menor porque le permitía una elaborada composición, que va desde los tonos bajos a los estallidos repentinos. Sobre los antecedentes del personaje llega a saberse muy poco: hay que anotar como un individuo complejo, que ha nacido villano pero que al mismo tiempo cuida a una madre muy anciana y enclenque, con clara devoción. Al promediar el relato también se subraya que el personaje es homosexual, lo que puede ayudar a entender la mezcla de rasgos feroces con otras debilidades ocasionales.

Esa caracterización en varios niveles se extiende también a otros personajes, como un delincuente que realmente sufre de úlcera estomacal y como un diputado corrupto al que los delincuentes suelen sobornar con bellas chicas para un fin de semana. La anécdota queda, en cambio, en el único nivel del cine policial directo. Hay un acuerdo de dos bandas, un asalto a los pagadores de una empresa, setenta mil libras esterlinas escondidas en sitio incierto, represalias e intimidaciones contra posibles testigos delatores y, cerca del final, el muy elaborado secuestro de un enfermo al que se arranca de un hospital para que informe dónde está el dinero. En esas actuaciones el film arroja al espectador una violencia bélica, con más cachiporrazos, tajos, tiros y sangre de lo que suelen tolerar las almas sensibles. Esto figura en la rutina de toda una línea moderna en el cine de Gran Bretaña, país donde se protege a los animales.

La realización del nuevo director Michael Tuchner no sobrepasa el límite de una tranquila eficacia, pero las secuencias del asalto y del secuestro llegan a brillar por su dinamismo. Parte de la responsabilidad es de Christopher Challis, fotógrafo veterano. ♦

H. A. T.



## RADIO Y TELEVISION

### LOS NUEVOS TELETEATROS 1972.

Tres tiras nacionales de televisión fueron inauguradas en la primera semana de marzo; los tres nuevos programas salen por Canal 13. El lunes 6 comenzó *La historia de Celia Pirán* (a las 17) y *Un extraño en nuestras vidas* (a las 20). El martes 7 a las 22 se vio el primer capítulo de *Rolando Rivas, taxista*.

Cada uno de estos espacios, al repetir viejas fórmulas del radioteatro de hace treinta y hasta cuarenta años, y al no agregar absolutamente ningún elemento innovador en el plano formal y menos aún en el de las ideas, obliga a una crítica reiterativa pero no prescindible. Porque ninguna objeción repetida superará en monotonía a estos programas para los cuales ni la gente, ni la realidad social, ni la situación económica, ni las pautas morales, ni el lenguaje, ni las costumbres cotidianas cambian. Únicamente la moda —los peinados, la decoración, las corbatas, los discos y los autos— se modifican para los teleteatros; la problemática y el comportamiento de las personas parecen atrapados en moldes irreales, melodramáticos hasta la ridiculez.

Con estos tres nuevos exponentes, el

rece en escena "el malo" (Alfonso De Grazia), un chofer del millonario que se atreve a engullir manzanas entre costosos cortinados y manchar el piso de la cocina, hechos que hacen pensar al ama de llaves (Golde Flami) que el chofer se toma esas libertades porque "sabe algo" de la vida del dueño de casa y lo domina. Cuando la hija de la cocinera regresa, el ama de llaves le pregunta, como en un diálogo de señoras en la vieja confitería París: "¿Qué tal Nueva York, linda, no?".

El millonario ruega a la hija de la cocinera que lo tutee y lo llame Renato, a lo que la joven accede rápidamente mientras, en off, su voz revela que él no es precisamente un padre para ella. Más tarde el dueño de casa entra a la cocina y pide un café a su ama de llaves, quien le recuerda que está por llegar alguien de Europa. ¿Quién es ese alguien? Nada menos que otro muchacho a quien el filántropo millonario también le pagó la carrera de abogado y un viaje al exterior para que estudiara, luego de recibirse, una especialización en sistemas carcelarios. Al parecer, la generosidad del apuesto acaudalado para con el joven protegido tiene una

más densa y complejo. Hay mellizos (los dos personajes interpretados por Alberto Martín), uno es bueno y otro malo, uno está internado en un hospital penitenciario —aunque viste robe oriental y sofisticada—, y el otro lo visita y le lleva manzanas. Luego dos mujeres disputan, una pone un disco de Joan Manuel Serrat, pero como está en copas no entiende nada, la otra baja una majestuosa escalera e intenta convencerla de que se vaya a dormir, pero la embriagada insiste en confesar que fue a visitar a Tejada y estuvo con él, entonces la sobria dice que no, que no puede ser porque Tejada estuvo con ella; en eso baja por una escalera alguien (que se espera no sea Tejada, porque entonces los mellizos serían trillizos). También se sugiere que un Tejada es tutor de las chicas y que uno de los dos muere y no se sabe cuál. Un relator dice, agorero: "Pronto el drama estallará tremendo." Y parece cierto, porque aparecen otras varias mujeres que se disputan a uno o a todos los mellizos y es probable que ninguna sepa a cuál. *On verra bien.*

**Rolando Rivas, taxista.** Una hora y media de despilfarro de recurso. El 80 por ciento del primer capítulo de este teleteatro está filmado en exteriores y cada día se presenta a una estrella invitada (en esa ocasión, Néida Lobato) de probada popularidad. La falta total de planteos originales y situaciones realmente atractivas es compensada por el despliegue de medios técnicos.

Alberto Migré, suerte de Cecil B. de Mille de la televisión argentina, parece haber descubierto que para crear un clima auténticamente popular es necesario incluir en el texto los siguientes refranes, que fueron implacablemente lanzados en menos de una hora: "Andá a contárselo a Magoya", "Nervioso como perro en cancha de bochas", "Sarna con gusto no pica", "Más difícil que bañar a un gato". Es evidente que el autor ha construido el personaje del taxista desde la perspectiva del pasajero, de otra forma no se entiende que de pronto el protagonista se convierta en Kierkegaard y reflexione: "A veces no quiero saber quién soy", a lo que siguen cavilaciones sobre nada menos que la Fe, la Nada y el Tiempo.

Como producción, *Rolando Rivas, taxista* demuestra que no es por falta de recursos económicos que no se encaran telenovelas de mayor jerarquía; y en el plano de las actuaciones y la dirección escénica y de cámaras, esta historia "cotidiana" demuestra asimismo, que hay actores y directores cuya capacidad supera los insustanciales papeles que les toca interpretar y las insustanciales situaciones que deben resolver.

Casi al final de ese primer capítulo, cuando una nena de siete años pregunta: "¿Este es un lugar democrático o dictatorial?", el espectador pudo suponer que la pizza, el Prode, el tango, las chancletas, el billar y el mate desarrollan en la gente simple inesperadas inquietudes sociológicas. Y ojalá así fuera.

Gabriela Courreges



JORGE BARREIRO, MARTA GONZÁLEZ Y ALBERTO MARTÍN

Respectivamente, millonario, becaria y trillizo: Los bisnietos de Dolly

panorama de los teleteatros, conformado por el vitalicio *Muchacha italiana viene a casarse* (13), *Nino* (13), *Frente a la Facultad* (9), *La Pecosita* (13), *Estación Retiro* (9), *Yo compro a esta mujer* (13) ofrece para 1972 a los espectadores —particularmente espectadoras— cinco horas diarias en las que es posible observar a excelentes actores, buenos directores y hasta imaginativos escenógrafos luchando con textos imposibles de ser pronunciados, situaciones presuntamente dramáticas que bordean la comedia, escenas convencionales, reacciones obvias, personajes mil veces repetidos e historias increíbles.

Los flamantes teleteatros encargados por el 13 se pueden condensar así:

**La historia de Celia Pirán.** Un millonario (Jorge Barreiro) tiene desde hace años una cocinera, la cocinera tiene una hija (Marta González); el millonario protege a la hija de la cocinera y le paga sus estudios en los Estados Unidos; también paga los viajes de la cocinera para que pase fin de año con su hija. Pero la cocinera se enferma gravemente y el magnate corre a los Estados Unidos a buscar a la chica, que vuelve "hecha una mujer", a la cual él parece codiciar, aunque con ternura. En eso apa-

**Un extraño en nuestras vidas.** Inexplicablemente, también en esta tira un malo come manzanas, pero todo es mucho



EL ESCLAVO (1900), LA SERPENTINA (1909) Y LAS JEANNETTES I Y V (1910 A 1913): TODO MATISSE EN BRONCE  
No se los debe juzgar a partir de la pintura del autor ni como bocetos para cuadros

## PLASTICA

### Reivindicación de un escultor

"Por favor, díganle al pueblo norteamericano que soy un devoto esposo y padre —clamó Henri Matisse en 1913—, con un hogar confortable y un lindo jardín, como un hombre cualquiera." Hablaba así para aplacar a los furiosos espectadores, incluidos los críticos, que por primera vez se habían enfrentado con el brillo de la sensualidad de su pintura en la célebre exhibición Armory, en Nueva York, a comienzos de aquel año. Si el motivo inmediato de esa declaración era periodístico —suscitado por un cronista que lo visitaba—, ella ilumina, sin embargo, algunas profundidades de uno de los máximos pintores de la época. Y ahora, cuando por primera vez toda su obra escultórica se despliega en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, aparece otra cadena de paradojas (a más de una portentosa capacidad de trabajo).

**DOS Y TRES DIMENSIONES.** Lo primero que llama la atención son los torsos plenos, cuidadosamente modelados, en su mayoría femeninos, casi todos pequeños en escala pero cada uno de ellos una presencia real, rotunda. Sin embargo, ésta es la obra de un hombre que descartó de su pintura todas esas posibilidades sensitivas. Más que ningún otro, Matisse entronizó el arte de la imagen plana, bidimensional. Evitó modelar con el pincel, pero se lo permitió ampliamente con el yeso. Matisse no es el escultor que podría esperarse. Aquel mundo fantástico de sus talleres rojos y sus mujeres ocres, ha sido cambiado —en apariencia— por un mundo ortodoxamente corpóreo.

Con *El siervo* (también conocido como *El esclavo*), comenzado en 1900, Matisse hizo avances escultóricos que han sido oscurecidos por su propio brillo

pictórico. Esta figura de pie no es mitológica, ni simbólica, sino simplemente ella misma. Está parada como al acaso, frente al artista (y al espectador), las piernas separadas, cada músculo y cada tendón esforzándose por ser visto. Con *El esclavo*, la escultura de Matisse deja de ser un arte ilusionista, anclado en el siglo XIX, y adquiere una maestría propia. Se vuelve una pura delicia arbitraria, como el propio *Taller rojo*. Es en esta profundidad que los mundos de la pintura y la escultura de Matisse se encuentran.

**ANTE TODO, LA EXPRESION.** "Lo que busco, por sobre todo —escribió una vez, refiriéndose a sus pinturas—, es la expresión". Acerca de la figura humana, su tema constante, dijo: "Es a través de ella que con mayor éxito consigo expresar el sentimiento casi religioso que tengo hacia la vida".

Esto dice mucho más sobre la escultura de Matisse que cualquier declaración directa que haya hecho sobre ella. El gran error es ver sus figuras de

bronce a través de su pintura, o imaginarlas como estudios para cuadros.

También era altamente competitivo. En los años cubistas, cuando Picasso y compañía ocuparon el centro del escenario parisino, invadiendo el arte de la escultura y el de la construcción, Matisse se embarcó en un proyecto ambicioso: las cinco cabezas de *Jeannette*, una modelo, completadas entre 1910 y 1913. Curiosamente, en la exposición del MOMA neoyorquino las cinco cabezas están a la vuelta de una famosa cabeza de bronce hecha por Picasso en 1909. La del artista español es un tumulto de pliegues fruncidos; vista desde distintos ángulos, se convierte en una cara por completo diferente: como una pintura cubista, se niega a quedarse quieta. Pero la de Matisse cambia lentamente, conservando siempre su identidad, desde la clásicamente modelada *Jeannette I*, a través de la dulcemente abstracta *Jeannette III*, hasta la total "expresión" de *Jeannette V*.

**NADIE SABE POR QUÉ.** Matisse gana esta batalla tan peculiar. Su *Jeannette* es un trabajo más pleno, más maduro que el de su dinámico rival. Matisse no es un gran escultor —su producción se detuvo demasiado pronto para que pudiera serlo—, pero alcanzó cumbres excepcionales. *La serpentina*, terminada en 1909, es la visión más bella de la muestra. La posición del tronco, la esbelta silueta diseñada por la espalda, componen una imagen perfecta, a la vez táctil y plana en su sugestión.

Nadie sabe por qué Matisse cesó de esculpir después de 1930. Obligado a permanecer en cama hacia el final de su vida (en 1954), modeló unas pocas piezas de menudo tamaño, entre ellas un delicado estudio de su modelo, Katia, una de las cinco mujeres que vivieron con él después de que su esposa se fue. Pero sus últimos grandes trabajos se limitaron a papeles recortados, de colores brillantes, sagazmente juxtapuestos.

Copyright Newsweek y Panorama, 1972



HENRI MATISSE EN 1909  
Modelando La serpentina





LOPEZ ESPONDA Y RETES EN LA CAMBIALE  
Después del susto, las bellas voces

## OPERA

### Vera historia de la bomba

La cambiale di matrimonio, de Rossini, por la Opera de Cámara del Colón (Coliseo).

El martes 29 de febrero, desafiando el paro general y la previsible falta de público, por escasez de transporte o solidaridad con las circunstancias, el Colón veraniego arriesgó el estreno de *La cambiale di matrimonio* ("El pagaré matrimonial"), de Rossini. A las 21, hora fijada para la función, las 200 personas reunidas no habían podido entrar a la sala. Adentro, la Policía Federal desplegaba sus trámites de rigor ante la anónima denuncia de colocación de una bomba. Por fin, eliminado el fantasma, las puertas se abrieron a las 21,40.

Los dos primeros cuadros de la ópera encontraron a los cantantes en visible estado nervioso o, por lo menos y en apariencia, sin la disposición necesaria para la farsa propuesta por el autor. La más efectada fue la excelente soprano uruguaya Diana López Esponda, que sólo a partir del tercer cuadro, donde debe afrontar una dura prueba de eficiencia (*Vorrei spiegarvi il giúbilo...*), mostró las virtudes de su voz, su escuela y su ángel. La escenografía de Enrique Bordoloni —nuevo para el Colón— muestra los infaltables colgajos que "hacen antiguo" y supuestamente elegante, pero no obstaculiza la vivaz, divertida régie de Constantino Juri. Y Juan Emilio Martini, en fin, acertó tanto en la conducción musical cuanto en la elección del elenco: Renato Sassola, tan eficaz en su verdadera cuerda; Africa de Retes, que además de linda posee estilo y atractivo timbre; Angel Mattiello en la reiteración de ese milagro: todos los personajes que acepta parecen hechos a su medida; Ricardo Catena y Ricardo Yost, completando ese homogéneo alto nivel profesional, típico del Colón. ♦

P. S. U.

## ANIVERSARIOS

### Casi un siglo con la música

El olvido, esa forma lacerante de la ingratitud, no cabe para Bernardo Iriberry, el decano de los empresarios musicales de la Argentina. Sus 90 años lo han sorprendido con notable agilidad mental y ese inefable sentido del humor que nunca lo abandonó, en una tarea que ya está consustanciada con su existencia: la preparación de la próxima temporada de conciertos en la ciudad de Buenos Aires.

Nacido en Lumbier, un villorrio cerca de Pamplona, el 12 de febrero de 1882, su infancia y su adolescencia están signadas por la figura señera de don Félix Iriberry, su tío carnal. "Era el secretario del Ayuntamiento —memora—, y desde que tuve uso de razón estudié el piano con él". Un aprendizaje que no le resultó demasiado penoso: no ya porque vivieran bajo el mismo techo, sino además porque ambos —pese a la diferencia de edad— eran muy compinches. "A los diez años —prosigue Bernardo— entré en un seminario de Pamplona para estudiar de cura. Mi familia quería que yo vistiese los hábitos. También que fuera el organista de la iglesia lugareña. Pero a mí me gustaban las chicas." Este vital sentido de lo que es el paso por la tierra lo llevó, joven aún, a casarse con Crescencia Torres —una hija de andaluces— con la que tuvo cinco hijos. Como suele suceder, andando el tiempo la familia aumentó: hoy recompensan al patriarca, 15 nietos y 4 bisnietos.

**ALLA POR EL CENTENARIO.** "Me decidí a venir a la Argentina porque allá las cosas no me iban demasiado bien. Así que en 1906 me largué hacia aquí con Juan Cordeu, un paisano mío —vivíamos casa por medio—, que en estas lejanas tierras era propietario de dos hoteles importantes: el Eslava y el España". La travesía fue a bordo del *León XIII*, por aquel entonces el barco más importante de la flota mercante hispana, y durante la larga, monótona travesía no pasaba noche sin que el joven viajero se sentara al piano para entretener los ocios del pasaje. "Un señor que me oía muy atentamente —prosigue—, en cuanto me instalé en uno de los hoteles de Cordeu me vino a buscar ofreciéndome trabajo en la casa Gurina, un emporio musical de su propiedad, ubicado al lado de la iglesia de San Miguel". Enfrente estaba el conservatorio Williams, así que muy pronto Bernardo —lúcido y cultivado— halló los pares que su amistad merecía: el mismísimo Alberto Williams, Del Ponte y Julián Aguirre (en la quinta de este último nació, precisamente, uno de sus hijos).

Los comienzos no fueron fáciles, por cierto, y debió actuar también como pianista en los santuarios del cine mudo

para ganarse la vida. Compañeros de aquellos tiempos heroicos fueron algunas figuras que más tarde descollaron aquí y en el extranjero: los hermanos Castro, los Bolognini (uno de ellos, el cellista, fue solista de la Sinfonía-Filarmonía de Nueva York, bajo el reinado del ilustre Toscanini), Rafael González y otros más. "Hasta tuve una orquesta —en el viejo teatro Ateneo— y en la marquesina lucía una invitación tentadora: *Pasen a oír nuestro conjunto, solamente en los escenarios líricos puede ser superado*". Con sus músicos se dio el lujo de estrenar en Buenos Aires la *Petite Suite*, de Debussy. Durante algo más de tres años, Iriberry integró con Augusto Maurage y Fernando Pascual y Ayllón (luego pintor desollante) un trío de cámara de bastante menta: habitualmente tocaban en el Majestic, un lujoso hotel levantado para los fastos del Centenario en avenida de Mayo y Salta (hoy cobija los polvorientos archivos de la Dirección General Impositiva), cuyas veladas eran citas de honor para los porteños más refinados.

En 1919 lo invitaron a organizar el departamento de música de las casas Harrods y Gath y Chaves ("así que me recorría Florida de punta a punta"); luego volvió a Europa, donde obtuvo la representación de dos reputadas marcas de pianos: Bechstein, en Berlín, y Erard, en París.

Cuarenta años marcando rumbos con la casa Iriberry, Bellocq y Cía. (desde 1926 hasta 1966) y la búsqueda y contratación de artistas para las temporadas musicales porteñas (a través de Conciercos Iriberry) son algunos de sus más valiosos aportes para elevar el nivel cultural argentino. Los pianistas Alfred Cortot, Rudolf Firkusny, y Wilhelm Kempff; los violinistas Yehudi Menuhin, Ruggiero Ricci y la malograda Ginette Neveu; los maestros Bernstein, Rosenthal, Mitropoulos y Scherchen; grandes conjuntos sinfónicos y muchos de cámara llegaron a estas playas gracias a su esfuerzo. Para 1972 la lista se acrecienta: Votapek, Alicia de Larrocha, Accardo y la Orquesta de Cámara Bach. De su mano, las estrellas siguen llegando al Plata. ♦

C. B.

"Yo estrené la *Petite Suite*"

BERNARDO IRIBERRY



# La onda ganadora

La revista que usted necesita para hacerse millonario!

No adivine.

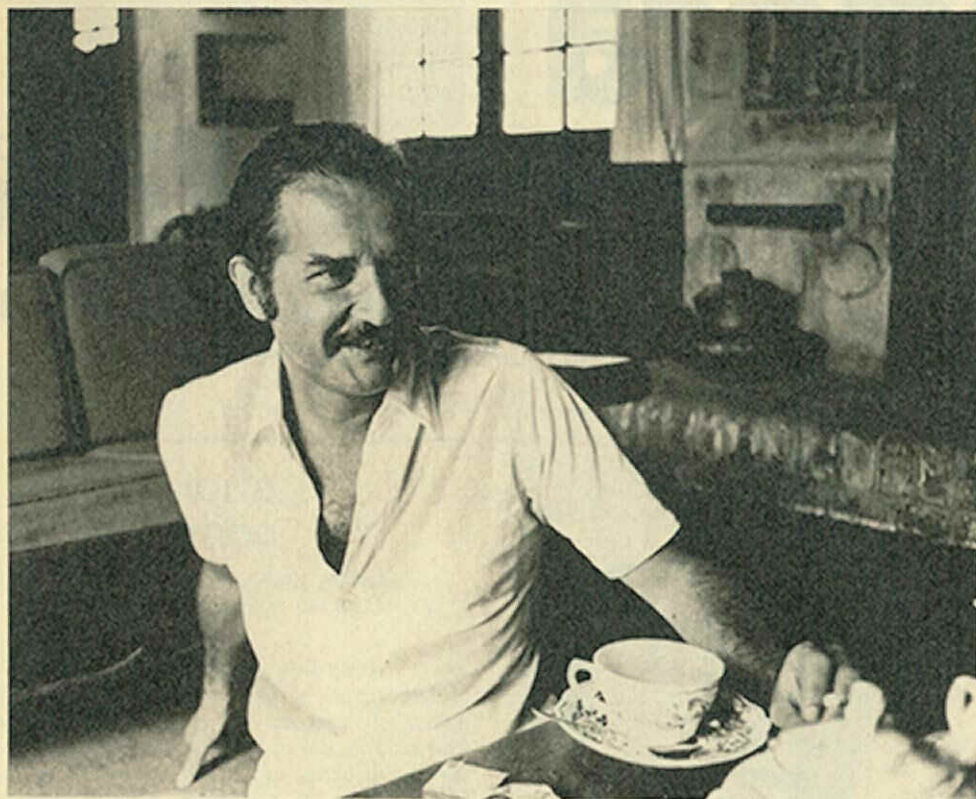
Por 1 sólo peso, el mejor invertido de su vida, 48 páginas de pronósticos ganadores. Los pálpitos, las cábalas, las estadísticas, los análisis!

Revista **radar** DEL PRODE  
Aparece los martes a la noche





## Carlos Fuentes: En busca del tiempo mexicano



CARLOS FUENTES

"El darle autenticidad a un lenguaje es un hecho político".

En San Angel, en una casona colonial de amplios y frescos patios que forma parte de un colorido ghetto de escritores, pintores, directores cinematográficos, Olga Costa Viva, de *Panorama*, entrevistó a Carlos Fuentes. Ese día se publicó en el matutino *El Excelsior* una declaración de Fuentes en elogio al presidente mexicano Luis Echeverría, junto al anuncio de la formación del Comité de Consulta y Coordinación, un partido que él y otros intelectuales mexicanos quieren crear. Acababa de aparecer también su nuevo libro *Tiempo mexicano*. Estos son los tramos principales de la entrevista.

—¿Cuál es la finalidad del Comité de Consulta y Coordinación?

—No será una máquina electoral, sino una organización que actúe dentro de los organismos existentes para democratizarlos, darles nueva vida, restituir la fe al pueblo. Aún faltan los trabajos concretos de la inteligencia mexicana sobre la realidad actual de México. Se carece aún de una caracterización presente de los grupos de poder, de las clases sociales, de las relaciones exteriores, de la forma concreta en que actúan el capitalismo y el imperialismo en México. Mientras no se cuente con esta racionalización objetiva de nuestra realidad, la clase intelectual no habrá cumplido su tarea más urgente —que ha sido hecha en parte por la literatura

y el arte—: revelar la cortina de mistificaciones que enajenan nuestra vida diaria.

—¿Cuál es para usted la labor del intelectual dentro de la sociedad capitalista?

—Para concretar la pregunta le contestaré cuál es la función del escritor en México. Creo que el hecho de ganar la palabra, como lo estamos haciendo los escritores mexicanos, es ya un hecho revolucionario. El darle autenticidad a un lenguaje es un hecho político. Por eso Borges ha cumplido una función revolucionaria al revolucionar el lenguaje. Gracias a los esfuerzos de la clase intelectual se ha roto una historia de silencio. Los escritores le han dado voz a la lucha revolucionaria, han jerarquizado de una manera verbal y decisiva grandes posibilidades que permanecían ocultas. Es decir, hay un pasado y un presente *no dichos* que contienen una proyección en el futuro. Darle forma a esa totalidad verbal que se nos presenta como un bloque inmenso, inescrutable, exige experimentos literarios muy singulares que equivocadamente se juzgan como crípticos. Yo creo que las novelas latinoamericanas son las menos crípticas de las novelas modernas, ya que en todas ellas abundan las indicaciones para el lector que quiera seguir las. Esta es la única posibilidad que

tiene el autor de tener una correspondencia con el lector.

—¿Cree que dentro de la función del escritor que usted tan claramente ha señalado se puede incluir al libro de Octavio Paz, *Postdata* que ha sido tan discutido?

—Sin duda alguna, el libro ha sido mal interpretado y el que no vea en él una lucha revolucionaria no lo ha comprendido. No hay en el libro —como se le ha criticado— un compromiso con el régimen sino, por el contrario, una llamada a reaccionar contra el fatalismo mexicano para construir una sociedad humana. Recuerde usted que cuando se refiere a la noche de Tlatelolco dice: "el régimen mostró que no podía ni quería hacer un examen de conciencia". Y yo creo —como Octavio Paz— que sin autocrítica no hay posibilidad de cambio. La debilidad mental y moral conducen a la violencia física. La agresión es una regresión. Recordemos aquellas frases de Paz: "Esa tarde la historia visible desplegó, a la manera de un código precolombino, nuestra otra historia, la invisible. La visión fue sobrecogedora porque los símbolos se volvieron totalmente transparentes".

—¿A qué atribuye usted la crisis y el colapso de la izquierda mexicana después del año 1964?

—Creo que se debe al paso de México a otra etapa ideológica, económica y social. Se produjo cuando se formó una burguesía financiera que constituyó el primer grupo de presión del país, al que sirvieron las instituciones políticas ya sin mascaradas de tipo ideológico. Entonces la izquierda no supo cambiar inmediatamente su fisonomía ideológica y su táctica, por lo que sucumbió. Ahora se necesita crear una izquierda adaptada a lo que es México hoy. La crisis se expresó en una dolorosa toma de conciencia que terminó con una etapa de la historia mexicana; fue el 2 de octubre de 1968, la noche de Tlatelolco.

—¿Es posible para un intelectual burgués escapar a los anzuelos de la sociedad de consumo?

—Claro, estamos envueltos en ella. La función que cumplía el intelectual en la formación del modelo de desarrollo ha hecho crisis. El desarrollismo ha fracasado aquí como en todos los países de América latina. Necesitamos crear un modelo propio de desarrollo que nos permita superar el callejón sin salida al cual nos conduce ciegamente el mundo moderno: la tecnocracia sin valores culturales, sin libertades políticas, sin aspiraciones morales y sin imaginaciones estéticas. El gran desafío del mundo indígena consiste en obligarnos a dudar sobre la perfección, la perennidad y la

inteligencia de ese progreso que, como dijo Pascal, siempre termina por devorar cuanto crea. México conoce hoy el desarrollo por el desarrollo mismo, lo cual sigue siendo una forma de subdesarrollo. Sin justicia social no hay bienestar popular, y sin éste, no hay un mercado creciente para la industria mexicana. Nuestras fábricas trabajan al 40 por ciento de su capacidad. La burguesía que vive al margen de una prosperidad muy relativa, limitada al 19 por ciento de la población, no ha sido capaz de crear un mercado interno. Sin la incorporación de 15 millones de mexicanos miserables a mejores niveles de vida, la burguesía está condenada. Ha llegado a su límite en la creación de un mercado circunscripto a la población urbana del país. Al contrario de la burguesía europea, la mexicana es totalmente ajena a una concepción de grandeza histórica, que sustituye por una serie de pequeños valores que vive como perfectos y eternos, tales como una religiosidad externa, una sensiblería seudorromántica, una autoafirmación que excluye toda duda y toda pregunta.

—¿Cree Ud. que hay un denominador común entre la situación política de los países latinoamericanos?

—Sin duda existe un denominador común, pero los problemas sólo se pueden resolver dentro del cuadro nacional. Es muy distinta la situación en México que en Argentina, por ejemplo. En México coexisten pluralidad de tradiciones que conforman estructuras y actitudes que son pervenencias constitutivas de nuestra cultura actual. Sobre las tradiciones míticas y cósmicas indígenas, el individualismo estoico español que nos aísla de la comunidad, el positivismo empírico de Inglaterra, Francia y los Estados Unidos cuyas carretas morales esconden el interés de la clase burguesa, existe aún una tradición comunitaria que poseía el mundo indio, un mundo que había ganado algo que quisiéramos conquistar: la existencia de un espíritu comunitario. Este espíritu ha sido traicionado en la reforma agraria por querer darle a ésta el sentido de la propiedad privada. La solución hubiese sido la que intentaron Zapata y Cárdenas, la protección del ejido. Los quince meses de éxito en la revolución zapatista fueron una restitución espontánea del verdadero socialismo. En la meseta tarasca se ha dado en forma integral la constitución del ejido sin asomo del criterio individualista. El ejido fue fundado hace cuatro años con cinco mil hectáreas y quinientos jefes de familia. En su primer ciclo agrícola cultivaron trescientas hectáreas, hoy, en el cuarto ciclo, ya cultivan 17 mil hectáreas. Como usted ve, es muy excitante trabajar en un medio en que todo está por hacerse. Creo que la Argentina —país del que tengo gratísimos recuerdos; viví en la calle Quintana en el año 1944— será el primer país de América latina que realice una verdadera revolución social porque posee una fuerte conciencia política

y estructuras sindicales que pueden provocar el cambio. En México la C.T.M. (Confederación de Trabajadores de México) ha cumplido la etapa de industrialización con una gran despolitización por medio de los "charros"; se llama así a los líderes sindicales corruptos.

—¿Está escribiendo algo ahora?

—Sí, una novela de la que tengo escritas cuatrocientas páginas. Me faltan unas ciento cincuenta.

—¿Cómo surge en usted la necesidad de escribir una novela?

—Siempre concebí una sola novela. Cuando escribo tengo la impresión de que estoy escribiendo la misma narración. Mis obsesiones están en todos mis libros, hasta en mi última obra de teatro *El tuerto es rey*, que se estrenará este invierno en Buenos Aires dirigida por Lavelli.

—¿Su nueva novela se acerca más al Fuentes del estilo directo de Artemio Cruz, o al más sofisticado de *Cambio de piel*?

—No puedo hablar de la novela que estoy escribiendo, me frustra.

—¿Cree usted que el boom latinoamericano responde a un movimiento literario conjunto, o se trata de obras aisladas?

—Yo creo que en México, como en ningún otro país, no hay corrientes literarias sino que cada autor es singular y cada libro es experimental en sí mismo. Esto vale tanto para Sergio Fernández, José Agustín o Salvador Elizondo. Borges, por ejemplo, sólo se pudo dar en la Argentina, transmite una manera particular de ver y de pensar.

—¿Cuáles son los escritores jóvenes mexicanos que incursionan en la lengua?

—Hay muchos y muy buenos, Elizondo, Gustavo Sainz —con su última no-

vela *Obsesivos días circulares*—, José Agustín, Héctor Manjarrez que acaba de publicar *Lapsus*.

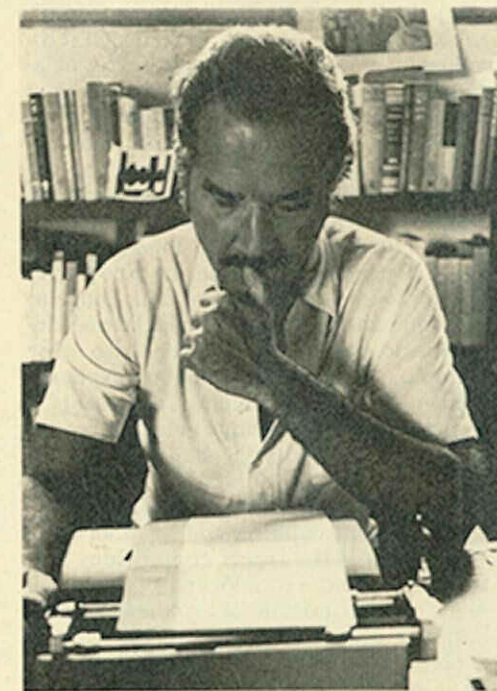
—¿Y en la literatura anglosajona?

—Hay muy buenos novelistas como Malcolm Lowry, con su magnífica novela *Under the volcano* (*Bajo el volcán*), pero aunque no es precisamente una renovación del lenguaje, lleva consigo el lenguaje prodigioso del tiempo, del cine, de los anuncios. Yo no hubiese escrito *Cambio de piel* sin la lectura de Lowry, aunque no son novelas similares porque tienen intenciones muy diversas. Pienso que creer en la originalidad es una posición pedante; a lo que más se puede aspirar es a crear nuevas redes de relaciones dentro de una forma preestablecida del lenguaje. Lowry es para mí en este sentido absolutamente decisivo.

—¿Coincide Ud. en su último libro *Tiempo mexicano* con las concepciones de Octavio Paz acerca del tiempo lineal y el tiempo cíclico y las coincidencias del tiempo lineal con las ideas de progreso e historia?

—Sin duda alguna. En *Tiempo mexicano* he dado curso a mis obsesiones de mexicano y he intentado crear una visión totalizadora del tiempo. Entre nosotros no hay un sólo tiempo, todos los tiempos están vivos, todos los pasados son presentes. En México todo tiempo debe ser mantenido porque ningún tiempo mexicano se ha cumplido aún. Sólo la Revolución hizo presente todos los pasados de México, pero la simultaneidad de los tiempos mexicanos es un arma de doble filo, por un lado adormece y despolitiza, por el otro, mantiene vigentes viejas aspiraciones del pueblo mexicano: "el tigre nacional está cloroformado pero no muerto" ♦

Olga Costa Viva



EL ESCRITOR EN SU ESTUDIO

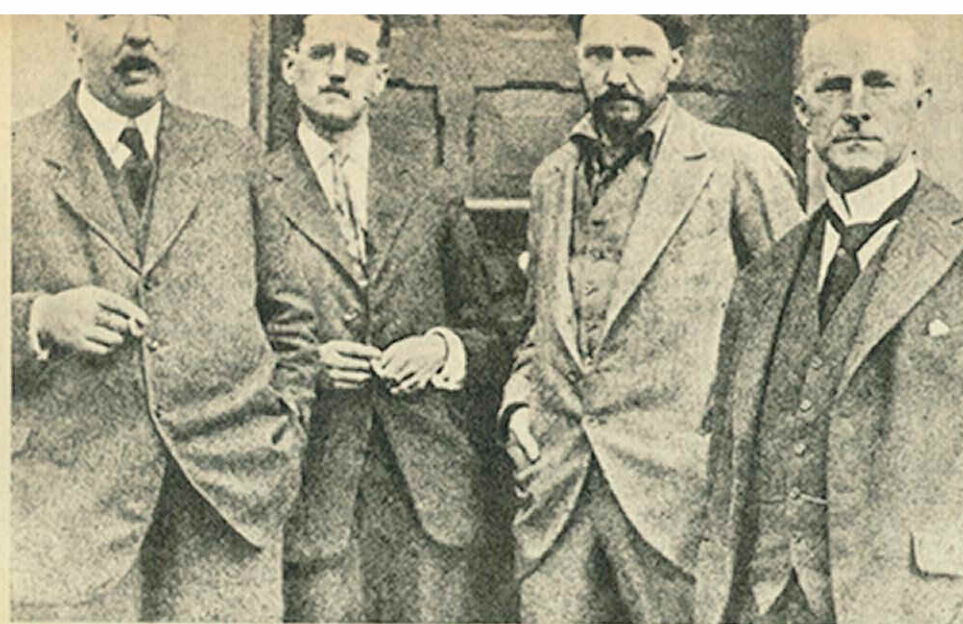
Apoyar, estratégicamente, al gobierno.



LUIS ECHEVERRÍA

"Revelar la cortina de mistificaciones"





JAMES JOYCE Y EZRA POUND (CENTRO)

Entre Ford Maddox Ford y John Quinn, en París, en 1923

## TESTIMONIOS

### La odisea de un poeta

Sobre Joyce, por Ezra Pound. Edición y comentarios de Forrest Read. Barral, Barcelona, 1971. 438 páginas.

Durante el invierno de 1913 hubo un mes de paz para el poeta William Butler Yeats y su secretario privado, Ezra Pound. Se hallaban en Stone Cottage, Coleman's Hatch, Sussex. Pound había estado trabajando en esa época en las notas que dejó Fenollosa sobre el idioma chino, la poesía china y el teatro Noh japonés —que tanto influirían en su obra—, y había concluido unos veinte poemas nuevos. En ese mes de descanso en Sussex, en diciembre, Yeats y Pound estaban finalizando una antología de los últimos poemas imaginistas. Pound preguntó a Yeats sobre alguna posible omisión; inmediatamente, vinieron a su memoria algunos versos líricos de un joven escritor irlandés llamado James Joyce, que vivía en Trieste.

Pound le escribió en seguida y le ofreció todos sus contactos para publicar en algunas revistas. Desde entonces comenzó una de las tantas tareas titánicas que se propuso Pound: sacar a ese desconocido irlandés de la oscuridad. El proyecto tardó años en concretarse; infatigable, el futuro autor de los *Cantos* luchó por imponer la naciente obra del futuro autor de *Ulises*. Tuvo que combatir contra la indiferencia, la ignorancia, la estupidez, la censura, todas esas hadas maléficas que se tendieron sobre Joyce durante casi dos décadas.

Cuando Pound descubrió a Joyce, éste se hallaba al final de sus recursos. Antes de abandonar definitivamente Irlanda, en 1904, había publicado en Dublín algunos ensayos, reseñas, poemas y cuentos. Desde entonces, había vivido

en Pola, Roma y Trieste, trabajando como profesor de idiomas y empleado bancario. Su libro de poemas *Música de cámara* recibió una tenue bienvenida, y sus esfuerzos por publicar su volumen de cuentos *Gente de Dublín* se convirtieron en una desesperada secuencia de intentos y fracasos. Se llegó a quemar una edición del libro. La irrupción de Pound en su vida implicó un cambio radical: hasta ese momento escribía con desidia —su tiempo devorado por las lecciones de inglés y la responsabilidad de dos hijos— y caía en largos períodos depresivos. Pound fue el estímulo, una sucesión de puertas que se abrían. Lenta, persistentemente, el poeta norteamericano logró imponer la obra del irlandés, a través de múltiples ensayos y artículos, iluminados por un espíritu combativo.

La compilación (en realidad, un montaje) de Forrest Read rescata esa admirable tarea de Pound; por orden cronológico, y completadas por notas aclaratorias, aparecen todas las cartas que Pound escribió a Joyce, y todos los escritos que le dedicó. "En todo momento he tratado que el libro pueda ser leído como un texto narrativo —señala Read—, por lo que he buscado un equilibrio entre las cartas y mis comentarios". Read logra lo que se propone: *Sobre Joyce* se lee como una novela; por momentos, importa más la anécdota que lo que subyace en el texto. Por ejemplo, está magníficamente expuesto —en un entrecruzamiento de cartas y comentarios— el primer encuentro entre Pound y Joyce, luego de siete años de escribirse, en junio de 1920, en Sirmione, junto al Lago di Garda.

El volumen culmina con la muerte de Joyce —en 1941— y los conmovidos textos que Pound escribió en su memoria. Así se cierra una de las amistades más notables del siglo, y el libro que la testimonia: una especie de Biblia informal de la poesía y la narrativa modernas. ♦

M. P. R.

## NARRACIONES

### Las voces de los hombres

Campeón, por Ringgold Wilmer Lardner; Buenos Aires, 1971, Centro Editor, 159 páginas.

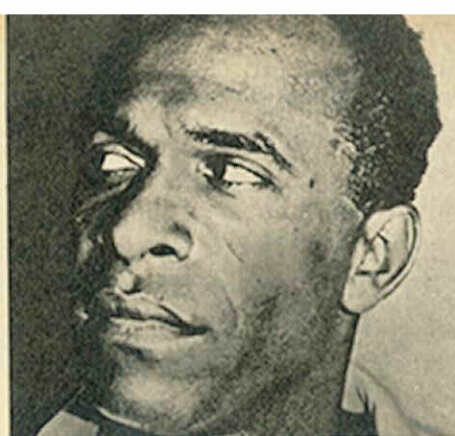
En un pequeño pueblo norteamericano un peluquero monologa con un cliente; un empleado de una compañía de gas intenta reemplazar su trabajo por la poesía, y vivir de ella; un caddy observa a los golfistas; en un hospital, una enfermera habla con un paciente; un millonario recibe a un periodista. Pequeñas escenas cotidianas, momentos densos, iluminaciones, desacuerdos, ocultamientos revelados, configuran los hilos de la trama que urde Ring Lardner (1885-1933), tejida con la misma substancia evocativa del cronista, con una precisa fidelidad imitativa del lenguaje coloquial. No habría que olvidar que Lardner es un precursor de la literatura norteamericana moderna. De este modo es posible evitar, ubicándolo en el tiempo, la sensación de encontrarse ante una literatura muy humana, muy respetuosa por la vida, sí, pero algo insatisfactoria como objeto verbal. Hay que enfrentarlo en su limpia pureza, rescatar sus dotes de agudo observador, su calidad comunicativa capaz de acercar a la imaginación experiencias ajenas, fábulas de los hombres.

Entonces, desde ese ángulo, sus relatos ganan un lugar muy preciso en el lector. Porque la ilusión creada por la mimesis del lenguaje hablado conmueve y sorprende. "Corte de pelo", "La luna de miel de oro", "El nidito" (y también los otros ocho relatos), tienen la sugestión de un momento vivido inesperadamente, y súbitamente revelado. Al mismo tiempo, su influencia podrá detectarse en las letras norteamericanas, culminando, acaso, en Hemingway. ♦

J. di P.

#### Escenas perdurables. fidelidad

RINGGOLD LARDNER



FRANTZ FANON

Las raíces profundas del racismo

## TRAYECTORIAS

### La prisión del cuerpo

Colonialismo y enajenación, por Renate Zahar. Buenos Aires. Siglo XXI Editores, 1972. 132 páginas.

Pocas empresas intelectuales —mucho más tratándose de un revolucionario— logran unir la teoría y la práctica de tal modo que la una responda por la otra, continuamente. La obra de Frantz Fanon es claro ejemplo de esta indisoluble hermandad. No es casual que el Che Guevara, otro poseedor de semejante virtud, apreciara enormemente los escritos del martiniqués.

La presente reedición del ensayo de Renate Zahar, sociólogo en la Universidad de Frankfurt, puede mostrar caras ocultas de Fanon (como, por ejemplo, su total adhesión a la teoría esbozada por Freud sobre la sublimación) y guiar con sobria energía a través de los textos de un escritor dotado de una carga de visión y de poder verbal que lo igualan a Rimbaud en el sarcasmo y en la necesidad de cambio violento.

Los datos biográficos que acompañan la obra permiten sentir la clase de sed que devoró a Fanon: su anhelo era llegar a dormir tres o cuatro horas, como los revolucionarios cubanos que él nombra, para dedicar más tiempo a la tarea política que puso al servicio de la Revolución Argelina. Su profesión de médico psiquiatra complementó su conocimiento del pueblo árabe, y su terrible enajenación.

"Me escondo en las esquinas, me quedo callado, suspiro por el anonimato, por el olvido. ¡Miren, acepto todo, pero a condición de que no me señalen!", dice Frantz Fanon; y Zahar observa, en el escritor negro, una casi inigualada fuerza para hacer visible las raíces profundas del racismo. Amargamente, Fanon reflexiona que el judío, en ocasiones, puede disfrazarse de blanco pero el negro jamás, porque está encerrado en la prisión de un cuerpo. Celda fatal a la que dirige una plegaria: "Oh, mi cuerpo, hazme siempre un hombre que interrogué". ♦

M. A. B.

## ANTROPOLOGIA

### Entre el cielo y la tierra

Los indios en las clases sociales de México, por Ricardo Pozas e Isabel H. de Pozas. México, Siglo XXI Editores, 1971, 181 páginas.

Cuando en 1952, el antropólogo mexicano Ricardo Pozas publica su obra *Juan Pérez Jolote*, origina un cambio rotundo en la literatura latinoamericana y, más específicamente, en el confuso género que recibe el nombre de indigenismo. Su relato de la vida de un indio del grupo Tzotzil, en la región de Chamula, era el producto depurado de un prolongado trabajo de campo. Sin embargo, constituyó bien pronto un valioso texto literario, dueño de una poesía agreste y contenida. Rompía así con una tradición que contaba entre los suyos a un Jorge Icaza y al universo, demasiado aplastante e inmediato, de su *Huasiungo*.

En 1967, la Universidad Nacional Autónoma de México emprende el estudio en detalle de los indígenas del país, comenzando con el grupo lingüístico nahua, una de las 48 lenguas que sobreviven luego de siglos de dominación. Pozas certeramente identifica habla y raza: el indio deja de ser tal cuando abandona su idioma materno, se destribiliza y entra a formar parte (o no) de la producción capitalista.

Esta paciente investigación fue encargada al antropólogo mexicano y a un equipo de colaboradores, entre los que se encontraba su esposa, autora del montaje o "diseño" de la obra. El presente volumen es la parte inicial de un trabajo más extenso. El rigor plástico con que actúa Pozas para describir científicamente el trágico camino que, por fuerza, deberán andar los indios —sencero que va desde una economía tribal, primitiva, hasta los modos de producción capitalista—, lo aleja un poco de autores como Darcy Ribeiro o totalmen-

te, por el compromiso que asume políticamente, de los clásicos como Sylvanus Morley. Con respecto a nahualatos del nivel de Angel Garibay o Miguel Portilla, es el poseedor de un indigenismo nuevo que ya no se plantea una cierta nostalgia de los Imperios azteca o maya sino la aplicación del método marxista a las causas que permiten su explotación y su posibilidad de liberarse.

"Mantener las ideas liberales en la política indigenista equivale a un *mea culpa* entonado por los ideólogos de la burguesía, que han hallado en el indio el eterno señuelo para desviar las aspiraciones reivindicativas del pueblo apartándolo de sus verdaderos objetivos de clase". En los hechos, la ya paralizada revolución mexicana sigue proclamando, por medio de sus voceros, una perfecta igualdad para los indios en lo social y económico. Nada de esto sucede realmente, pues viven en una sociedad cuyo idioma mismo desconocen muchas veces y en la cual permanecen ignorantes del mecanismo de las leyes que los rigen.

Enfrentando a esos personeros de la revolución mexicana perimida, existe un indigenismo concreto que se manifiesta a través de instituciones como la UNAM o las entidades que costean trabajos de campo, ediciones, estudios de lenguas indígenas. Esas actividades culturales no tienen, naturalmente, un gran apoyo oficial y, en los últimos tiempos, la hostilidad gubernamental se ha acentuado peligrosamente.

En cuanto al complejo lugar que ocupa el indio en la división en clases de la sociedad mexicana, Pozas, después de un análisis detallado que va desde la gran burguesía y los monopolios hasta el lumpemproletariado, ubica al indígena como un proletario en potencia, es decir, como un trabajador más explotado aún que los otros, ya que en él conviven el pasado y el presente. Y esto, que puede simular un privilegio, es un trágico obstáculo: el indio tendrá que destribilizarse para llegar a ser proletariado, o sea la clase capaz de hacer la revolución que podría rescatarlo. ♦

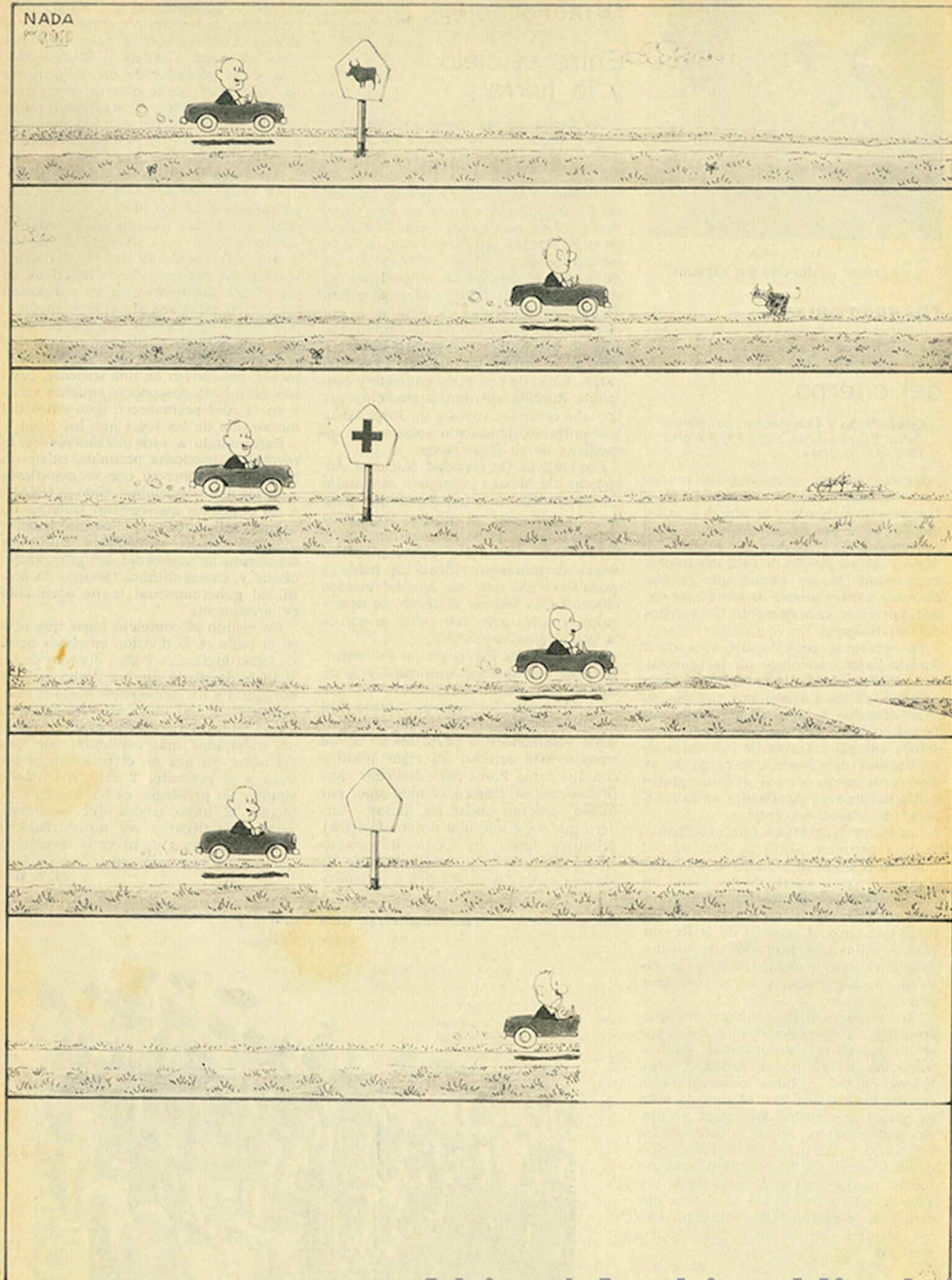
M. A. B.

#### Destribalizarse para llegar a ser proletariado

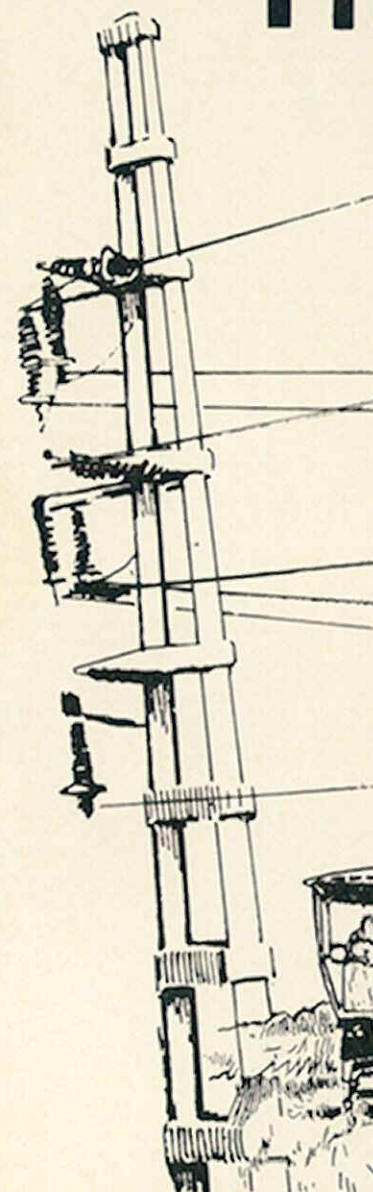
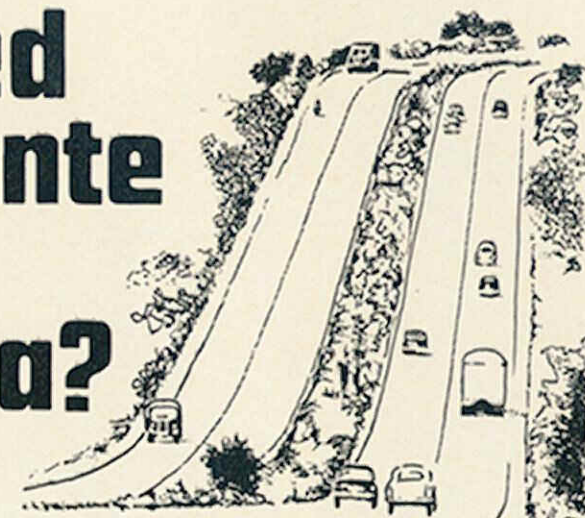
INDIOS MEXICANOS







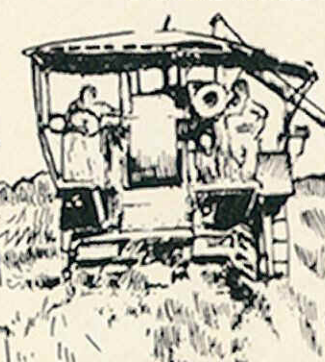
# tiene Usted cuenta corriente en Banco Provincia?



Felicitaciones y gracias, Ud. es el principal motor de la más antigua y completa institución de crédito del país. ¿Pensó en algún momento que sus depósitos abren surcos y financian siembras, fomentan la tecnificación agropecuaria, la electrificación rural, la construcción de caminos y pavimentos urbanos, de obras sanitarias, de redes de distribución de gas y electricidad, de obras hidráulicas, estimulan el desarrollo de la industria y el comercio y posibilitan la ayuda oportuna mediante un crédito sano y accesible para el núcleo familiar?

Su Banco festejará en setiembre de 1972 sus 150 años al servicio del país. Fue el primer organismo de su tipo y quien creó la moneda argentina.

Si aún no tiene cuenta corriente con nosotros, lo invitamos a que lo haga y cuando venga a retirar su chequera le explicaremos muchas otras cosas, entre ellas los beneficios que podemos brindarle con nuestra variadísima línea de operaciones y servicios.



**BANCO DE LA  
PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES**  
LA INSTITUCIÓN BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS